

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 • Engelandstraat 29 • @ noticia@diario.aw • www.diario.aw • 1,50 FLORIN

MEP a indica
claramente cu
nan lo no bay
bin cu ningun
medida

Impacto economico di turismo Crusero pa 2017 ta minimo \$85.5 miyon

Cruise Symposium Aruba bon atendi mes
Aruba lo sigui monitor industria crusero

Venezuela a captura lancha yen Harina P.A.N. rumbo pa Aruba



ORANJESTAD (AAN): Guardacosta di Punto Fijo awor ta trahando
activo pa stop tur acto ilegal den nan awanan territorial. Esaki
no parti di e operacion "Plan Caquetio I-2017". Esaki hunto cu
uana y Seniat Venezolano. E siman aki nan a logra di captura 4
sona Venezolano abordo di un lancha, cu tabata pata-pata carga
Harina P.A.N. rumbo pa Aruba. Mas detaye na pagina 3.

KATRA
SINCE 1995
TRADE & TRADING N.V.

Bo Fabrica di Dakplaten

Professional Paint Trapezium

Color den stock
Luzinc: Berde, Blauw,
Oran, Terracotta &
Normaal

LANCO/PASTEL
Gallon Awg. 95,-
/ 115

Nos ta corta na Bo midi!

Adress: Bushiri 26H * Tel: 582-2771 * info@katranv.com

FOOTFIT
BIRKENSTOCK AEROSOLE'S

myones Finn Comfort
Made in Germany

PRE-MOVING
TENT SALE
THIS WEEKEND ONLY
Up to **50%**
DISCOUNT

Saturday Oct. 7 y Sunday Oct. 8

L.G. Smith Boulevard 108 • Tel.: 583-1022

Servicio di Impuesto tin atencion pa hendenan cu ta huur auto cu A-nummer

■ Nan tambe
ta vigilando
Social Media

✓ Esnan cu ta vende regularmente mesun tipo di
producto riba Facebook tin di registra nan mes
✓ Tin un FIOT-Team cu ta vigilando tur esaki

pag.3

Prome encuentro di Partido POR y Partido MEP



ORANJESTAD (AAN): Liderman di Partido POR y tambe Partido MEP, esta Otmar Odu-
ber y Evelyn Wever-Croes, a reuni Diahuebs mainta. Di e forma ey a cuminsa e comber-
sacionnan pa yega na un acuerdo di gobernacion. Intencion ta pa awe Diabierna por yega
na un acuerdo di principio y asina otro siman Gobernador por bay over na nombramento
di un Formador.

Otmar Oduber mustrandu di POR su reunion cu presidente di CAft encuanto e situacion financiero di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Lider di partido POR sr. Otmar Oduber tabatin e honor awe di por a reuni cu Sr. Raymond Gradus, Presidente di e hunta di supervision financiero (CAft), kende algun luna pasa a asumi e responsabilidad aki. E reunion tabata den cuadro di e posibilidad cu partido POR lo ta formando parti di e gobi-erno nobo y a trata e nota cu a worde entrega na sr. Informador. Tambe a intercambia di pensamentonan y ideanan riba e reto grandi cu nos tin nos dilanti a base di e cifranan cu a ricibi e ultimo dianan aki pa locual ta encera e situacion fi-

nanciero y presupuesto di pais Aruba pa 2017 y 2018.

Sr. Oduber ta splica cu e entre e temanan ya menciona, e rol cu CAft tin na Aruba cu gobierno y continuacion of no di esaki, tambe a worde trata. Como partido a percursu pa trece nos pensamiento dilanti di con nos ta mira e situacion awo, con nos a mira e situacion den e ultimo añanan y a papia riba e relacion den futuro y con esaki mester continua.

‘Como isla mi ta kere nos mester carga nos responsabilidad na Aruba pa percursu cu nos ta cumpli cu loke cu nos



ta bisa y locual cu nos ta priminti cu nos ta haci, pa logra e metanan nos dilanti. Naturalmente mi no por a keda sin menciona riba e posibilidad pa prestamonan cu mester

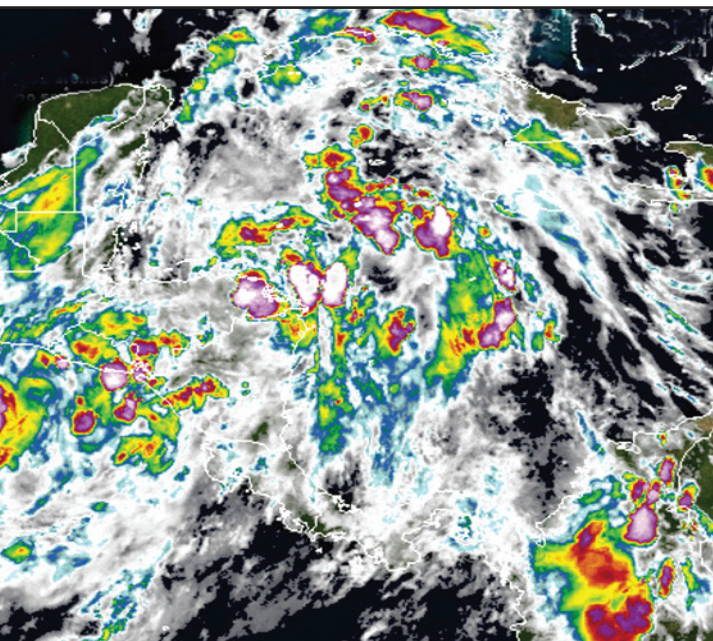
worde haci na un interes hopi mas abou cu lo por agilisa mas ainda den e situacion cu Pais Aruba ta encontra su mes segun e ultimo cifranan.’

Pa conclui sr. Oduber a bisa

cu e ta sali cu curazon trankil for di e combersacion y ta reconoce cu sigur tin boluntad pa yuda den e procesonan cu nos tin nos dilanti, cual ta importante. Nos sa di e tension cu tabatin den e relacion entre Reino cu Aruba durante di e ultimo añanan. Pero mi ta sali cu sentimento cu ta keda na nos pa cumpli cu loke nos compromete nos mes. Unabes cu haci esaki ta gana e respet.

Esey ta e mensahe cu awe nos a laga atras cerca CAft y a mustra tambe cu nos ta partnernan cu mester yuda solucionar un problema grandi cu Aruba tin ya cu aki no tin cuestion di ken ta bay bringa otro, sino cuestion di mira con ta traha pa yega na e solucionnan y percursu pa bienestar di Pais Aruba.

Tormenta Tropical Nate a pasa riba Honduras y ta rumbo pa Mexico



ORANJESTAD (AAN): E maltempo cu tabata siman pasa banda di Aruba, a sigui bay pabao y a forma su mes den un Depression, y di esey a nace Tormenta Tropical Nate.

El a nace pariba di Costa Rica y a move bay panort y cruza Diahuebs riba Honduras.

Diahuebs anochi 8:00 pm, Tormenta Tropical Nate tabata na 15.3° Nort y 84.5° West, cu ta como 75 km pabao di Puerto Lempira, Honduras. E tabata e ora ey 630 km Zuid-Zuidoost di Cozumel, Mexico.

Su biontonan maximo sosteni ta di 65 km/h, y e tabata moviendo Noord-Noordwest cu 17 km/h.

Un Tropical Storm Warning a wordo emiti pa Sandy Bay Siripi (Nicaragua) te na Punta Castilla (Honduras). Tambe di Punta Herrero te na Rio Lagartos (Mexico).

Un Hurricane Watch ta na vigor pa Punta Herrero te na Rio

Lagartos (Mexico).

Nan ta adverti tur esnan den peninsula di Yucatan, tambe esnan na parti west di Cuba, y e costa panort den Golfo di Mexico pa keda vigilante.

PRONOSTICO PA ARUBA: Tormenta Tropical Nate no ta forma ningun peligro pa Aruba. Ata aki e pronostico pa awe Diahuebs.

Temperatura maximo lo ta 33°C y minimo ta 28°C. Pa awe un aire relativamente seco lo limita formamento di nubia significante den region local. Pesey no ta spera awacero di importancia na Aruba.

Biento ta modera for di direccion entre Oost-Noordoost y Oost-Zuidoost entre 12 y 30 km/h. Tin biaha e ta basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga entre 31 y 50 km/h.

Olanan di lama lo ta for di direccion pariba cu altura di 3 te cu 5 pia, cu na parti panort e olanan di mas halto.



SIP | SAVOR | DISCOVER | CELEBRATE

Enjoy Aruba's most treasured culinary celebration featuring tastings from top Chefs, specialty restaurants and premium wine & spirit vendors.

—————>

Date: October 7, 2017
Time: 6 PM - 10 PM
Location: The Ritz-Carlton, Aruba Ballroom
Tickets: \$55 USD per person
Live Entertainment | Attractive Raffle Prizes

—————>

Tickets exclusively available at The Ritz-Carlton, Aruba. Event is for guests 18+ years old.
+297-527-2222 | L.G. Smith Boulevard 107, Palm Beach, Aruba



ARUBA

Servicio di Impuesto tin atencion pa hendenan cu ta huur auto cu A-nummer



ORANJESTAD (AAN): E ta un servicio cu a “explota” den ultimo mes aña na Aruba! Hendenan ta particular cu ta ocupa ta huur auto na gran escala cu tanto hendenan local y cu turista.

Siendo cu na Aruba, ta companianan di Car Rental ta encarga esaki, y hasta tin un nummer-naat special “V” pa esaki.

Kico awor? A resulta cu Servicio di Impuesto di Aruba tin hopi atencion riba e asunto aki, incluyendo esnan cu ta haciendo uso di Social Media pa vende producto, incluyendo Vraag & Aanbod.

Awor cu hopi hende ta haci negoshi via internet sigur tin servicio di impuesto su atencion cu cual ja ta trahando un plan pa atende esaki segun Louanne Gomez-Pieters, directora di Departamento di Impuesto a incassada.

E ley di internet no ta regula e detaye, pero loke si ta regula e cobramiento di belasting.

Unavez cu bo ta negociante ta haci negoshi di paña, zapatos, producto di cabey, celular, makeup kits di e.o. Kylie Jenner, y, cu ta cosnan cu ta wak ariba socialmedia cu ta worde bendi,

den wowo di ley, bo ta worde “mira” oficialmente como un “negociante” pa cual mester bay registra na Belastingdienst y Camara di Comercio.

Pesey e negoshi creciente di huurmento di auto cu plachi di A-nummer ta algo cu no ta cuadra! Pasobra na Aruba, ta stipula cu pa huurmento di auto bo mester di un vergunning di parti di DPP. Ademas e autonan mester ta registra na Belastingdienst y nan tin di haya un V-nummer. Fuera di esey, lo mester paga BBO tur luna.

Pero awendia hopi negoshi ta worde haci cu e huurmento di A-nummer.

Gobierno no ta kita ningun hende di tin un negoshi, pero tur hende mester paga nan “fair share” na e caha di Gobierno.

Gobierno ta mira cu tin competencia inhuato den bendemento riba Social Media. Articulanon cu tin prijs normal mas halto, pero riba Social Media bo ta haye asina barata pa 50 Florin.

Mester corda cu tin otro negoshinan cu si ta legal, cu si ta paga belasting, y cu tambe ta vende e productonan, sea den Caya Grandi of den e mallnan,



cualnan si ta paga nan “fair share”.

Segun señora Gomez, nan ta siguiendo e desaroyo aki di cerca. Nan ta hayando tipsnan for di ciudadanonan cu ta negociante y ta haya cu e bendemento y huurmento ilegal aki ta bayendo for di man.

A bin haya sa cu e asina yama “FIOT Team” ta trahando ariba e asunto aki, y nan tin screenshots y tur cos! Pues aki algun dia nan lo yega na e adresnan aki pa un control.

Pesey Servicio di Impuesto ta haci un suplica na esnan cu ta haci negoshi ariba Social Media, incluyendo Facebook y cu ta vende semper mesun tipo di producto, mercancia, y auto importa apart riba Vraag & Aanbod, pa bin registra na Belastingdienst pa asina cumpli cu ley riba e tereno aki.

Ta hopi mas facil y lihe cu por cumpra otro productonan,

e ta hopi mas facil pa esunnan cu ta haci negoshi bo no mester huur un luga, bo no mester paga utilidad ya cu ta for di bo cas bo ta vende e productonan cu bo ta vende. Y esaki pa un negociante cu si mester paga huur y utilidad ta trece hopi mas gasto cun’e cu esun cu no ta registra.

Belastingdienst ta hayando hopi kehonan di negoshinan cu ta kaha cu nan si ta registra netchi manera mester ta. Y di otro banda ta haya hendenan cu ta haci negoshi ariba rednan social of websitenan cu no ta registra na Belastingdienst of Camara di Comercio.

Leynan cu ta vigente ta duna Belastingdienst e bevoegdheid pa actua. Ta trahando riba dje den sentido cu naturalmente, tin un cantidad limita di personal cu por haci e trabao.

E asina yama “FIOT Team” y e team di control ta esunnan cu ta haci sondeo ariba e tereno aki.

Segun Señora Gomez, nan ta wak corant, internet, rednan social y nan ta haya tipsnan di negociantenan di pafo. Nan tin un tiplijn di FIOT, cu ta fiot@impuesto.aw caminda cu e tipnan ta drenta cu ta keda registra.

Belastingdienst semper a stimula e clientenan pa registra nan mes, ya cu despues cu Belastingdienst bin pa control, bo ta hayabo cu situacionnan indesea. Despues e negociante lo por hay’e den un situacion cu hopi mas gasto y un situacion indesea ya cu bo ta hayabo cu boetnan tambe acumula, ya cu ta trata di hende cu ta haci negoshi no ta paga belasting deliberadamente y bo ta hayabo cu boetnan cu ta bay acumula cu por yega na su manan toch basta grandi.

Y esaki ta Belastingdienst ta purba di evita, segun Señora Louanne Gomez-Pieters, directora di Belasting.

Guardacosta di Punto Fijo a captura lancha pata-pata di Harina Pan rumbo pa Aruba

ORANJESTAD (AAN): Guardacosta di Punto Fijo awor ta trahando mas activo pa stop tur acto ilegal den nan awanan territorial. Esaki como parti di e operacion Plan Caquetio I-2017”. Esaki un punto cu Aduana y Seniat Venezolano.

E siman aki nan a logra di captura un persona Venezolano abordo di un lancha, cu tabata pata-pata carga cu producto di cuminda, den e zona di punta Jacuque, na Falcon.

Ya caba e operacion Plan Caquetio I-2017 ta logrando su prome resultado, ora cu a intercepta un lancha den cual tabatin 60 bulto di Harina Pan, cu en total ta 1.200 kilo. Tambe a haya 30 kilo di Kei Blanco, cualnan tabata cla pa abordo manda pa Aruba.

Esnan deteni ta Venezolano y ta

biba na Punto Fijo.

E lancha tin e number “Por Fin”, cu matricula ADKN-5242, registra na Puerto Cabello, estado Carabobo. Nan a bordo lastra pa e pier di Base Naval Juan Crisostomo Falcon, unda a entrega nan na Ministerio Publico pa cuminsa cu investigacion riba nan actuacion, pa sa kende ta responsable den e caso aki di contrabando di sacramento di alimento for di territorio Venezolano, cu awor ta un crimen contra e pais, y ta un atentado contra soberania alimentario di Venezolanonan.

Nan a laga sa, cu Guardacosta di Punto Fijo ta sigui cu nan labor extra di patruyahe riba nan awanan territorial, cu apoyo di varios buque pa asina neutraliza tur accion ilegal cu ta ser haci na nan costa.



UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Un diente masha valioso ta esun di Isaac Newton (1643-1727), cu a ser cumpra na aña 1816 pa un noble cu a colgue na un renchi cu e tabata usa constantemente. El a paga 730 libra Esterlina pe!

E record pa comedornan di lamunchi ta bay pa Bobby Kempf, di Roanoke, Virginia, kende ariba dia 2 di Mei 1979 a come 3 lamunchi, incluyendo casca y semiya, den 15.3 seconde!

Bo tabata sa cu cada huña di man y pia ta tuma mas of menos 6 luna pa crece di su base te su punta?

Tabata ser pensa na un tempo cu gitanonan a introduce hungamento di carta y lesamento di man na Europa. E hecho, sinembargo, ta net lo contrario: nan a presta nan for di e Europeanan.

Na aña 1959, Fundacion Ford a determina cu mas of menos mitad di e bacanan cu tin na India no ta duna lechi, y cu e lechi produci door di e restantenan ta hopi abao den cantidad. Sinembargo, bacanan ta ser adora na India y algun expert ta pensa cu parti di e pobreza y hamber na India ta pa e motibo ey.

Nietzsche: "E preponderancia di dolor ariba placer ta e causa di nos moralidad y religion ficticio".

Ronald L. Haeberle ta e fotografo di combate adscrito na ejercito Norteamericano cu a saca 40 foto blanco y preto y 18 na color di e masacre na My Lai dia 16 di Maart 1968.

Dos pelotero di Grandes Ligas a yega di bat 12 hit sigui. Mike Higgins, di Boston Red Sox a logre den cuatro wega na 1938 y Walt Dropo, di Detroit Tigers a logre den tres wega na 1952.

E protector oficial di Iglesia Romano contra plaga tabata Saint Roch. Pastornan Frances a declara cu e pestilencia no por drenta nunca un cas protegi pa e leternan skirbi "V.S.R." (Vive Saint Roch). Lamentablemente e proteccion ey no a funciona den practica.

Calvin Coolidge: "E negoshi di Merca ta negoshi...y e ideal di pueblo Americano ta idealismo".

Nathan Hale (1755-1776) tabata e heroe di e Revolucion Americano cu a ser horca pa e Inglesnan dia 21 di September 1776. Su ultimo palabranan tabata: "Mi unico remordimento ta cu mi tin un solo bida pa perde pa mi patria". Brandon de Wilde a haci e papel di e hoben Nathan Hale den e serie di Television "The Young Rebels".

Tur hende conoce e Oscar cu ta ser otorga na e mihor actor, actriz y pelicula cada aña, pero cuanto sa cu ta existi tambe un "Erotica Award"? Esey ta ser otorga anualmente den forma di trofeo na e mihor pelicula pornografico di aña.

Jimmy Doyle ta e unico boxdor cu a muri durante un pelea pa un titulo mundial. El a muri den ring dia 24 di Juni 1947, den un pelea contra e campeon welter-weight Sugar Ray Robinson.

George Bernard Shaw: "E no sa nada; e ta kere cu e sa tur cos, y esey ta indica claramente cu e kier bay den politica".

Prome copia di e Calender di Burico 2018 a wordo entrega na Bucuti Beach Resort



ORANJESTAD (AAN): Precisamente riba 4 di Oktober, Dia di Bestia, a wordo entrega e prome copia di e Calender di Burico.

E honor a bai na Sr. Biemans, CEO di e prestigioso Bucuti & Tara Beach Resort, un di e joyanan di Aruba su hotelnan. Mr. Biemans ta conoci pa ta un persona cu tin Aruba su naturalesa na curason. Y semper e ta kla pa yuda cu lokual e por. Door cu Mr. Biemans tawata afor di Aruba dia di entrega, e honor a bai na Bucuti Resort Mgr. Mr. Rick van den Berg. Rondona door di boluntarianan, Desiree Eldering di e Sanctuary di Burico a entrega e calender na

Mr.v/d Berg.

E 2018 calender di Burico ta hopi bunita y colorido. Geprint riba papel diki di formaat A3, e calender ta yen di informacion local y internacional. Tambe e calender ta contene e schedule di Carnaval 2018, y dlanan di fiesta. E calender ta costa fls. 25.00 y ta obtenibel na Superfood, Veterinario Contreras, En Vogue Coiffures y na e Sanctuario di Burico na Bringamosa. Entrada di e calender ta bai directamente na e buriconan y e costo di print e calender ta wordo cubri totalmente door di e 12 sponsors menciona den e calender.

Join us at **RED FISH**

Quality Seafood Restaurant

Orange Plaza - Italiestraat 50
Tel: 280-6666 - www.redfisharuba.com
Tuesday to Sunday - 11:30am to 10:00pm

Pa un celular por poco bo a haya bo den man di husticia

ORANJESTAD (AAN): Nos grandinan semper ta bisa tene cuidao no mishi cu cos cu no ta bibo e por sali bo di malo. Comandante di polis encarga cu warda polis San Nicolas diasabra anochi a dirigi patruya na Caya Sint Kitts pa nan atende ladronia reporta.

Na e direccion e señora inicial C. a declara na patruya cu su yiu homber SDJ Gomez a horta un celular for di den cas di e señora bisina inicial A.A.

Segun C. cu su yiu homber grandi a declara na dje di a wak e celular a wordo pasa pa un amigo pa cambio pa

djis core bicicleta pa un rato.

Polisnan a papia cu A.A. y e ta declara cu un rato prome e tabata usa su cel na e cas den Caya St Lucia. A.A. tabata ta riba su cel ora cu SDJ Gomez a drenta su cas. Nan dos so tabata den cas. El a pone e cel riba

mesa den cushina.

A tarda algun minuut. Ora nan a bolbe pa busca e celular y e ora ey el a constata cu Gomez y cel a bay. Polis a puntra Gomez unda e cel ta pero e no ta duna contesta. A.A. a dicidi pa entrega keho pa cual tambe polis a detene SDJ

BG Gomez pa 16:30.

Na warda polis tanto e abogado y e recherche di KZP riba warda a wordo poni na altura di e detencion. Abogado a laga sa di lo pasa su dia siguiente. Pa 2015 Gomez a wordo presenta dilanti fiscal auxiliar.

Pa 20:20 e fiscal riba warda a wordo poni na altura di detencion y debi cu despues A.A. no ta entrega keho mas C. (mama) lo paga pa e cel y A.A. a bay di acuerdo.

Gomez den number di Fiscal por a bay cas despues cu fiscal a poni na altura di un que otro. Comandante a intermedia y tanto C y S.D.J. Gomez a wordo atendi debidamente.

Piscadonan atrobe victima di ley di medio ambiente

Piscadonan ta uni pa pidi coreccion di e ley.

Fundacion Centro di Pesca Hadicurari tin tarea di sali na vanguardia pa bienestar di piscado y ta trece dilanti loke piscadonan ta expresa.

Recientemente gobierno a publica e ley AB. 2017 48 cu ta contene un lista di especie proteha. Varios especie riba e lista ta afecta piscadonan negativamente.

A scohe apunta e lista conforme art. 4 di Natuurbescher-

mingsverordening AB. 1995 no.2. Den artikel 6, lid 1 di AB 1995 no.2, ta prohibi "te doden, verwonden een dier dat behoort tot een soort, aangewezen krachtens art. 4."

Dus conforme e lista, no por pisca e especie ey mas y si bo pega uno na liña, tambe bo ta kibrando ley. Tuma nota cu si bo matele tambe bo ta contra ley. Ironico ta, cu bo por importa nan si, pero no matanan, pues restaurantnan tur por importay cumpra kreft

bibo, pero na momento cu mata esakinan, ta contra ley.

Gobierno a usa como argumento, por ehempel kreft ta nombra den SPAW protocol tabel III. Pero SPAW tabel III ta urgi regulacion, pero no prohibicion, dus den nos opinion e ta desproporcional y inhusto contra piscado. Protocol di SPAW ta urgi tambe zonificacion, concientisacion y traha hunto cu grupo di interes (stakeholder),

loke no ta e caso aki. No tabata tin estudio debido na Aruba. No a tuma consehonan di LVV y SCPH den e ley, pa no afecta piscadonan negativamente. Tambe si e ley (otro especie no marino, manera pegapega, shoco y cadushi tambe ta kom voor) ta vigente, con lo por tin rosamento di tereno tumando lugar ainda?

Invitacion

Reunion Urgente

Diamars 10 di october 2017

7:30 pm,

na Piedra Plat Entertainment Center

Directiva di fundacion centro di pesca a haci intento di sinta na mesa cu gobierno pa purba convence pa hala coregi e fayo

cu lo afecta piscado su tradicion y ofishi. Directiva a tuma iniciativa pa yama piscadonan hunto pa splica e ley, splica e

lucha hiba y lo palabra e siguiente pasonan. Prome proposicion ta pa colecta firma contra e ley y na e reunion

lo sigui defini e siguiente accionnan si gobierno no duna oido.



HADICURARI
Centro di pesca

Union ta haci forza

A localiza esun cu a "hit and run"

ORANJESTAD (AAN): Central di polis diasabra a dirigi su patruya distrito San Nicolas na Juana Mortostraat altura di Lago Heights Food Center pa dalmento.

Na yegada e dama chofer inicial D.M. di e Suzuki Liana color blanco plachi A-60978 e ta bisa di ta core den direccion pazuid altura di Food Center el a para tras di auto color beige cu turn a man drechi cu plachi number A-28769.

E chofer di A-28769 a reverse y a dal den vehiculo di denunciante. Despues e chofer di A-28769 a wak atras y a baha bay. Control via central di polis a resulta cu plachi number A-28769 ta pertenece riba un Hyundai Atos y ta pertenece na e señora G.B. biba na Sabana Basora Noord.

Tur informe a wordo pasa na pa departamento di trafico.



Back in STOCK

Split Unit Inverter

CHIGO

Schotlandstraat 55-C • Tel: 588-2830

Prioridad di partido POR no ta e reparticion di e carteranan sino loke ta prioridad pa comunidad

ORANJESTAD (AAN): Den medianan di comunicacion tin diferente informacion cu ta wordo treci dilanti pa loke ta reparticion di carteranan pa e proximo gobierno. Lider di POR sr. Otmar Oduber a indica cu te ainda no a toca temanan pa loke ta trata carteranan na e momentonan aki.

Tin prioridadnan si, y esakinan a wordo entrega den e documento cu a entrega na informador den cual a mustra cu nos prioridadnan ta loke a identifica for di comunidad di Aruba y den esaki bo tin e aspecto di inseguridad cu ta biba na Aruba, aspecto economico cu ta encera creacion di un revolucion economico y posibilidadnan nobo pa esnan cu ta inverti na Aruba. Pero tambe pa percura cu nos mesun hendenan tin miho entrada a base di e costo di bida halto cu tin y trece solucion pa retonan di salubridad cu ta keda aspectonan importante, sr. Oduber a splica.

“Den e discusionnan ey unabes cu sinta na mesa y wordo dicidi cua ta e base



cu ta bay forma e proximo coalicion, te na e momento ey e discusionnan lo inicia a base di un programa pa goberna. Den e proceso aki lo pone e diferente programanan hunto pa traha un solo programa hunto (general) pa bay wordo ehecuta den e proximo 4 añanan. A base di esey e ora ey mester bay dicidi con e reparticion di carteranan lo bay ta.” Si wak con reparticion a bay den historia, semper e reparticion ora cu tabatin partidonan di 9 asiento cu 2 asiento manera tabatin 9-1-1, tur a reparti a base di 5-2. Den e caso aki lo mester mira e ora si ta yama un

partido adicional den e caso aki pa inclui partido RED pa amplia e base y hacie uno mas amplio manera cu sr. Gobernador a pidi, e ora ey lo tin un escenario nobo cu mester wordo papia riba dje. Finalmente sr. Oduber

a enfatisa cu no a yega na e punto di discusion ainda pa loke ta e reparticion aki, y den e caso aki e ta keda na e partidonan cu ta bay forma gobierno pa bay wak con e prioridadnan den e programa ta y si

mester amplia y yega na un coalicion di 3. Lo mester mira kende ta esnan cu ta asumi e responsabilidad conforme di e programa y eynan lo reparti e carteranan conforme e prioridadnan di Aruba.

MORE PROMOTIONS



\$10,000 MONEY MACHINE

WIN YOUR SHARE!
OCTOBER 4-27

WEDNESDAYS AND FRIDAYS
25 PTS = 1 ENTRY • DRAWINGS 8PM - 11PM

CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

DIABIERNA

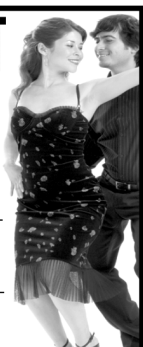
HAPPY HOUR 5:30PM-7:30PM

Tur drinks rebaha cu Afl.1,-

DIASABRA **BADU** Entrada Afl.7.50
for di 9:30PM

DIADOMINGO **BADU** Entrada Afl.7.50
for di 7:30PM

Nos tin mochi jampow, spareribs horna y cuminda di Chines bon surti tur dia.



f t i o
TROPARUBA.COM

Must be 18 or older to play. Play responsibly. Gambling problem? Call 1-626-960-3500, or visit www.gamblersanonymous.org. Certain restrictions apply. © 2017

TA

TROP ADVANTAGE™

MORE OFFERS
REWARDS
CHOICES

TROPICANA

ARUBA RESORT & CASINO

A TROPICANA ENTERTAINMENT PROPERTY

E impacto economico di Turismo Crusero pa 2017 lo ta minimo \$85.5 miyon

ORANJESTAD (AAN): Turismo crucero ta forma un parti integral di Aruba su desaroyo di turismo. E siman aki Aruba ta conoce su di tres edicion di e 'Cruise Symposium Aruba', organisa pa Aruba Tourism Authority. Mundialmente nos por mira un continuacion cu biahe y turismo ta destaca den e sector economico, contribuyendo cu 10% na e GDP global y apoyando na e GDP di cada 10 trabanon riba nos mundo. Manera nos ta sa, biahe y turismo ta representa 88% di Aruba su GDP, cu ta un cifra bastante halto compara cu e avarage mundial. 89% di nos empleo total ta directo of indirecto relata cu biahe y turismo. Durante e programa di Cruise Symposium, Rosabelle Tjin Asjoe-Croes - CEO di Aruba Tourism Authority a duna di conoce cu A.T.A. ta continua di monitorea e industria crucero. Aspectonan manera combustibile cu ta subiendo den prijs, enfoka pa cu bienestar



y sostenibilidad pa cu cruceronan den futuro, ta worde teni na cuenta. Aruba su direccion strategico y su prioridadnan pa 2018 no a cambia significante pero e accion y e obhetivonan pa worde ahusta segun e desaroyo y e tendencianan trec'i dilanti.

Tjin Asjoe-Croes a comparti cu un di e obhetivonan pa 2018



ta pa turismo crucero crece cu 7% compara cu 2017. Tambe a ilustra cu e impacto economico pa medio di gasto di bishitantenan crucero a subi di \$72 miyon pa \$85.5 miyon, cu ta locual ta proyecta pa e aña aki. Adicionalmente ta proyecta cu turismo crucero lo crece cu 16% den pasahero e aña aki compara cu aña pasa, y pa 2018 esaki lo sobrepasa 7% di crecimiento, cu ta basa riba bishitanan durante temporada abao. Como parti di encuesta conduci pa varios linea crucero, Aruba ta sigui destaca como un di e destinacionnan faborito den e region di Caribe riba nan itinerario. "No obstante



e resultadonan aki, hasta e miho resultado den mundo ta keda insignificante si e no worde mantene. Esey kiermen cu nos destinacion mester sigui intenta pa semper mehora y mantene nos producto na un nivel halto", Tjin Asjoe-Croes a laga sa.

Segun Mario Arends, Cruise Manager na Aruba Tourism Authority, desde 2016, A.T.A. mes ta conduci encuesta bao nos bishitantenan crucero, cual ta enfoka entre otro riba e satisfaccion di e turista crucero, cuanto e ta gasta na Aruba durante cu e ta bishita y si nan lo recomenda nos destinacion. 38% di e turistanan crucero ta mira nos destinacion como uno di beach y 28% ta mira nos como e isla mas cariñoso. Ademas 10% ta wak nos como e lugamaas feliz. Durante su presentacion, Arends a elabora riba e perfil di nos bishitantenan crucero, entre otro nan edad, ganashi anual y naturalmente cuanto nan lo gasta riba nos isla durante nan bishita. E average cu un turista crucero ta gasta actualmente na nos isla ta un promedio di US\$ 112.36 pa dia pa cada persona.

Lex de Ridder, Chief Commercial Officer di Aruba Ports Authority a comparti e 'Master Plan' di nos waf en general, unda for di diferente angulo por a mira con nos waf ta embecece/expandi y ta aumenta na e experiencia di nos bishitantenan. Awendia, liñanan di crucero cada biaha ta bin cu barconan mas luhoso y mas grandi. A percursu pa e cambianan necesario pa asina nos waf lo

keda primordialmente pa uzo exclusivo di e cruceronan.

"Nos tur tin un storia unico pa comparti" segun Rosabelle Illes durante su presentacion, unda el a elabora riba e manera con nos ta mira y papia di nos destinacion cu nos bishitantenan. El a pone enfoka riba nos 'One happy island' y kico ta haci nos un destinacion contento, poniendo enfasis riba diferente aspectonan cu por worde combersa cu nos turistanan.

E orador principal Amilcar 'Mico' Cascais a comparti actualizacionnan pa cu e industria crucero mundialmente pero tambe loke Aruba mester pone mas enfoka riba dje, entre otro nos DNA y con pa trece y comparti esaki no solamente cu e turistanan crucero pero tambe cu e (futuro) lineanan crucero cu Aruba riba nan itinerario.

Cruise Symposium Aruba 2017 ta un iniciativa local cu a resulta exitoso cu participacion di esnan cu ta traha sea directo of indirectamente cu e industria di turismo di crucero. Asina hunto entre otro ta yega na un miho sinergia, miho coordinacion y miho analisis pa eleva e experiencia di e turista crucero cu al final lo mester traduci su mes den aumento pa loke ta trata di loke nan ta laga atras den nos economia. Un gradicimento ta bay na tur stakeholders cu a percursu pa e dia aki un exito. Cu e tipo di eventonan asina aki ta haci un esfuerso adicional pa conserva nos posicion como destinacion crucero di nivel halto, considera como un di e miho destinacionnan den Caribe.



Palais Hindu

Job Opportunity

Since 1928

Bentas / Cahera

Creatividad

Sales / Cashier

Creativity

-Aplicantnan por traha Part Time, Full time,

-Studenten por traha part time algun dia pa siman of tur dia

-Persona lo yuda cliente, por traha como cahera, usa nan creatividad, organisa e tienda

Aplica via e-mail Lavind@gmail.com of Yama 582-4609

Engelandstraat 38 | Aplica te 31 Oct 2017



Oduber's Golden Palace & Boutique N.V.

Cumana 71
Tel: 583-2731



25 Aña Existencia

COMO GRADICIMENTO NA TUR NOS BON CLIENTENAN CU A SUSTENE NOS DURANTE 25 AÑA, NOS TIN UN SUPER OFERTA Ariba TUR MERCANCIA DI ORO, PLATA, GOLD PLATED, STEEL, HOLOSHI, PAÑA PA DAMAS

40% T/C 70%

CU CADA COMPRA DI AWG 50,00 OF MAS
YA POR PARTICIPA DEN NOS PREMIONAN PA FIN DI OCTOBER

HORARIO DI 9.30 PA 5.50



JOBS OPPORTUNITIES

Do you want to be part of our Team?
Part-time Available Positions

- Waiter
- Bartender (full-time)
- Dishwasher
- Assistant Waiter
- Cook (full-time)

Please apply in person with picture from 4pm to 5pm only. Or send CV with Picture to kobe.hrm@gmail.com or WhatsApp (297) 6601590.
Valid working permit required.
We are Located at the Paseo Herencia Mall.

MEP no lo bay forma un coalicion cu AVP pa ehecuta e plan fantasma 'Padilanti den Reverse'

ORANJESTAD (AAN): Den un acto di desesperacion y di mal perdedo di eleccion, tres minister demisionario di Gabinete Eman, esta Benny Sevinger, Mike de Meza y Arthur Dowers, kendenan den e eleccion ultimo a wordo rechaza pa e electorado Arubano ya cu nan tur tres hunto a bay atras cu mas di 1800 voto, a decide di scupi nan gal cerca informador Arie Swaen bisando den un tono instigativo cu un coalicion di MEP-POR-RED lo nifica inestabilidad y intrankilidad na Aruba.

Expresionnan instigativo

Tambe nan a saca e spanta parha 'Medidanan' cu e gobiernu nobo supuestamente lo bay tuma, lubidando cu ta AVP mes a impone mas di 30 medida cruel riba lomba di pueblo durante e ultimo añanan (mira e lista adhunto). Ta increibel e declaracion estúpido aki ya cu e proceso di formacion di un gobiernu nobo ta den su fase inicial ainda y no tin ningun acuerdo firma cu ta duna e 3 politiconan fracasa aki e curashi pa haci cierto expresionnan instigativo asina. Claramente cu e expresionnan aki nan kier trata di spanta balente y a haci como si sifuera cu nos lo mester bandonar e idea di forma un coalicion di 2 of 3 partido politico, ya cu segun nan, ta partido AVP so sa con pa goberna e pais aki.

Plannan fantasma

Sinembargo locual a causa mas hilaridad den nos comu-

MEDIDANAN DI GABINETE EMAN 2010-2015

- 1 Aumento di prima di AZV entrante 1 di januari 2011
- 2 Aumento di prima di AOV pa parehanan casa (individualisacion di prima)
- 3 Aumento di Room tax di 6% pa 9% y tambe pa 'all inclusive'
- 4 Aumento di Time share tax
- 5 Introduccion di Vlieg tax di 10 dollar
- 6 Introduccion di Car Rental Tax
- 7 Cobramiento di taxistanan na Aeropuerto
- 8 Corta den derecho di empleadonan publico (Middeloonregeling y Franchise)
- 9 Reduccion di Duurtoeslag di ambtenaaman di 36.1% te na 17.7%
- 10 Aumento di accijs riba cerbes, whiskey y sigaria
- 11 Aumento di derecho di importacion riba cerbes y biña
- 12 Aumento di suma pa pasa Staatsexamens
- 13 Aumento di tarifa di inkomstenbelasting (eliminacion Inflatiecorrectie)
- 14 Aumento di grondbelasting cu 15% di e balor di propiedad
- 15 Aumento di prima di AOV entrante 1 di januari 2014
- 16 Aumento di prima di AOV entrante 1 di januari 2015
- 17 Aumento di BBO cu 2% pa AZV (BAZV - Health tax)
- 18 Aumento di edad di pensioen te cu 65 aña
- 19 Aumento di tarifa di bus (Arubus) cu 11%
- 20 Introduccion di Vastrecht di 10 florin riba recibo di coriente
- 21 Introduccion di un Koers Marge tax
- 22 Aumento di prijs di coriente cu 15% entrante 1 di october 2014
- 23 Aumento di Vastrecht riba recibo di coriente cu 25%
- 24 Introduccion di pago di un suma di 27 florin pa recoge sushi (Serlimar)
- 25 Introduccion meteman di parkeer (2 florin pa ora, 75 florin pa luna)
- 26 Cortamento subsidio di SABA (nos grandinan), SVGA (hendenan special), Casa Cuna, FMAA (personanan cu adiccion), FDEC (arte y musica)
- 27 Cortamento den tur departamento di gobierno: 500 cobrado di onderstand, 300 contractant, dienstautonan, inversionnan etc.



nidad tabata na momento cu e tres politiconan aki a trece padilanti cierto puntanan di e plan fantasma di AVP pa e eleccion 2017, esta e plan "Padilanti den Reverse". Ta increibel cu awor despues di 8 aña porfin AVP a corda cu tin cierto gruponan den comunidad cu no tin cas di nan mes y mester haya un huurtoeslag. E echo cu e grupo aki no tin dak riba nan cabes ta debi cu durante 8 aña Gabinete Eman no a construi ni un solo cas social y

pa awe AVP diripiente bin cu su plan di construcion di 2000 cas social (?). Bay ta tuma pueblo haci! Awor diripiente tambe AVP ta corda cu mester duna asistencia na esunnan di menos recurso y kier amplia e grupo cu ta ricibi gehandicaptenuitkering y duna nan un aumento di 50%. Pero no tabata e mesun AVP aki cu desde 2014 a corta drasticamente den subsidio di tur e fundacionnan cu ta traha pa personanan cu limitacion fisico y

mental y tambe pa ancianonan den casnan di cuida?

Incapacidad politico

Alavez ta increibel cu awe AVP kier mehora e infraestructura y condicionnan social den tur bario pa mehora calidad di bida di nos ciudadanonan, pero ta lubida cu nan tabata tin mayoria bario na Aruba bandona durante e ultimo 8 añanan ya cu concentra solamente riba proyectonan grandi, manera Linear Park, Green Corridor y Watty Vos Boulevard y cu e unico meta pa haci show y yena wowo di pueblo cu e proyectonan aki. Y pa completa e incapacidad di politiconan di AVP, awe nan kier haci Aruba independiente di energia fosil, siendo cu durante 8 aña practicamente no a ehecuta proyectonan concreto riba e tereno aki, pero nan a concentra solamente na organisa conferencianan green y crea un supuesto hub cu Latino America. Hecho ta cu mayoria di e logronan riba e tereno aki ta data caba for di Gabinete Oduber, cu a bin cu e mulinanan di biento na Vader Piet, e plantanan di awa Seawater Osmosis y di coriente Recip.

Locura y mas locura

Awe e plan fantasma di AVP

ta encera tambe diversificacion di nos economia, siendo cu debi na nan incapacidad pais Aruba ya tin tres aña consecutivo cu un crecimiento economico negativo. Y ta pa motibo di e mesun incapacidad aki, despues di 16 luna cu a firma pa reapertura di e refineria, te cu awe CITGO no a concretisa esaki y pa asina crea e cuponan di trabao necesario. E locupona ta bira completo ora cu e 3 politiconan aki por medio di nan plan fantasma kier pone mas polis riba caya pa reduci criminalidad, pero tabata hustamente e gobierno di AVP aki mes no a cuminsa cu mas klas pa estudio di polis, consecuentemente a percura pa e ola di criminalidad crece y cu esaki te ainda ta azotando nos pais. Mirando tur e locuranan cu e tres politiconan aki a presenta cerca Informador y pa asina trata di convence cu nan tambe kier carga responsabilidad gubernamental, te ainda MEP no ta mira e motibo pakico AVP a bay yora cerca informador y ta insisti cu ta nan mester ta den e proximo gobierno. MEP kier ta cla den esaki y ta enfatisa cu hamas nos lo bay forma un coalicion cu un partido inconfiable manera AVP pa ehecuta e plan fantasma aki. Na bon Papiamento ta bisa: Peña saca!.



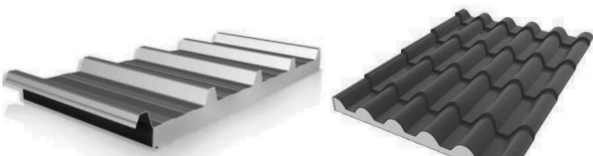
!! Ta ofrece !!

Panels

Sandwich panel for di Europa pa dak i muraya tambe den forma di panchi den diferente color cu ta bin cu su plafond i insulation caba (3 den 1) cu bo dak di bo cas ta sali hopi mas economico i ta keda insola.

Schrootjes

Na mihor prijs i den mihor calidad (for di Europa) den size nan: 3.50m / 4.25m / 5.00m / 6.00m. Tin 2 model di leishi pa schrootjes.



Jama nos:
Tel: 588-9636 / 739-8546
Santa Marta #1



LONG LIFE

Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.

Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154



October Special

DEIMOS 600 Ultra KIT
 Including
 1 Motor, 4 Racks, 2 Remotes
 1 Photocell, 1 Blinker.

HITESS
 HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
 OVERSEAS REPRESENTATIVE

October Special AWG. 1.185,- incl. BBO/BAZV.



New ARRIVALS
 Everyone with its own color
October Special
 AWG. 70,- incl. BBO/BAZV.

Red White Yellow Blue

Arendstraat 124 Mon-Fri: 8:00am-5:30pm Sat: 8:00am-12:00pm tel: +297-588-5966

Mientras atakenan baho ta continua

POR ta keda riba nivel profesional concentrando riba tarea di Informador

ORANJESTAD (AAN): “No ta asombrami at all e reaccion di e tres ministernan di Gabinete Mike Eman II y tampoco e ausencia di Mike Eman, lo cual ta demostra e falta di liderazgo pa atende cu e situ-

acionnan di importancia di Pais Aruba”, Otmar Oduber, lider di POR a expresa.

Oduber a bisa cu e no lo bay reacciona cada biaha riba e cantidad di palabranan bashi cu ta worde presenta door di

integrantenan di AVP. Ta importante si pa recorda Gabinete Mike Eman II cu Otmar Oduber no a worde pidi pa bandona e gobierno! Otmar Oduber a bay laga e gobierno na januari aña pasa y despues

cu 8 minister a firma un documento dunando Otmar Oduber rason riba 9 punto cu el a trece dilanti y a pidi’e pa keda den gobierno bou di e condicion cu lo cumpli cu e 9 puntonan, el a duna e beneficio



di duda y a keda te novem-ber ora el a tuma e decision definitivo di bandona AVP. E decision aki tabata basa netamente riba tur loke ta sali-endo afo y cu ta relaciona cu actonan ilegal, situacionnan financiero penoso, abuso di poder y actonan moralmente ilegal cu ta rondona Gabinete Mike Eman II.

AVP por haci tur intento y bin cu diferente maniobra y declaracionnan pa evita un nulmeting, pero esaki ta bin. Ya caba por mira cu e prome cifranan, no di Otmar Oduber ni di POR, pasobra nan no ta den gobierno, sino di Departamento di Finanzas mes. E cifranan aki ya caba ta papia di un deficit di 200 miyon Florin den presupuesto di otro aña. Esaki seguramente ta e motibo pa cual Gabinete Mike Eman II no por a entrega e presupuesto di otro aña pa dia 1 di september manera ley ta prescribi y tampoco a conta pueblo cu tin un suma di casi 120 miyon di overschrijding den presupuesto 2017.

E falta di transparencia y e datonan minimo ricibi cu ta sumamente preocupante ta haci extremadamente necesario pa bin cu un nulmeting, independiente di e posicion en contra di partido AVP. Pueblo ta bay haya sa e berdad tras di e maneho hiba pa Gabinete Mike Eman II durante e ultimo 2 añanan.

Partido POR lo cumpli cu e tarea duna door di Informador pa crea un gobierno solido, transparente y mas amplio cu ta posibel pa atende cu e retonan cu nos pais ta pasando aden na e momentonan aki.

While THEY take the Back-Streets, We Drive the High-Ways !



CHEVROLET

FACTORY BONUS SALE!

FACTORY BONUS
US\$ 3000
SILVERADO
AWG. 861 p/m* in 6 yrs



FACTORY BONUS
US\$ 8000
TAHOE LS
AWG. 1,312 p/m* in 7 yrs



FACTORY BONUS
US\$ 1000
SPARK NG
AWG. 458 p/m* in 5 yrs



FACTORY BONUS
US\$ 2000
EQUINOX
AWG. 1,047 p/m* in 6 yrs



FACTORY BONUS
US\$ 2000
TRAX
AWG. 877 p/m* in 5 yrs



FACTORY BONUS
US\$ 2000
SPARK NG
AWG. 458 p/m* in 5 yrs



Come by our showroom today for this great offer.
Stern will assist you process your car loan application
at your favorite bank.

*Monthly payment is calculated based on CMB special rate of 6%. Factory Bonus is available for a limited time only.

FIND NEW ROADS®

#FactoryBonus

STERN

TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 | CHEVROLET ARUBA | WWW.CHEVROLETARUBA.COM

CHEVROLET



Mario Arends Cruise Manager di ATA:

Popularidad di industria di crusero ta creciendo y Caribe ta un di su aspiracionnan

ORANJESTAD (AAN) – Durante e “Cruise Symposium Aruba 2017” cu a tuma lugar Diahuebs 5 di October, sr. Mario Arends, Cruise Manager di ATA, a contesta algun pregunta di prensa.

E pregunta tabata encuanto e afluencia di turismo di crusero cu ta creciendo e ultimo añanan.

Sr. Arends a indica cu e popularidad di e industria di crusero ta aumentando e ultimo añanan, compara cu e industria di turismo en general, di cual crusero ta un parti chikito.

E aña aki, 24 miyon persona ta

tuma crusero anualmente, cu si compare cu turismo en general ta un cantidad chikito, pero e crecimiento di e cantidad ta bira cada dia mas grandi.

Esaki ta e prome aspecto, e di dos ta Caribe. Esaki ta e cuna di e industria y esey ta haci cu hopi hende ta tuma crusero y kier bin den Caribe. Esaki ta parti di e popularidad di e industria aki cu tambe nos ta wak aki na Aruba, segun sr. Arends.

Naturalmente, e exito cu Aruba tin den e parti di “stay over” cu ta e aspecto tradicional di turismo, sigur ta duna nos isla un empuhe pa yuda desaroya posi-

tivamente e turismo di crusero. Hopi di e crecimiento cu nos ta mira ta parti di e strategia y obhetivonan di crece durante e temporada abao. E aña aki y tambe otro aña lo por mira cu e crecimiento ta bin a base di mas barco cu ta bishita nos isla durante e temporada di Mei pa September, cu ta e temporada di crusero.

Mario Arends a splica tambe cu e meta di e simposio ta pa reuni cu tur e stake holders den e industria di turismo, pa comparti cu nan e desaroyonan nobo, con e ta bezig ta desempeña tanto den e aña aki como esnan cu ta bin, y tambe duna nan un estimulo riba kico por sigui haci, pa mehora ainda e industria aki, specificamente pa duna nan informacion pa yuda nan den nan negoshi, en particular, pa nan por sigui probecha mas y mas di e actividad economico aki.



Amabilidad y cortesía ta e yabi pa e Turistanan bolbe Aruba bek

ORANJESTAD (AAN) — Ta bon conoci cu mayorianan di e Turistanan cu ta bishita nos dushi Isla Aruba, ta bini pa e 11 motibonan cu Aruba ta bon conoci pe.

Y entre e motibonan aki, tin esun cu ta hopi importante, cual ta e amabilidad y cordialidad cu e Tursitanan ta aprecia di haya di nos hendenan.

Riba e potret por mira un ehempel chikito di e amabilidad di nos hendenan cu diariamente tin di atende cu Turista y cu nos hendenan local.

E mes un simpatia y cordialidad tey tur dia, sin importa kico por tin scondi su tras, pero na momento di



yega pa atende nos hendenan of e Turista. E cordialidad tey mesora. Na diferente oportunidad, a yega di Sali den diferente cobertura encuanto nos dushi Isla Aruba, cu e cordialidad y amabilidad inmenso di nos hendenan ta haci e gran diferencia. Esaki sigur ta un mensahe cu mester wordo transmit pa tur cu ta bin traha akin a Aruba.

Papillon
RESTAURANT

**Is looking for:
Waiter/ Waitress
(Full time / Part time)**

- Passion for the job
- at least 2 years of experience
- Flexible working hours
- Male/Female with work permit
- Spanish And English is a MUST
- Knowledge of Dutch language is preferred!

Are you interested?

Send your CV including picture to: Tina@papillonaruba.com

SafeCom

Security, Communication and Technologies

Pa motibo di expansion di nos portfolio y pa cumpli cu exigencianan di nos clientenan, nos tin vacatura pa e siguiente posicion

- Patrol Officer
- Security Officer
- Security Officer for Multi Sea Cargo
- Masculino / Femenino

Solicitantenan mester cumpli cu e siguiente requisitonan;

1. Edad entre 23 y 45 aña
2. Educacion minimo mester ta MAVO cu diploma
3. Mester por presenta un carta di buena conducta
4. Mester ta Arubiano of Nacionalidad Hulandes
5. Dispuesto pa haci test di droga na cualkier momento
6. Mester ta un persona serio, asertivo, responsabel, disciplina pero alavez servicial
7. Mester ta dispuesto pa traha warda, over-time, weekend y ariba dianan di fiesta
8. Mester tin un bon condicion fisico
9. Mester por lesa, scirbi, comprende y papia Papiamentu, Hulandes, Ingles y Spaño
10. Mester tin conocimiento minimo di computer, por ehempel Microsoft Office
11. Mester tin experiencia minimo di 3 aña den ramo di Security pa por solicita pa Security Officer pa Multi Sea Cargo na terminal di Barcadera

SafeCom ta Ofrece;

- a. Un bon salario basico
- b. Pakete di incentivo y beneficiacion secundario
- c. Un bon ambiente di trabow
- d. Oportunidad pa crece tanto den funcion como den salario
- e. Oportunidad pa mehora conocimiento pa medio di Curso y Training-nan den e area di Seguridad



SafeCom Offices: Rumbastraat 25, behind AZV

Opening Hours: 8:00 am - 5:00 pm • Tel. 588-2612

Hues ta haya cu lo mester haci un investigacion

Sospechoso a denuncia cu Polis a horta 900 florin for di dje

ORANJESTAD (AAN) – E caso di amenaza di morto contra un agente di Polis, caminda e homber Venezolano A.S.D.R. a wordo condena na 15 luna di prison, a dal un buelta di 180 grado

ora cu e sospechoso a acusa Polis di a horta su placa. A.S.D.R. dia 11 Augustus 2017 a wordo deteni pa Polis, despues cu el a huy for di prison na Dakota. El a wordo haya culpable di a

menaza un agente di Polis cu morto y tambe di tabatin un arma di candela cun'e. **ACUSA POLIS DI HORTA SU PLACA** Loke a capta hopi atencion di Hues tabata momento cu



A.S.D.R., despues di a scucha su sentencia, a puntra con ta para cu su celular y su placa. Hues a bisa cu e ta mira cu Polis a confisca diferente celular pero nada di placa.

E sospechoso A.S.D.R. a emociona e ora ey y a bisa Hues cu Polis a saca 900 florin cu e tabatin den su saco di carson. El a bisa Hues cu dilanti Hues Comisario el a bisa cu e tabatin e placa ey cun'e.

El a reclama den Corte cu

awor su placa a desaparece.

MESTER INVESTIGA POLIS

Hues a bira wak Fiscal y bisa cu si esaki ta berdad, ta un asunto hopi serio. Hues a bisa cu lo ta mihor e sospechoso haci denuncia na Landsrecherche. E sospechoso a bisa Hues cu e tin testigo cu e tabatin e placa cun'e. Hues a bisa cu Landsrecherche lo bay scucha e agentenan cu a detene e sospechoso y lo bay haci un investigacion pa saca afor unda e sospechoso su placa ta.

Hues a conseha e sospechoso pa pidi na KIA pa e haya asistencia di un abogado pa haci denuncia di ladronia di su placa, pa asina Landsrecherche di inmediato cuminsa cu un investigacion.

Por a nota cu Hues a keda hopi asombra cu e denuncia. Loke a causa duda den henter e asunto aki ta cu promer e sospechoso a bisa cu el a wordo malamente bati pa Polis y kier a haci denuncia na Landsrecherche pero nunca nan no a bay scuch'e. Hues hasta a duna e sospechoso A.S.D.R. e beneficio di duda y a baha e castigo.

Awor e sospechoso ta denuncia cu nan a bay cu 900 florin cu e tabatin. Esey a pone cu Hues a traha un cara manera "awor si". Pesey el a bira wak Fiscal y remarca cu si e denuncia di e sospechoso ta berdad, esey ta un caso hopi serio. Tempo lo bay muestra awor si Landsrecherche lo saca afor si di berdad e placa a wordo horta of no.

ARUWOOD designers N.V.

Aruwood Designer N.V. ta estableci for di aña 1993 y nos ta specialisa den carpinteria fini pa tipo residencial y comercial. Nos ta fabrica meubel pa cushina, baño, sala, comedor, camber, closets, porch. Tambe nos tin experencia amplio den meubel pa tienda y oficina manera counter, lessenaar y tur sorto di cashi decorativo. Nos ta garantisar un trabou di bon calidad y duradero.

TA BUSCA:

UN PART-TIME SCHOONMAAKSTER

Exigencianan:

- Mester tin nacionalidad Hulandes of cu firma liber
- Por domina Papiamentu, Hulandes, Ingles y Spaño
- Responsabel y confiabel
- Conocemento di diferente productonan y articulonan di limpieza
- Mester por traha independiente/team y puntual
- Mester ta disponibel pa traha oranan extra
- Mester tin un actitud positivo, servicial, comunicativo y flexibel
- Mester ta organisa y mantene e edificio limpi
- Mester ta apto pa sigui instruccion y traha bou presion

Si bo ta interesa pa e trabou aki, yama nos pa un cita na Tel.-**2809988** entre 8.00 am- 5:00 pm di dialuna pa diabierna. Tambe por manda bo C.V. na gisellearuwood@gmail.com

CASI NOBO
Avenida Milo Croes ZN
Tel: 582-8135

SALE

NON-STOP
9 AM pa 6 PM
Cantidad limitada!

CasiNobo
 Casi.Nobo

Frigidaire 7.0 Cu. Ft Gas Dryer White 1429 Cash	Loveseat Aqua Blue 1129 Cash	Vizio 50" Full HD LED TV, 1080P 829 Cash
Whirlpool 10.5 Kg Top Load Washer White 829 Cash	Bench & Ottoman 3 Pc Red 419 Cash	Samsung 3D Blu-Ray Home Theater System Black 359 Cash

Bedroom Sets
starting at
afl 39.95/weekly

GREAT SAVINGS!
Many styles to choose from!

Fast Approvals
Easy Payment Plans

ASHLEY
Furniture of America

Sofa Sets
starting at
afl 41.95/weekly

SIMMONS
Fusion

This is a rent to own transaction, you don't own the product until all rental payments are completed. Example: \$9.95x12 months = \$517.40. Some restrictions may apply, visit stores for details.

NO CREDIT CHECKS

Cumana 74 | 582-7368
www.shopdialrto.com

DIAL *Rent-to-Own*

POR ta lamenta cu AVP ta bisa cu coalicion MEP-POR lo trece medida



ORANJESTAD (AAN) – Andin Bikker, miembro di Partido POR, Plataforma e Forza Nobo, a expresa den encuentro cu prensa, cu ta hopi di lamenta cu AVP kier bin bisa cu ta MEP y POR lo trece medida. Esaki, siendo cu ta AVP ta esun cu a trece medida riba e pueblo. Pa e motibo aki Aruba awe ta asina caro, Andin Bikker a señala.

Partido POR enfaticamente a informa Informador cu ni un ratro so nan ta pensa di introduci medidanan. “Solamente nos tabata kier sa e estado actual di e finanzas publico pa goberna e pais aki. Pero, hecho ta, cu ta hopi ironico y falta di cuero di cara cu nan ta insinua esey”, Bikker a expresa.

E politico a sigui bisa cu ta netamente AVP a bin cu BAZV, nan a hisa edad di pension y

hasta den nan programa “Aruba Padilanti” tin yen di medida scondi, dus basicamente ta un falta di seriedad y ironia cu un partido cu ta bandonando gobierno, ta wordo rechaza cu 4 asiento menos, kier bin sinta casi contento den oposicion.

“Ta falta di seriedad di parti di AVP, cu e herencia cu nan ta laga atras, nan ta basicamente feliz cu nan a laga un situacion casi ingobernable y bisando cu e futuro gobierno bin cu medida”.

Segun Bikker, unico manera pa paisnan sali di crisis economico, ta door di crecemento economico. Aworaki ta premira un crecemento negativo.

“Cu POR den gobernacion, no solamente Aruba lo no sostene so ariba turismo, pero lo reactiva economia, door di e cientos di bouwvergunning cu ta tranca, e verkavelingsplan-

nan cu ta tranca y agiliza tur e proceso pa motiva e economia.

No ta algo cu ta inventa e wiel di nobo, pero ta algo cu a traha na Madre Patria y esey lo haci na Aruba tambe. Ta danki na Sr. Otmar Oduber cu turismo ta bayendo tremendo. Pero netamente, ta identifica cu e plafond casi a wordo yega.

Lo purba na yega na mas revenue pa camber pa bishitante. Ta calcula un 70 miyon dolar adicional, cu por saca for di e mercado aki”, Bikker a subraya.

Sr. Bikker a sigui bisa cu nan a haya un rapport di Banco Central, unda cu nan ta riba caminda pa introduci un forma nobo di pago. Door di

cana den pueblo, a haya hopi reclamo di parti di e comunidad, cu por haci pago cu PayPal, pero no por ricibi placa via PayPal.

“POR ta contento di a tuma nota di e resumen di Banco Central y nan ta trahando riba dimensionnan cu ta agiliza e proceso di pago” sr. Andin Bikker a conclui.



Come Fly with Us

Aruba Airlines is recruiting the following positions for our Airbus A320 aircraft

Flight Attendants

Applicants;

- Must be in possession of a high school diploma, MAVO or equivalent.
- Must be at least 21 years old
- Ability to read, write and speak the Papiamentu, English, Dutch and Spanish languages.
- Must be a minimum of 5ft 3in (1.60m) in height, with weight in proportion, such that the ability to perform all job functions is not impacted or hindered.
- Willing to work irregular hours, as well to undergo a medical inspection and also a psycho-technical test.
- Should speak clearly and interact comfortably with passengers.
- Must be aware of passengers needs to ensure a pleasant travel experience.
- Should have self-control, tact and resourcefulness to handle stressful situations and meet Guest needs.
- Be willing to adhere to all Aruba Airlines uniform standards, should not have visible tattoos, body piercings, or unusual hairstyle or makeup.
- Must have vision that is correctable to at least 20/40.
- Able to swim 25 meters in a pool and tread water.
- Dutch Nationality
- Due date October 13, 2017

To apply please send your CV and motivation letter including picture to hr@arubaairlines.aw



Pakico paga mas si cerca nos bo por bestel.

Tur producto di “Arvefa” cu 15% Off CASH & CARRY! Pidi mainta y haye merdia/atardi y pidi atardi y haye pa su mayan mainta. Ademas bo ta haya informacion y consejo gratis basa ariba 50 aña di experiencia. **E & E TRADING,** Judra Bldg. na Patia Straat, Dakota. Tel: 588-2828

Dia 10 di October

Plataforma Promocion di Salud ta organisa evento di Salud Mental



ORANJESTAD (AAN): Dia 10 di October lo ta Dia Mundial di Salud Mental y pa cu esaki Plataforma Promocion di Salud ta organisa un evento pa trece

conocemento riba e topico di Salud Mental y Bienestar general.

Plataforma Promocion di Salud ta consisti di ImSan, IBiSA, AZV, SVb, Dr. Horacio E. Oduber Hospital, Wit Gele Kruis, un dokter di cas/ Fundacion Diabetes Aruba y Departamento di Salud Publico como presidente. Meta di e evento ta pa logra kibra e tabu cu ta descurashando persona pa papia over di nan preocupacion of tristesa y cu ta limita un persona pa busca ayudo. Ayudo cu hopi biaha por preveni un problema di bira mas grandi of por percura pa recuperacion. E anochi aki lo tin diferente orador, cual dos di nan lo ta Misha Raymond, un psicologo di mucha y hoben na hospital, y e artista como tambe entrepreneur Michael Lampe. E anochi aki Misha Raymond lo enfoca riba kico ta salud mental. Loke hopi hende no ta realisa ta cu e cosnan mas dificil pa preveni of cura, ta e cosnan cu nos no por mira. Salud mental ta algo cu nos no por mira y hopi hende no ta realisa e efecto cu esaki tin riba mucha y henter nos comunidad. E anochi aki Misha Raymond su enfoke lo ta pa ilustra kico ta haci cu un persona su salud mental por ta den peligro. Na Aruba salud mental ta algo cu poco ta papia riba dje pa motibo di berguensa of poco conocimiento di e topico. “Mi ta kere cu

esaki no ta algo solamente na Aruba, pero na hopi pais na mundo”, asina el a remarca. Aki na Aruba nos mester crea e posibilidad di papia mas riba e topico aki pasobra nos ta un comunidad chikito y hunto uno por scucha y yuda otro. Misha Raymond ta contento cu Plataforma Promocion di Salud a invita su persona pa asina e por ilustra esaki y con nos por haci e diferencia den un comunidad chikito manera Aruba. Artista y entrepreneur Michael Lampe lo ta un orador e anochi aki tambe, unda cu e lo papia di su experiencia personal cu schizofrenia den famia.

Ta importante pa comparti cu otro kico ta hunga tras di cortina. Hopi biaha como artista bo ta mustra un parti di bo na comunidad, pero loke ta bo bida priva esaki hopi biaha ta keda scondi. Esaki merece su espacio den comunidad di cual por discuti riba esaki y comparti cu otro e experiencia. Dia 10 di October Michael Lampe lo trata su experiencia cu el a pasa aden cu su tata kende tabata tin schizofrenia pa hopi aña. Evento lo tuma luga 10 di october di 6-9PM na Renaissance Festival Plaza. Pa mas informacion bishita e Facebook event page ‘World Mental Health Day Aruba’ y registra riba Eventbrite (link riba e page). Evento ta gratis y na Papiamento.

Habitat for Rescued Animals

Entrada ta AFL 3,-

Philip's animal garden ARUBA

YEEHAW

Ban celebra dia di bestia

October 7 & 8
9am-6pm

Bin conoce tur e bestianan nobo !

Colebra - Great curassow - Crane bird - Ocelot tiger - Bengal cat - Dwarf goat
Emu - Wacamaya - Yellow crowned Amazon - Ring neck parakeet - Cockatoo
Cockatoo moluccan - White-eyed conure - Toucan - Eclectus parrot
Prikichi - Cow - Bull - Pigs - Mini pigs - Mule - Pony - Miniature horse
Miniature donkey - Cayman - Ganso - Pato - Turtuga - Morkooi
Caracara Alpaca - Makaco - Axes deer - Skunk - Red kangaroo

Philip C. Merryweather Founder Philip's Pet Collection
Cell: +297 593 5363 Alto Vista 116, Noord, Aruba

Special Offer!

RIJLES HERMUS

5943263 / 5826732
Hermusrijnschoolnv.com



glitz
casino



Casino Wide Drawings

HOURLY 5 - 9 PM - \$100



WIN \$500 CASH AT 10PM

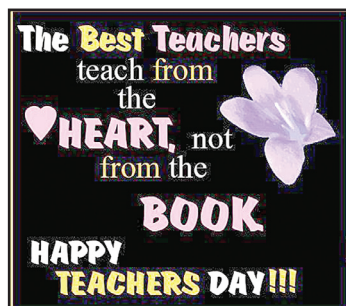
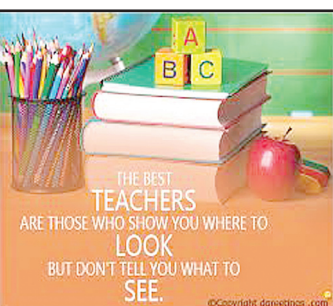


MUST BE 18 YEARS OLD OR OLDER | MUST HAVE A VALID ID AND PLAYERS CLUB CARD 25 PTS PER TICKET | 100 PTS TABLE GAMES
MANAGEMENT RESERVES ALL RIGHTS

TEL 587 3399 • LOCATED AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO

Anchelino Vrolijk

Kico ta significa ser Maestro?



ORANJESTAD (AAN): Nos ta reconoce e trabou di un maestro. Pero kico significa ser Maestro? Un rol di un maestro a cambia grandemente den e ultimo decadan. Ser un maestro no significa unicamente prepara un mucha intelectualmente pa e mundo di mañan, pero tambe traha na e formacion di e mucha.

Pa mañan e por ta un lider. Un maestro ta inspira y duna amor na su alumnonan. Ser maestro significa proteha esnan debil den comunidad. Ser maestro significa crea igualdad entre su alumnonan y wak nan triunfa mañan den bida cu ta mane su propio yui a logra su meta. Ser maestro significa di ta e ehempel pa su alumnonan. Ser maestro significa hopi cos cu casi no por defini tur cos.

Un trabou di un maestro no ta un trabao di 7-3 o 8-4 pero ta un trabou unda cu oranan di anochi, weekend ainda e trabou ta sigui.

Ser maestro ta mas cu un trabou. E ta un pasion, e ta e amor cu uno por tin pa traha cu mucha. E ta e dedicacion cu ta wordo otorga na un mucha pa cu su desaroyo. Un docente por hasi e diferencia den bida di un alumno.

Pesey mes awe riba dia international di maestro mi kier a manda un palabra di pabien na tur nos maestronan cu nos por tin, paso nan ta esnan cu ta crea e mundo di futuro.

Kere semper den bo mes y bo lo sa di logra bo metanan.



BE PART OF OUR TEAM!

We are looking for qualified candidates to fill up the following positions:

**PICK-UP WAITER
ASSISTANT WAITER / ASSISTANT WAITRESS
WAITER / WAITRESS
COOK HELPER**

Qualifications:

- Good personality
- Fluent in English, Spanish and Papiamentu
- Minimum of 2 years work experience

Please apply at our restaurants or at our office:

Altamar Restaurant

Address: JE Irausquin Blvd 382

Sole Mare Restaurant

Address: Palm Beach 23

Office

Address: Boegoeroei 85

Telephone 5824218

Opening hours: Monday – Friday 8:00 - 12:00 & 2:00 - 5:00

You can also send us an e-mail to humanresources@safarigrouparuba.com

Required documents:

- Curriculum Vitae / Resume
- Current Photo
- Copy of Valid ID or Passport
- Copy of Valid Permit
- Copy of Valid Green Card

**Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551**

Pareu cu Love Festival

'We Love Food Trucks Festival' ta tuma lugar 3, 4 y 5 di November

ORANJESTAD (AAN) – Amantenan di cuminda di truck, fanaticonan di pan of basket pa saborea despues di a keiro of despues di trabou; prepara e stoma paso pronto lo bo tin oportunidad di tin nan tur bo dilanti y den un solo lugar.

'We Love Food Trucks Festival' ta e mas reciente ampliacion di loke ta, e ya bon conoci, 'Love Festival' y cu e aña aki ta tumando luga diana 3, 4 y 5 di november. E festival di snack truck of truck di cuminda, lo ta ubica riba



e 'Music Boulevard' cu ta bay crea riba e 'Harbor Arena' na Oranjestad, specialmente pa e evento aki.

E exponentenan mas popular y gusta di nos gastronomia mobil lo tey y hunto cu nan un area bon

condiciona cu hopi mesa y stoel pa bo por sinta sea bo so, cu bo pareha, of bo grupo y disfruta di e 'mondjes'. Cada anochi e 'We Love Food Trucks Festival' ta cuminsa for di 7'or ofreciendo dushi cuminda estilo Crioyo,



KOORYMAN



SIGUI NOS

KOORYMANMEGASTORE.ARUBA

DEALS OF THE WEEK

Oferta ta valido di Diabierna 6 di october t/c Diahuebs 12 di october 2017, tanten cu tin den stock.

WASHER PRECION HALTO ELECTRONICO CARCARE KIT 1600 PSI

- Excelente pa paden y pafo
- Accesorionan ta inclui
- E washer aki ta compacto y light weight y lo duna 30 biaha mas e forza di un slang normal y ta reduci usa di awa te hasta 80%

~~399.99~~

299.99

of 12000 Funmiles



BASORA SUPER STIJF

- Traha pa trabou pisa
- Especial pa lodo y otro pega na superfici
- Laba cu slang facilmente
- Polypropylene Fiber

18.99

of 760 Funmiles



SLANG

- 5/8 x 50 pia
- Flexibel
- Economico

~~34.99~~
24.99

of 1000 Funmiles



GREEN SLIME REMOVER 1L

- Area di aplicacion limpi den 36 ora
- Ta elimina mold, wier y beskimi di terasa, patio, muraya, dak y pochi terracotta.

~~12.99~~
9.99

of 400 Funmiles



Mexicano, Italiano, riba grill, Hulandes, etc. etc. Naturalmente lo tin tambe un bar hopi amplio pa asina bo tin algo pa baha cada hap cune.

Entrada ta completamente gratis pa tanto e bishitantenan di 'Love Festival', como tambe pa publico en general. Esnan paden di e festival di musica lo tin un entrada special cu acceso pa y for di e area di 'We Love Food Trucks Festival', y esnan cu despues di a yena stoma, kier bay kima e calorlanan cu e bon musica di artistanan local y internacional; por pasa cumpra un carchi na porta.

Asina un y tur riba e isla por goza di e anochinan aki y tur loke nan tin pa ofrece y Love Festival atrobe ta amplia su concepto di kico ta un berdadero festival, cu experiencianan pa scucha, pa wak y tambe pa smaak.

Falta poco menos di un luna pa e fin di siman grandi di 'Love Festival' y awo tambe e 'We Love Food Trucks Festival.' Varios ta e trucknan cu ya a confirma nan participacion. Tene cuenta cu espacio ta limita pa cu e obhetivo di por mantene un ambiente agradabel y safe pa publico.



Ronella Tjin Asjoe-Croes:

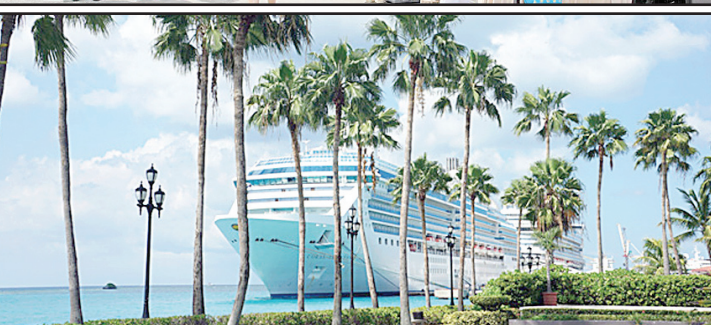
Turismo di crusero muy probablemente por tin un impacto grandi riba nos economia e aña aki



Esaki segun e CEO di ATA, kende a sigui bisa cu pa otro aña ta premira un crecimiento di mas di 7%.

Ta bay tin 15 barco adicional pa otro aña, cu ta nifica cu por yega cerca di 850.000 pasahero di crusero otro aña na Aruba.

“Un punto hopi importante pa nos ta cu mayoria di e bishitanan adicional, ta cay den e temporada abao” (“low season”), segun Tjin Asjoe-Croes.



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs na Aruba renaissance Convention center a tuma lugar Cruise Symposium Aruba 2017, unda cu diferente hende a hiba palabla. Un di esnan cu a papia tabata Ronella Tjin Asjoe-Croes, kende ta Chief Executive Officer di ATA.

Den un entrevista el a splica cu for di 2011 ora cu a independiza ATA, a dicide e ora ey cu e departamento di turismo di crusero cu tabata cay bao di Gobierno, ta cay bao di ATA.

For di 2011 ATA tin turismo di crusero como un punto di enfoca y nan ta traha di cerca cu Aruba Ports Authority y Minister di Turismo.

Hunto nan ta forma un comision di turismo di crusero.

“Awe ta di 3 edicion di Cruise Symposium Aruba, algo cu ya caba ta refleha e importancia cu nos ta pone riba dje y reconoce cu e tin diferente dinamica, cu no ta necesariamente similar na e industria normal di turismo, pues bo tin cu dune su atencion separa tambe, considerando e reto y desaroyonan den e industria”, segun Tjin Asjoe-Croes.

“E aña aki ta un aña hopi fuerte y nos ta premira cu nos ta cera e aña cu 16% di aumento den e cantidad di pasahero cu ta bishita, pero mas importante ainda un aña cu nos ta proyecta cu e impacto economico di e turistanan aki por yega 85.5 miyon dollar, cu ta 21% mas cu locual nos a midi aña pasa”.

Eat Win and Train!

Buy any **Fresh Buzz Meal** and get a chance to win a month's membership with a personal trainer every week!

Fresh Buzz Meals:

Turkey Breast • Turkey Breast & Ham
Roast Beef • Subway Club® • Black Forest Ham
Veggie Delite® • Sweet Onion Chicken Teriyaki



Make it a meal!



Oven Roasted Chicken

SIX"

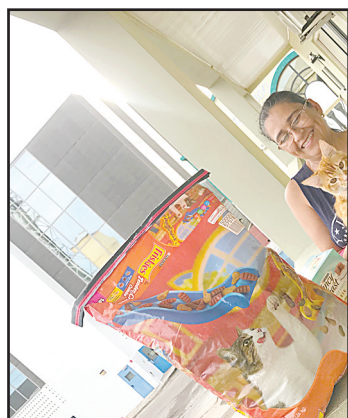
SUBWAY
Fresh Buzz

SUBWAY FRESH BUZZ® is not a diet program. Visit subway.com for full nutritional information. Additional charge for extra ingredients. ©2017 Subway IP Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Subway IP Inc. Images for illustrative purposes only.

STUDIO
FUNCTIONAL TRAINING
ARUBA

CURA CABAI - DAKOTA - SANTA CRUZ - PARADERA - SEAPORT - ALHAMBRA - PALM BEACH

Purina a celebra dia di bestia hunto cu Aruba a bishita tur districto cu sorpresa pa mascotanan



HAPPY HOUR
EVERY FRIDAY • 6PM-8PM

2FOR1

LIVE ENTERTAINMENT

BANG GOZZA BAR

ORANJESTAD (AAN): Purina, e marca di cuminda pa cacho y pushi confia pa miyones di hende rond mundo como e fuente di nutricion preferi pa nan mascota a celebra dia di Bestia na Aruba en grandi. Durante Dia di Bestia e team di Purina y su distribuidor na Aruba, Compra Ltd a bishita tur districto riba nos isla cu un truck yena cu premio y productonan gusta pa tanto pushi como cacho di e diferente lineanan di Purina manera Purina Dog Chow, Friskies, Beneful, Alpo, Fancy Feast, Purina One y Purina Pro Plan.

Hopi ta esnan cu a participa den e campaña di Dia di Bestia di Purina door di post un potret di nan hunto cu nan mascota riba e Facebook Page di Compra. Por mira e amor grandi cu hende nan Aruba tin pa bestia y sigur purina ta celebra tambe "Responsible Pet Owners", personanan cu ta cuida debidamente di nan mascota y duna nan e amor y nutricion cu nan merece.

Durante dia di Bestia Purina a sorprende varios participante te na porta di nan cas y asina trece alegria y añadi un toque special na e gran celebracion aki. Nos mascotanan ta parti di nos famia, nan ta stima nos, compana nos y cuida nos y nan merece solamente e miho. Purina kier a gradici tur esnan cu a participa y Pabien na tur e ganadornan.

POR mustando situacion cu Gobierno di AVP ta laga atras

Proximo gobierno mester entrega 2 presupuesto pa 15 di december

ORANJESTAD (AAN): Dialuna partido POR a haci peticion na sr. Gobernador pa cifranan di Departamento di Finansa, pa cual a keda bastante decepciona pa e cifranan cu a bin dilanti di parti Departamento di Finansa. A haya un documento cu no ta duna hopi informacion pero na mes momento ta alarmante den e sentido cu ta papia di aworaki caba di un Presupuesto 2018 cu no a wordo traha y no a wordo entrega pa un gobierno na mando cu ta cerca di 200 miyon florin. A haci peticion tambe pa mira e situacion actual di 2017 cu ta haya aiinda mas preocupante y cual practicamente no a duna ningun informacion riba dje, lider di partido POR sr. Otmar Oduber ta splica mas di e ultimo desaroyonan.

A bisa sr. Informador cu nos ta kere cu den e lapso mas lihe cu ta posibel mester por tin un gobierno nobo cu ta sinta y asumi responsabilidad pa prome di November, caminda

cu bo no sa exactamente kico bo ta bay hereda. Tur informacion ta muestra cu enbes di un norma di 0.5% cu CFT a acorda cu gobierno di Aruba y cu tin den e presupuesto di 2017, ta papia di un norma cu ta bay yega rond di 4 - 4.5% pa 2017. Cu ta significa un 'tekort' cu lo tin e aña aki ainda cu mester entrega e ora un presupuesto supletorio, prome cu entrega e presupuesto 2018. Esaki mester tin un prestamo adicional den dje, pues ta endeuda bo Pais cu mas di 120 pa 140 miyon florin cu ta representa e 'tekort' pa e aña aki.

"E ora ey nos ta compronde e declaracionnan di miembronan di Gabinete Mike Eman 2 cu a bisa cu e proximo gobierno lo no ta facil y uno instabil. Mi ta kere e instabilidad aki a wordo crea netamente pa esnan cu pueblo a saca for di gobierno 22 di september." A notifica sr. Informador tambe mediante un carta por escrito di un mandato cu nos a haya den



nos conseho di partido, cu e proximo gobierno mester ta sinta lo mas pronto cu ta posibel pa di e forma ey por cuminsa asumi responsabilidad pa por entrega 2 presupuesto ainda prome cu 15 di december cu ta esun supletorio pa 2017

y esun di 2018 cu no a ni wordo traha riba dje ainda y no a bay Raad van Advies y ningun otro organo. Tambe a muestra riba e hecho cu e gobierno mester ta un gobierno politico pa por asumi e desicionnan di maneho politico cu mester

tuma luga, sr. Oduber a splica.

Pa conclui, sr. Informador a indica cu ta desea pa e siman aki tin un declaracion di intencion entre partidonan cu ta dispuesto pa traha cu otro. Den esaki a muestra cu lo tin acercamentonan unda cu tin entendi cu partido MEP lo haci e prome paso pa un encuentro. "Nos ta cla pa tin un declaracion di intencion entre partido MEP y partido POR. Den e declaracion aki lo por tambe inclui e posibilidad di crea un base mas amplio treciendo partido RED tambe cu a haya un asiento durante e ultimo eleccion."



Ta buscando personanan responsabel y energetico pa e siguiente posishonnan:

"Housekeeping" "Room Attendant" ("Female"), "Housekeeping" "Houseman" ("all clean cleaner"),

Mester tin experiencia
Mester por domina idioma di Ingles bon
Flexibel pa traha diferente turno/orario di trabow

Deli Assistant
Mester por tin bon caracter pa trata cu clientenan,
Mester tin experiencia den F&B
Mester sa e idioma bon principalmente Ingles y Spaño,
Energetico
Edad: entre 20 pa 45 anja
Caarchi berde di Salud valido

Documentonan necesario:
CV
ID valido;
Number personal di Servicio di Impuesto;
Permiso di trabow valido;

Interesadonan por tuma contacto cu nos na number di telefon 5840044 y pasa na nos oficina situa na Savaneta 268. Nos orarionan ta 8.00 am-12.30 pm/1.45-5.15 pm.



Manrique Capriles

WAREHOUSE SALE

DIASABRA

7

OCTOBER

!

SPECIALS RIBA VARIOS PRODUCTO

DI DIFERENTE MARCA

!

FOR DI 9AM TE CU 1PM • WAYACA 33-D



Investigacion andando ketobay Polis buscando colaboracion di pueblo relaciona cu tiroteo fatal na Seroe Largoweg

ORANJESTAD (AAN):
Bao guia di Ministerio Publico, Cuerpo Policial di Aruba ta investigando morto fatal di Roque Alvin Thijzen, mihor conoci como Roy Thijzen.



E persona aki di 52 aña di edad a wordo tira mata den un cas na Seroe Largoweg.

E investigacion di su morto ta keto bay andando den full speed. Tur posible leads ta wordo investiga actualmente door di e team investigativo.

Nainteresdieinvestigacion, polis no por duna ningun informacion ainda tocante e resultadonan.

Si bo persona ta dispone di informacion cu lo por ta di importancia pa soluciona e caso aki, ta pidi bo pa por favor tuma contacto urgentemente cu polis.

Entre otro, polis lo kier

sa cu ken e victima tabatin contacto den e ultimo dianan prome cu su morto. Particularmente den e anochi y madrugada prome cu el a wordo tira. Tambe Polis lo kier haya informacion tocante ki sorto di contacto esey tabata.

Bo por yama polis (eventualmente anonimamente) via tiplijn cu number 11141.

**Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**



Ta Busca

Un full time Pastry Attendant

Exigencianan

Mester tin nacionalidad hulandes of cu firma Liber

Mester por trata cu cliente

Por domina Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño

Responsabel y confiabel

Tiki conocemento di bolo

Mester por traha independiente/team y puntual

Mester ta disponibel pa traha oranan extra

Mester tin un actitud positivo, servicial, comunicativo y flexibel

Mester ta apto pa sigui instruccion y traha bou presion

Si bo ta reconoce bo mes den e funcion aki, yama nos pa un cita na Tel: 2809922 entre 10.30AM- 5.00 PM. Tambe por manda bo C.V. na ruthdushibolo@gmail.com

BIG DISCOUNT RIBA TUR COS! SUNDAY 10-2
TUR COS UN SOLO DAK

KE KE #1 Family Store!
MEGA MART FREE PARKING

Cura Cabai # 141 (Na Ex-Dowco) Tel: 584-5180 Fax: 584-1359

SALE

Curtina 50%

**Tur cos pa cas
Sala y Baño
20% Off**

**Stroller
Box pa baby
20% Off**

**Bike y Auto
di remote
20% Off**

**Tur electronics
20% Off**

**Big size t-shirts,
polo, short, jeans,
camisa, jockey
1x 2x 3xl 4xl 5xl
6xl 7xl bon prijs!**

BIG SALE @ KE KE

Top	10/15/20,-
Top 1x 2x 3x	25,-
Carson	2 pa 25,-
Jeans	2 pa 50,-
Capri	15/20,-
Short	10/15,-
Saya	20/25,-
Legging	2 pa 25,-
Shimis	25,-
Plain t-shirts	5,-
B.H.	25,-
Panty	10,-

HOMBER

T-shirt	10,-
T-shirt vest	5,-
Camisa	10,-
Short	3 pa 25,-
Transpak	15,-
Jeans	4 pa 100,-
Jockey	3 pa 10,-
Boxers	3 pa 15,-
Dry fit t-shirts	15,-
Carson	35,-
Camisa cu dashi	25,-
Caps	3 pa 25,-

SALE

**Paña pa mucha
10-15,-**

**Short jeans
15/25,-**

**Camisa
t-shirts 10,-**

**Sapatos, slof,
keds
20% Off**

**Sapatos mas
cu 200 style**

**Fan, maleta, tas,
holoshi,
stainless steel
renchi y
hopi cos mas
bon prijs!**

Job Opportunity



Caribbean Palm Village Resort
Seeking energetic, motivated individual to function as:

Chief Engineer

Requirements:

- Minimum 5 years experience in similar position with hotel or time-share operation
- Degree in mechanical engineering
- Extensive experience in development and implementation of preventive maintenance, budgeting, and monitoring of departmental expenses.
- Experience in HVAC, refrigeration, Electra, Plumbing, Carpentry, Painting and Landscaping. Ability to carry out projects that improve efficiency and reduce operational costs, renovations and to keep safety procedures up-to-date.
- Strong leadership
- Strong organizational skills and strong ability to prioritize and multi-task
- Fluent in English, Spanish, Dutch & Papiamentu

We offer:

Competitive Wages, & Attractive Benefits.

Applicants:

Curriculum vitae and all relevant proof of educational background must be received by October 23, 2017 by 4:00 pm via e-mail: mary@cpvr.com or addressed, to Mary Werleman, Human Resources Manager at Caribbean Palm Village Resort, Noord 43-E Aruba.

For more information please contact:

Our H.R. Department

Tel: 526 2700 ext.2889

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diahuebs 5 october 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI	ZODIAC
4157 5549 8234	7250 0674 4012	0790	MERDIA 6739 0178 5368	ANOCHI M 4701 2723 4039
LOTTO DI DIA	SEP: 02-07-11-13-19	OFF 2351	BIG 4 M	9113 A 4182

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carly

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999

Fundacion Respetami	582-4433
---------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
----------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
-----------------------------	----------------------

Twelve Step Meetings AA NA ALANON OA	583-8989
--------------------------------------	----------

Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
---------------------------	---------------------

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
----------------------------------	----------

Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
--	----------

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuidio di Stroke	567-7004
---	----------

Falta...

— 80 dia
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.

— 87 dia
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.

— 127 dia
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018

— 1449 dia
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diabierna 6 Oct. 2017

DOCTER NA WARDA SAN NICOLAS:

Dr. v/d Linden
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD: Dr. Aedriaenssens

Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA PARIBA DI BRUG:

Botica 4 Centro Medico Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

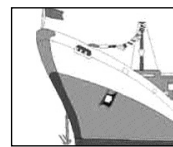
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

— 6 October 2017
Solo ta baha: 6:27 p.m.
— 7 October 2017
Solo ta sali: 6:29 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diabierna 6 Oct. 2017:
Pullmantur Monarch:
(07:30 - 15:30)
—Dialuna 9 Oct. 2017:
Norwegian Pearl:
(08:00 - 22:00)
Coral Princess:
(13:00 - 19:00)
—Diamars 10 Oct. 2017:
Celebrity Equinox:
(10:00 - 23:00)



FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 4 October 2017
06 - 14 - 25 - 27 - 39 - 53

6 Number Bon:	\$10.000.000,00	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 7.496,50	..Tin 11 ganador.
4 Number Bon:	\$ 76,50	..Tin 837 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5,00	..Tin 18.539 ganador.

*Siguiente sorteo: Diasabra 7 October 2017:
Siguiente Prome Premio: \$11 miyon.*



NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 4 October 2017
23 - 43 - 52 - 54 - 57 - 58 Bonus: 34

6 Number Bon:	\$ 9.200.000,00	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 57.128,00	..Tin 0 ganador.
5 Number Bon:	\$ 1.760,00	..Tin 8 ganador.
4 Number Bon:	\$ 33,00	..Tin 471 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1,00	..Tin 11.104 ganador.

*Siguiente sorteo: Diasabra 7 October 2017:
Siguiente Prome Premio: \$9.5 miyon*



POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 4 October 2017
22 - 23 - 62 - 63 - 66 POWERBALL: 24

5 Number +Powerball	\$ 95.500.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 0 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 11 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 271 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 570 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 14.853 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 12.372 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 100.136 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 256.997 ganador.

*Siguiente sorteo: Diasabra 7 October 2017:
Siguiente Prome Premio: \$112 miyon.*

**No core duro! Baha speed!
Bo ta keda bibo sigur!**



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Entrante dia 9 di october por inscribi pa bira Polis



Pa por inscribi pa e opleiding di Polis, mester cumpli cu algun rekisito basico, manera di tin nacionalidad Hulandes; mester ta inscribi na Bevolkingsregister di Aruba y mester ta bibando na Aruba; mester tin minimal 17 aña y maximo 34 aña di edad; mester midi minimal 1.60 meter di haltura y mester tin un diploma di MAVO.

Na momento di solicita, e persona mester tin cune un copia di un prueba di identidad valido, copia di un inschrijvingsbewijs di Bevolkingsregister di Aruba, copia di bo diploma di MAVO y bo cijferlijst y tambe un pasfoto recien.

Ta bon pa splica cu e procedura di seleccion ta consisti di algun test y investigacion, manera ta un test di inteligencia, test di e idioma Hulandes, test di deporte, un investigacion "Algemene geschiktheid onderzoek", un investigacion psicologico, un investigacion medico y na final tambe un "selectiegesprek".

Pa mas informacion por tuma contacto cu admin-

istracion di e Academia di Husticia y Siguridad (Scol pa Polis) for di dialuna pa diabierna entre 9:00am pa 3:00pm via telefon 527-3081 of via e-mail admin-poi@kparuba.com. Tene cuenta cu no ta posibel pa solicita via telefon ni via e-mail.

Cuerpo Policial Aruba ta existi desde aña 1986 y ta conta awendia cu mas o menos 600 Polis trahando incansablemente pa brinda siguridad na nos pueblo. Ta trata aki di 375 hende homber, 104 hende muhe y 120 empleado administrativo, trahando den 4 distrito, cu Warda nan di Polis situa na Oranjestad, San Nicolas, Noord y Santa Cruz.

Orguyosamente Cuerpo Policial Aruba ta conta cu hopi respet internacional, specialmente pa su unidadnan special manera "Motor Unit", "K9 Unit", "Arrestatie Team", "Mobiele Eenheid" y "Duik Team", sin lubida e departamentonan conoci di patruya y recherche cu ta bon entrena y capaz pa investiga y soluciona e casonan mas complica.

Cuerpo Policial Aruba ta traha den cooperacion estrecho cu Cuerponan di Polis den Reino Hulandes manera Korps Politie Rotterdam Rijnmond, KLPD y RST, sin lubida otro partnernan internacional manera Interpol, DEA, FBI, RCMP, Force Protection Agency, ACCP y IACP.

ORANJESTAD (AAN): Altocomisario di Cuerpo Policial Aruba ta anuncia cu entrante dia 9 di october 2017, por solicita pa bira Polis. Lo cuminsa acepta aplicacion pa e klas di aña 2018, pa e trabou di Polis,

den categoria di MBO nivel 4. Tur cu ta interesa por solicita libremente na e administracion di Academia pa Husticia y Siguridad, conoci tambe como Politie Opleidinginstituut, situa na Fort Heuvelstraat 25 na San

Nicolas. Por solicita entre dialuna 9 pa diabierna 13 di october y entre dialuna 16 pa diabierna 20 di october 2017 entre 9:00am pa 2:30pm. Ta subraya cu NO ta posibel solicita na e diferente Wardanan di Polis.

BINGO CLUB CAIQUETIO

Bingo

HUNGA BINGO Y JUDA OTRO

8 PM

OCTOBER 6

15 FL PA CARCHI **DIABIERNA**

Wega #1: FLS 200,00
Wega #2: FLS 200,00
Wega #3: FLS 200,00
Wega #4: FLS 250,00
Wega #5: FLS 250,00

Wega #6: FLS 250,00
Wega #7: FLS 300,00
Wega #8: FLS 400,00
Wega #9: PROGRESIVO
Wega #10: FLS 2000,00

WEGA EXTRA 3 DEN 1 pa 3 FLS USA edition

PROGRESIVO 28,350.00
POWERBALL 1700.00 MINIPB 300.00

GANAS SIN MARKA PROGRESIVO FLS 1100 **18+**



Ministro di Salubridad ta anuncia cu entrante **9 october 2017** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Caya Harmonia 5, lok. 13 (King Plaza Mall)**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
Bo ta risca di no wak mas lo cual ta motiva bo. Ta tempo pa baha e kentura y gana pa pacion. Number di suerte 16-53

Tauro
No tene miedo di purba algo nobo. Pone bo mescla y aunke no ta tur cos mustra perfecto, hopi lo bay bira. Number di suerte 86-63

Geminis
No duda awe den lo cual bo ta kere. No mester balota bo energia in-controlabel. Number di suerte 71-01

Cancer
Si bo laga e tempo pasa bo lo por kita cualkier idea cu bo tin. Pero si bo instinto ta bisa bo bay pe, no duda mas riba esey. Number di suerte 14-02

Leo
E cambio ta algo pa bo tuma. Laga bo sabidura guia bo awe pa bo tuma un decision importante. Number di suerte 42-28

Virgo
No tuma esaki manera ta algo cu bo tin cu haci, pensa cu esaki ta un otro parti di bo bida cu a wordo revela. Number di suerte 07-26

Libra
E unico cos cu bo por ta sigur ta lo cual ta pasando actualmente. Duna bo mes un chens di ta feliz. Number di suerte 11-83

Scorpio
Aunke cierto persona ta poniendo bo perde cabes, ta miho hala atras. Por ta e custumber ta impedi bo wak e cualidad cu e tin. Number di suerte 61-38

Sagitario
Bo no por bisa cu no ta importante pa lucha pa lo cual bo kier. Pero lo ta miho si bo ta pone bo energia den un desafio cu ta haci bo feliz. Number di suerte 61-21

Capricornio
E huiswerk ta pa bo reconoce lo cual ta importante y probecha esaki prome cu e bay. Awe mantene bo mes alerta. Number di suerte 12-81

Acuario
Bo lo ripara cu bo ta haci tur cos cu bo por. Bo ta bay sinti un tranquilidad cual lo permiti bo di ta bon. Ta tempo pa relaha. Number di suerte 36-10

Piscis
Bo ta consciente cu bo ta pasando door di un situacion cu bo kier tin tur cos. Aunke bo tin derecho di tin tur cos, bo sa cu esaki ta algo mental di un estado emocional sin limite. Number di suerte 82-72

Resultado

8	7	3	4	6	1	5	9	2
2	6	4	5	3	9	8	7	1
5	9	1	7	8	2	4	3	6
7	4	2	3	5	8	1	6	9
9	8	6	1	4	7	2	5	3
3	1	5	9	2	6	7	8	4
6	2	7	8	9	4	3	1	5
1	5	9	2	7	3	6	4	8
4	3	8	6	1	5	9	2	7

Difficulty Level ★★★

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

E ta mas burachi cu rom:

E ta hopi burachi.

Busca palabra

O N N M Q C V I L B P M O G S
S U O C U C B A P B C I V U E
O J V I W R B P Z N N K F O N
R I R C C A C Z X O U I N T C
E D R K M A I I M X C H Z M A
D I N A K C C I E I G S S H R
O K N A I S T I E L T I M C G
P O K Y B S Y N F T A K P Y A
O K C R E M T U W I Y G P A D
D T W T E E R I Z Y R Y O M O
O J O A M L B A A J T U O S C
T D P E A N O I C N E M P D L
N P N O I C A B O R P A S E D
V T C A B A Y E R O S O K Z I
E N E J K V N R U Z L E V R E

ARMBAND
ENCARGADO
MENCIONA
SUFICIENTEMENTE

CABAYEROSO
KISHIKI
MURCIELAGO
TESTIMONIO

DESAPROBACION
LABAMANO
PURIFICACION
TODOPODEROSO

Sudoku

Conceptis Sudoku

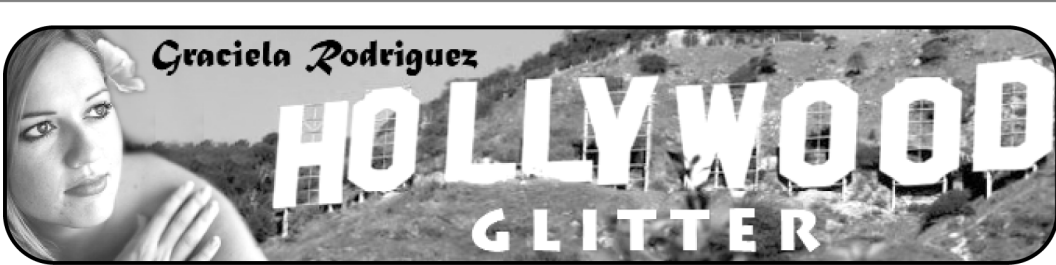
By Dave Green

	6		1					3
							1	
7							4	
8		5			7		9	
	7	4		1		2	3	
	2		5			7		1
	3							2
	8							
9					8		6	

Difficulty Level ★★★★★

10/06

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.



• Haya sa di exorbitante cifra cu ya caba Kylie Jenner a gasta riba paña pa baby

GLITTER: Apesar cu ainda oficialmente nan no a confirma e embarazo di e mucha muher mas chikito di e clan di Kardashian, Kylie Jenner hunto cu su novio e rapper Travis Scott, varios rumor ta sigura cu e modelo y empresaria ya a gasta \$70.000 den paña y material necesario pa ora su futuro baby nace.

"Esaki lo bay ta sin duda e baby mihor bisti cu boso a yega di mira den boso bida. E baby lo nace na Februari, y esey ta loke Kylie a bin ta bisa su amigonan pa algun dia caba. E famia mes tambe sa di dje pa algun tempo. Tanto Kylie y Travis ta hopi emocionan," ta loke un fuente cercano di e famia controversial a laga sa.

Ya caba tambe a mostra cu e tata Caitlyn Jenner a bisa cu e sa cu su yiu ta hayando un baby. Apesar cu e tin solamente 20 aña di edad, tur cos ta indica cu Jenner semper tabata kier a converti su mes den un mama hoben, despues di a experimenta pa algun luna e rol di madras-tra di e yiu di su ex novio Tyga, esta King Cairo di 4 aña di edad.

"Kylie ta fenomenal y ta hopi feliz pa loke ta bin spere den bida. Semper e tabata kier di ta un mama hoben. E por tin solamente 20 aña di edad, pero semper e tabatin un instinct maternal fuerte y ta conta cu hopi experiencia con pa trata y handle baby," segun e informante a laga sa.

Como tur esaki fuera poco, e siman aki a bira conoci, cu ademas di Kylie Jenner, su ruman-nan Kim y Khloé tambe ta na estado. Famia Kardashian creciendo nonstop....

• Ana Carolina ta Venezuela su Miss Mundo



GLITTER: Ana Carolina Ugarte lo bira e representante di Venezuela den e di 67 edicion di Miss World, cu lo tuma lugar dia 18 di November na Beauty Town Theatre na ciudad di Sanya, China. E lo wordo corona como Miss Venezuela Mundo mey-mey di luna di October, ya cu aworaki e ta dedicando full su tempo na su preparacion pa e certamen. Den pasado, Ana a yega di participa na certamen di Miss Venezuela 2013 representando estado Monagas. E organizadornan a bisa cu el a wordo selecciona via di un riguroso casting unda ademas di beyeza, nan a considera otro cualidadnan manera e trabao social personal. Tin di corda cu pa Miss World, ta importante no djis e beyeza sino e trabao di voluntario cu e candidatanan ta haci.



YA 16 INCIDENTE NA ISRAEL DESPUES ESTRENO DI "IT"

Polis di Israel a registra 16 incidente den cual hendenan disfraz a teroriza of ataca ciudadanonan anochi, awor cu e pais a topa cu e fenomeno di e payasonan diabolico, provoca pa e estreno di e pelicula di terror "It". Den e ultimo caso, un hoben di 13 aña a keda deteni na Tel Aviv ora cu e tabata disfraz cu un mascara di Dracula y canando cu un cuchiu tabata cana bay riba teenagernan pa intimida nan. Parce cu un payaso a hasta ataca un mucha muher di 12 aña cu mustard-gas den parti zuid di Israel, lagando su wowonan irita. En total 16 incidente a keda registra desde cu siman pasa e pelicula a cuminsa pasa den cinema di e pais. "It" ta basa riba e buki di terror di Stephen King.



KATE WINSLET LO BOLBE FILMA CU JAMES CAMERON



Despues di a triunfa hunto den "Titanic" di 1997, e actriz Kate Winslet y e director James Cameron lo bolbe uni nan caminda y lo haci esaki e biaha aki dene universo fantastico di "Avatar". Kate lo participa den e sequelnan cu James ta preparando di "Avatar", e pelicula cu a kibra tur record den historia rond mundo, canando 2.788 miyon Dollar. Segun James, di hopi tempo e ta tratando di haci algo hunto cu Kate desde cu nan a traha riba "Titanic" cu tabata un di esnan cu mas a dune recompensa den su carrera. James Cameron tin plan pa cuatro pelicula nobo di "Avatar", cual nan debut ta programa pa lunanan di December di 2020, 2021, 2024, y 2025.

JIM CARREY ATROBE MENCIONA DEN CASO DI SU EX

E morto di Cathriona White a converti su mes den un berdadero pesadiya pa Jim Carrey. Mey-mey di e tristeza y dolor di perde un serkeri, awor e tin di enfrente un bataya hudicial cu tanto e mama y ex-esposo di e Make Up Artist a lanta contra e comediante.

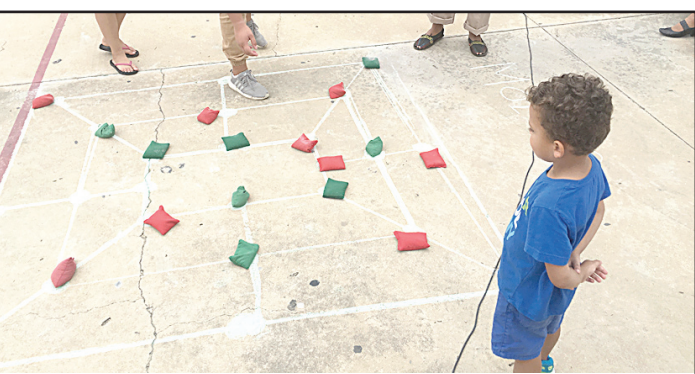


Despues di a denuncia publicamente cu e tabata wordo extorsiona pa e ex di Cathriona, e abogado-nan di e ex-casa y di e mama a publica hasta un text nobo cu e hoben a skirbi na 2013 despues cu el a pleita cu Jim Carrey. Y e texto ey ta contene acusacionnan hopi grave cu por sirbi como prueba den e denuncia cu e famianan di Cathriona a lanta contra Jim Carrey. Nan ta sigura cu e actor sin duda tabata involucra den e decision di e hoben pa caba cu su bida.

SONY KIER KRISTEN STEWARD PA CHARLIE'S ANGELS



E actriz Mericano Kristen Stewart ta figura como un di e personanan principal pa Sony Studios traha e pelicula nobo di "Charlie's Angels". Tambe nan tin wowo riba Lupita Nyong'o naci na Mexico, aunke te ainda nan no a cera e casting full di e pelicula aki, cu lo wordo dirigi pa e actriz y directora Elizabeth Banks. Kristen lo hunga rol di un di e tres muhernan di Charlie's Angels cu ta traha den un agencia priva di detective. Charlie's Angels a cuminsa como un TV serie di 1976 pa 1981 y despues a wordo poni riba pantaya grandi na 2000, y despues como "Charlie's Angels: Full Throttle" na 2003.



Un alegria pa mira cuanto hende grandi a goza di e Feria Folklorico Arubano



ORANJESTAD (AAN) - Dia 1 di oktober 2017 a tuma luga den Centro di Barrio Brazil (CBB) un tremendo Feria Folklorico Arubano organisa pa Fundacion Mi Cutisa (FMC) celebrando alabes Dia Internacional di Nos Grandinan. Tambe a tuma luga un Radio telethon pa recauda fondo pa realisa un documental cinematografico di nos tradicion di Dande hunto cu Vicente Ras. Tabata un dia unico y espectacular.

Tabata un satisfaccion y alegria enorme pa nos mira cuanto hende grandi a haya e caminda pa Centro di Barrio Brazil diadomingo ultimo y con nan a gosa di nan dia cu un show cultural folklorico.

Unico pasobra tabata pa prome biaha cu FMC a organisa un PPP-actividad cu tabatin e cooperacion berdadero di tanto Gobierno, Sector Priva y Organisacionnan No Gubernamental. Durante henter e dia via radio a tene entrevista cu Sr. Vicente Ras, Gruponan Tipico y diferente organisacion cu ta traha na bienestar di nos hende grandinan. Finalmente e cineasta Cindy Kerseborn tambe tabata presente pa duna entrevista y pa presencia y experiencia e folklore di Aruba hunto cu e pueblo di Aruba. Sin e cooperacion di Cede Aruba, nos lo no por a promove e actividad aki via corant y pa medio di un bunita flyer, diseña pa Roxana Rodriguez, un estudiante di arte grafico na Colombia.

Unico pasobra tabata pa prome biaha cu FMC a organisa un PPP-actividad cu tabatin e cooperacion berdadero di tanto Gobierno, Sector Priva y Organisacionnan No Gubernamental.

Aruba, Tipico Famia Uni, Tipico Pegasaya compaña pa Sr. Frank Croes y Grupo Sodo y Cuero, tambe Grupo di baile Rosea Cultural y nos Dama Grandi di Folklore sra. Betty Werleman, kende a duna un tremendo demostracion tocando su tambu. Un danki tambe na cahanan di orgel "Olga", "Miranda" y "Trupiaal".

Docente Alvaro Maduro a duna un tremendo demostracion di wegan di antes, cu participacion di mucha y di hende grandi. Particularmente e wega di djul a hala hopi atencion di esnan presente.

Produccion total di e documental cinematografico di nos tradicion di Dande y alabes duna honor na nos baluarte cultural Vicente Ras, na edad di 87 aña, lo costa 100 mil dollar. Prins Bernhard Cultuurfonds a duna un subsidio di AWG 25,000.00, AIB-bank a sponsor AWG 10,000.00 y dia 1 di oktober FMC a recauda AWG 7.071,77. Di curason FMC ta gradici tur instancia y persona cu te awor aki a duna un contribucion y nos ta convenci cu pa fin di aña nos por logra cera e suma necesario pa realisa pa prome biaha cu ta graba Sr. Vicente Ras 'life' dia 1 di januari 2018 durante su Paranda di Dande cantando Dande di Tambu.

Por sigui haci donacion via cuenta coriente na Aruba Bank # 210396 di Fundacion Mi Cutisa cu mencion "Documental Vicente Ras". Nos kier pidi atencion pa e personanan cu kier deposita ainda na Aruba Bank pa usa # 2103960190.

Localnan tambe por disfruta di un experiencia inolvidable riba “De Palm Pleasure”



nan hende ta pensa cu nan no por pasa un experiencia inolvidable aki na Aruba. Sinembargo, libertad ta cu bo por pasa un momento unico na Aruba mes! Bo por yam’e “funny-moon” a lugar di “honey-moon” of yam’e “pasa un weekend”, “turista riba mi isla”, con bo kier. Pero e experiencia aki tin di haber cu un estado mental. Cu un disposicion total di bo curpa y mente a bo pasa bon.

De Palm Tours ta brinda bo e posibilidad aki di disfruta di un “sunset sail” memorable. Ya a cu bo pareha, famia, amigonan, coleganan. Durante aproximadamente 2 ora bo lo enjoy un bahada di solo den e asina yama “De Palm Pleasure Sunset Sail”, un catamaran luhoso, cual ta sali 5:30 pm for di De Palm Pier ubica entre RIU Palace Hotel y Hilton Resort.

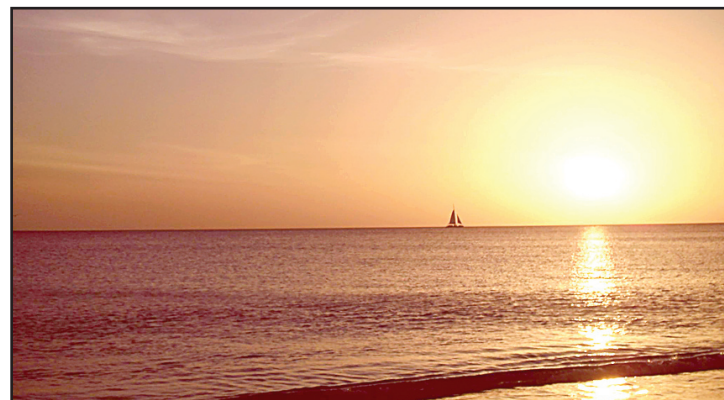
Durante e recorrido bo lo aprecia e panorama cual ta contene elementonan cu lo laga bo keda

sin rosea pa algun seconde door di su buniteza.

E atencion unico di e crew y capitan Caesar, e bon ambiente durante di e trip lo duna bo mas gana di keda henter anochi den e catamaran. Bo lo haya ademas un “open bar” y snacks pa deleita bo smaak.

Mientrastanto abo por relaha y disfruta di e escenario natural cu nos hotelnan, e dushi beachnan y lama blauw tin pa ofrece. E solo di mes lo ta un espectaculo unico te ora cu e baha y sconde den horizonte. Asina mes bo lo sigui disfruta di e ambiente, e holo di lama, e biento, di e “momentum”, di e compania di bo ser special.

No kere cu e experiencia aki ta solamente pa turista di afo. Abo como turista local tambe tin e oportunidad di experiencia algo diferente na un prijs special.



Festival Tipico cu homenahe na cuatro musico local



ORANJESTAD (AAN) - Diadomingo awor dia 8 di October lo tin un tremendo Festival Tipico na Young Fellow Bar & Restaurant, caminda lo bay tin homenahe pa 4 musico Arubiano. E homenahe na dedica na Sr. Ramiro Hernandez, Sr. Chomay Koolman, Sr. Frank v.d. Linden y Sr. Mando Koolman. E tremendo fiesta aki lo cuminsa for di 1'or di merdia cu musica di Wilmer Bejarano, sigui pa Tico y su all star band, Los Amicales, Brisas Tropical, Pegasaya, y banda Dam.

E homenahe mes lo tuma lugar pa 6'or di atardi. Entrada lo ta gratis. DIARIO a logra haya algun biografia di e musicianan kende lo ricibi e homenahe.

BIOGRAFIA DI SR.FRANK V/D LINDEN

Frank van der Linden a cuminsa su carera musical cu trio na aña 1964 cu tabata di Savaneta. Despues el a toca cu Los Bohemios y despues cu steelband y conhunto di Hasham. Mas despues el a bai les di muziek na Beide Ymca. Tambe el a toca na Venezuela cu steelband y cu trio tambe bai Corsou y Boneiro tambe na 1968. Na 1970 el a bay graba na Medellin y na 1975. Y di 1970 te 1984 el a toca den mayoria di hotel cu steelband. Hunto cu ne den steelband a toca Granadillo Teddy Clorry Robby Bito Ruffi Frank Garcia. Frank a toca tambe cu Estrella de oro di Dow. Tambe el a toca cu diferente grupo di agualdo manera Perla Navideño, y tambe cu Sensacion del Caribe, Tipico Yara Tipico, San Luis mas cu Swinging Boy's y Salsa y Sabor, Los Amigos, Jumping Jewels, Wilbert y su Vallenato, Sensacion Vallenato y awor ta cu e banda DAM. Frank a yega di bay Hulanda, na Breda, Utrecht y Dordrecht.

Biografia di sr Marco Koolman "Chomay Koolman

Chomay a nace na aña 1939 dia 7 di October. El a cuminsa toca cu Dande tempo ey cas pa cas y tambe Aginaldo. El participa den concurso di Dande mas cu 10 aña. Den Aginaldo Chomay a toca cu Voces Tucuseros, un grupo cu tabata di Savaneta esaki tabata den aña 1965, fuera el a toca cu Aginaldo el a toca tambe den diferente gruponan Social Combo di sr.Joe Orman, Los Sonoramicos di Chomay mes, Los Canarios di sr Dean Ras, La Divercion di sr Dean Ras, Salsa y Sabor di Sr Banchi Koolman, Tipico Yara di sr Banchi Koolman.

Chomay ta domina raspa wiri y e sun mas e ta gusta ta su sonfonia di man (accordion). Chomay a toca den diferente fiesta di famia y clubnan y tambe pa Punto Fijo. Tambe el a yega toca Taxi Coffee shop hunto cu Sensacion del Caribe y Los Diablitos di Colombia. Y tambe cu Los Pimentoso di sr Vicente Kelly den noche colombianos na diferente lugar, y na fiesta di Independencia di Colombia na Aruba.

Biografia di Hendrik Ramiro "Michi" Hernandez

Hendrik Ramiro "Michi" Hernandez ta yiu di 2 musico kendenan ta Ishi Hernandez y Cicilia Hernandez Maduro. Su prome instrumento cu el a haya regalo tabata di Jachi Lacle cu ta un cuarta chiquito. Prome cu esey e hunto cu su 11 ruman nan tabata bati riba bleki pa saca musica, pasobra e tempo ey no tabata tin instrumento manera awendia. Na aña 1965 Ramiro a cuminsa toca wiri den grupo di Gaita Los Cardenales di Paradera, despues na 1966 el a drenta den grupo di steelpan The Rising Sun y despues Twinkle Stars Steel Orchestra caminda el a toca pa basta aña.

Cu Super Combo Monaco el a toca bongo y campana di man y di eynan el a sigui toca baho y tree den Victor y su Combo. Despues nan a lanta Aruba Lovers cual tabata un Steel Orchestra y el a toca cello. Na aña 1975 el a cuminsa toca cu Sensacion del Caribe tocando baho te cu 1980. Cu Sensacion del Caribe, Ramiro a toca mano a mano cu Oscar de Leon, Gran Combo varios artista grandi mas. Tambe el a yuda Vibracion 74, y a toca 2 aña cu Los Condes. Cu tempo el a cuminsa toca otro instrumento y a forma parti di Mariachi Misteca tocando violin, y cu Mariachi Orguyo. Ora cu el a cuminsa cu su mesun negoshi di panaderia na Hooiberg el a baha man cu tocamento, pero a sigui yuda Mariachi Nacional y Tipico Los Amigos. Ramiro durante su hubentud a toca tambe cu diferente grupo di agualdo, y tambe a toca den Brisa Hubenil y despues Brisa Banda Show. Despues Ramiro a lanta su propio agrupacion La Banda de Tio Juan. Den temporada di Pasco Ramiro a tuma e iniciativa pa forma un grupo di agualdo pa e yiunan, sobrino y sobrinanan y asina Los Sobrinitos de Tio Juan a lanta. Na aña 1996 Ramiro tabata sound man pa Chicas Tropicales. Na 1998 el a forma parti di e grupo di Gaita Sensacionales di cual su yiu grandi Milly a cuminsa toca baho y su yiu chiquito Uka a toca conga y algun sobrina y sobrino a forma parti den e grupo. Despues el a bay yuda Gaita Originales. Na 2005 el a yuda lanta e agrupacion Los Sobrinitos hunto cu su yiu muher cu a keda existi te na 2011 y na 2010 na a lanta Las Unicas. Agrupacionnan cu el a yega di toca cu nan tambe ta entre otro Tipico Express, Tico y sus Estrellas, Los Pimentosos, Sensacion Vallenato, North Star Steelpan, Mariachi Campesinos, Banchi y su Grupo, Sodo y Cuero. Ramiro tin 47 aña den e mundo farandulero y semper Ramiro ta cla pa yuda cualkier grupo di musica y grupo di fin di aña.

Espectaculo Local

Paranda di bochincha dia 25 di November



ORANJESTAD (AAN) - *Faltando untiki mas cu 1 luna, Cruz Cora Aruba ta trahando duro pa e di 6 edicion di Paranda di Bochincha cu lo tuma lugar riba diasabra, 25 di November, 2017. Un parada di truck unda tur persona cu limitacion por participa. Cu e evento aki, Cruz Cora ta purba trece tur e personanan aki mas serca di comunidad, muestra cu nan tambe tey. Esaki pa pone enfasis riba e Dia Internacional pa Persona cu Limitacion cu ta wordo celebra 3 di December.*

E concepto di parada di truck a wordo inspira pa e "truckersrit" anual na Hulanda, cu ta enfoca riba personanan cu limitacion intelectual. Na Aruba, Cruz Cora a adapta e idea na tur persona cu un limitacion of otro. Durante e añanan, por a wak participacion di persona sin bista, sin oido, autista, persona cu a sufrir trauma fisico y a keda incapacita y persona cu limitacion intelectual. Clientenan di centronan manera Sonrisa, Trampolin, Funari, FAVI, Ambiente Feliz, Cas Sjabururi y hopi otro nan ta tur aña spera cu hopi entusiasmo e dia yega pa bai keiro rond Aruba den truck, pa haci hopi bochincha, decora nan t-shirt y core den truck decora...y e biaha aki cu luz!

Tambe famianan a cuminsa algun aña caba haci custumber di sinta pafor di cas y warda e Paranda di Bochincha yega nan dilanti. Esaki ta wordo masha hopi mes aprecia, ya cu pa e clientenan esaki ta un muestra di apoyo pa nan.

E mensahe ta yegando serca famianan: Persona cu limitacion tambe tey, nan ta forma parti di nos comunidad y ban duna nan sosten. Cruz Cora Aruba pesey ta encurasha tur hende pa pone atencion riba e fecha, 25 di November, y para pafor y apoya e grupo aki den nos comunidad, cu merece mas atencion y sosten.

E ruta pa Paranda di Bochincha 2017 ta: Cruz Cora Dakota-Pedro Gallegostraat-Ave Milio Croes-La Sallestraat-Rotonde Seroe Blanco-Rotonde Piet's Soda Fountain-Rotonde St. Helenastraat-Linksaf Santa Helenaweg-Wendy's-Boulevard-Brug Renaissance Blvd-Rotonde Las Americas-Airport-Pricesmart-Cruz Cora Aruba

Ta cuminsa line-up ya caba pa 4 pm na Pedro Gallegostraat 12, Dakota. Clientenan por tambe registra for di 4pm. Salida lo ta 5.30pm pa por disfruta di un **Bahada di Solo** y yega bek Cruz Cora prome cu 8pm.

Cruz Cora ta pidi tur mayor of representante di un persona cu kier participa, pa por fabor yama nos y inscribi na tel. **582-2219** mas pronto cu ta posibel. Tambe nos ta pidi tur compania cu tin truck of esunan particular pa yama nos pa registra. **Mas truck nos por conta cu ne, mas lugar nos por ofrece nos invitadonan.** Companianan cu ta interesa pa sponsor, por mail nos na **info@redcrossaruba.com**

Movecionnan rond di Salubridad Publico a pone Polisnan drenta accion



ORANJESTAD (AAN) -- Diasabra marduga un habitante cu ta baha cerca di Salubridad Publico na Playa a capta movecion diendenan rond di e edificio. Ta conoci cu na mas cu un ocasion desconoci a kibra glas y hasta horta. E persona no a confia e dos personanan cu a sconde tras di e edificio. E oficialnan a controla ambos edificio di salubridad parti patras.



Chines a perde su bida durante atraco arma na Corsow

ORANJESTAD (AAN): Un comunidad chines na Corsow ta condena di locual a tuma lugar na unda atrobe un paisano di nan a perde su bida den un atraco cual a tuma lugar na Rooi Santo. Ta asina cu den careda di 2or di marduga polis a wordo dirigi direccion Rooi Santo debi cu lo a drenta informe cu chines na e "Toko lao" lo a wordo tira.

Na momento cu polisnan presenta nan a bin topa un

homer chines den e localidad cu no ta duna señal di bida. Mientrastanto polisnan a topa tambe un otro homer pafodi e ToKo Blao tampoco no ta duna ningun señal di bida mas.

Patruya a bati alarma pa dirigi dokter, recherchenan tactico y tecnico mesora na e direccion relaciona cu e dos hombernan cu no ta duna señal di bida.

Den un rato autoridad lo

demas instancianan hudicial a acudi na sitio di delito. Investigacion a inicia mesora pa saca afor kico lo por a tuma lugar. Mientras a busca pa haya sa di esnan cu lo a yega prome na sitio pa averigua kico nan por a constata y alavez revisa cu tin camara di seguridad den e Toko Blou y vecindario.

Parce cu hende (nan) lo a presenta posiblemente pa atraca e chines y e chines lo a wordo alcanza pa bala, mester

bay saca afor si tabata tin luchamento lo por a tuma lugar y sit a tin mas persona (atractor) presente cu tambe lo a tira cu bala lo por a desvia cu consecuencia fatal. Pero no ta conoci cu a confisca un of mas arma candela y te cu ayera tardi no ta tin informe concreto kico lo por a tuma lugar.

Tin informe lo ta circula cu e atrador su cara tabata cubri (mascarada) si asina posiblemente lo tin indicacion cu lo ta trata di atraco arma. Pero e investigacion ta den nan man y si ta asina cu comunidad Chines ta condena di locual por a sosode debi cu un otro paisano a perde di bida relaciona cu atraco.

Mientras tanto a drenta informe oficial di polis relaciona cu e sucedido. Tabata diahuebs 5 October 2017 pa alrededor di 01:20 central di polis ta ricibi un yamada cu tin un ladronia cu violencia a tuma lugar na un Mini Market na Rooi Santu y cu tin hende herida.

Mesora patruya a bay na e sitio y a constata cu tabata tin un ciudadano Chines (homer) drumi abao parti paden di un garashi cu ta pega na e Mini-

market y un otro homer cu capuchon y handschoen bisti cu tabata drumi abao na suela den banda di e minimarket. Ningun dsie dos hombernan aki no ta duna señal di bida.

Un investigacion preliminar cu polis a realiza na e sitio a resulta cu un pareha a yega cas y a staciona nan vehiculo den e garashi drenta paden y a atraca e pareha. A surgi un luchamento. Diferente tiro a cay cu e consecuencia ariba menciona.

Ta na e momento ey aki no tin claridad kico exacto a sosode. Ambos homer tabata tin herida di bala na parti ariba din an curpa.

Dokter di polis a constata morto di ambos persona. Riba ordo di fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpanan sin biba di e personanan aki. Na e sitio di delito polis a haya y confisca un arma di candela y algun huls y otro articulonnan cu ta di importancia pa e investigacion.

Manera ya ta conoci na momento cu informa famia (nan) y nan reconoce y establece identidad di e personanan aki ta publica nan identidad.

Corte di Prome Instancia 6 oktober 2017

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	J.A.H.	Uitspraak.
08.15	I.A.D.	Pro forma. D. ta wordo acusa di posesion di un pistool y balanan riba 24 di juni 2017.
08.30	R.J.P. I.J.P. M.J.H.	Pro forma. R.P. y I.P. y M.H. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronia cu violencia di un tas y/of cahanan di placa cu mas cu 13.000 florin di un departamento riba 31 di maart 2017. E violencia a encera cu a pusha un persona cu forza contra un auto y a purba coy su dienstpistool y a dal e dos biaha riba su cabez y a bringa cu e persona y a los un tiro cu arma di candela. R.P. y I.P. y M.H. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di arma di candela y balanan riba 31 di maart 2017.

Ministro Hooyboer mustrando cu a crea Scol Basico Dornasol specialmente pa muchanan cu comportacion special



ORANJESTAD (AAN): Scol Basico Dornasol a habri su porta recientemente. Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a bishita e school pa asina combersa cu e director, maestronan y studiantenan. E school aki ta un cluster 4 y esaki ta nifica cu e parti academico, e parti curiculo, lo ta mescos manera otro school basico na Aruba.

Tin hopi aspecto special cu

ta cater especificamente na e conducta di e muchanan cu ta na e school aki.

E muchanan cu ta na e school aki a bin di for di e centro di observacion MDC. Na un momento e muchanan aki a keda señala cu nan no lo por sigui gewoon un trayectoria normal na school regular. Asina aki Minister di Enseñansa a crea e opcion di un centro di observacion cu ta duna nan e enseñansa y e guia y despues di esey pa mira precies unda nan mester ta den enseñansa.

Hopi biaha den pasado prome cu tabatin e centro di observacion, y prome cu cluster 4 tabata existi, muchanan cu tin un of otro problema cu conducta, problema social, emocional, aunke tabatin e inteligencia pa sigui un school regular a keda manda pa un school special. Esey ta algo cu a tuma luga pa añanan.

“Na momento cu nos por a diversifica e opcionan disponibel pa nos studiantenan cu por enfrenta diferente reto den nan trayectoria di Enseñansa, nos a realisa kico realmente esaki ta nifica pa e studiantenan aki.” Minister Hooyboer-Winklaar a spli- ca. Asina aki a cuminsa cu e

centro di observacion cluster 4 y den dje tin kleuter school 1 y 2 klas. Aki a crea e opcion pa sigui cu esaki den cluster 4 cual ta klasnan 2 y 3 pero eventualmente lo sigui te cu 6de klas.

Pa Minister Hooyboer-Winklaar tabata hopi importante pa crea e opcion aki, y pa sigui desaroya e school. Tin diferente material cu ta yegando cu lo ta necesario pa e Cluster 4.

Ta mira cu esakinan ta studiantenan cu lo sigui schoolnan secundario y lo por bay “hoge onderwijs, segun Minister Hooyboer-Winklaar. Tur cos eynan ta disponibel, unda tin opcionnan pa motibo cu ta saca e muchanan di e situacion cu nan ta. A percura pa duna e muchanan e guia y therapie pa por tambe crea e oportunidadnan cu nan merece, aunke cu awo nan ta den un situacion cu nan mester di algo extra cual kisas otro schoolnan no por duna nan. “Nos ta hopi contento di por mira e school aki nace cu sigur lo aporta back na Aruba algo cu ta hopi importante pa nos studiantenan, pa e mayornan tambe”, asina Minister Hooyboer-Winklaar a duna di conoce.

Crystal & Seaport Casino presents

BIGGER BETTER BINGO

DOOR PRIZES

4 x \$200,-

SUNDAY

PROGRESSIVE ABOVE AWG 60K (IF NOT WON) POWER BALL AWG 4.500,-

Bingo package = \$20.- (incl. progressive)

Location: Renaissance Convention Center & Crystal Theater

Game 1 \$500

Game 2 \$500

Game 3 \$500

Game 4 \$500

Game 5 \$500

Game 6 \$500

Game 7 \$1000

Game 8 \$1000

Game 9 \$2000

Game 10.....Progressive

51 to 54 calls \$1.000,-

55 or more \$500,-

Game 11..... \$10.000

YOUNG FELLOW BAR & RESTAURANT

Barcadera 10 - Tel: 585-6408

Bo no tin lugar pa come? Young Fellow ta bek.

Special: Cocolishi Stoba

5PM-7PM HAPPY HOUR cu Wilmer Bejarano cu su vallenato te...

9:00 BAILA DUSHI CU BADU

Diasabra: Sopinan y mochi pisca

Diadomingo: Ta dia di famia cu cos crioyo y 11:00am. Dushi BBQ

For di 4'or pm El Solterito y DAM

Be young @ Young Fellow

DANKI MAESTRO MOISES

Mi ta skirbi e karta aki di grandicimento pa maestro MOISES, pasobra e ta un homber hopi subi y honesto. Nunca mi ta cansa di bisa danki pasobra ela pone alegría bek den mi cas. Mi matrimonio tawata frakasando di hopi di acaba, pa motivo di un bisifia cu a namora di mi kasa como e tawata ignora ela hanja rabia y cuminsa hasi bruheria, e tawata hopi fuerte e vudo cu ela haci mi casa a keda cune y wak mi ami so mi tawata desespera buscando ajuda. Tur caminda pero ningun por a judami te cu un amiga tawata pasa den algo igual y ela bai cerca maestro MOISES y e a judele y mi tambe a bai. Di e ora ei ela cuminsa saka tur e malonan y tawata rapito cu mi kasa tawata cumi bek y nos ta felis danki Dios na Maestro MOISES jama y no arepentí mi nomber ta SONIA LOPEZ

TELEFOON 7441914

It's Pointless To Play Anywhere Else!

No obstante algun critica riba lider di MEP:

Arthur Dowers no ta descarta e posibilidad di acerca MEP pa mira si nan por forma gobierno



ORANJESTAD (AAN) – Minister Demisionario di Husticia mr. Arthur Dowers, a yama un conferencia di prensa, den cual el a elabora tocante informacion y formacion di gobierno.

E mandatario a subraya cu tin algun speculacion cu ta andando y e ta sinti cu como AVP y como gobierno mester trece padilanti.

AVP, manera ta conoci a sali e partido mas grandi, y den e dianan aki nan a wordo invita pa Informador, den e pasonan pa forma un gobierno nobo.

For di momento di eleccion

por a tuma nota cu sra. Evelyn Wever-Croes a bisa cu e kier dreña gobierno y hasta den un termino prome cu ley ta stipula.

El a bisa cu gobierno di AVP mester bay mas lihe posible, y pesey el a braza sr. Otmar Oduber pa forma un gobierno, pero despues por a nota cu e ta manera retracta bisa cu nan no tin pura, y cu mester studia cierto aspectonan, y awor por a compronde atrobe cu nan tin pura y kier forma gobierno mas lihe posible.

Ademas, segun Dowers, sra. Wever-Croes a bisa cu cierto

carteranan ta keda pe, y awor e ta bisa cu e ta dispuesto pa entrega nan.

“Un sistema di flip flop ta loke nos ta mirando den e formacion di e gobierno aki. En todo caso, como e partido di mas grandi den e eleccion aki y esun cu pueblo a duna mas confianza, nos ta sinti cu ta nos responsabilidad pa papia cu informador y dune nos punto di bista, con nos ta mira e proceso aki”, Dowers a subraya.

Dowers a subraya ta, cu loke nan a bisa Informador ta, cu como e partido mas grandinan

ta dispuesto pa combersa cu e partido mas grandi di oposicion, na e momentonan aki, pa mira si ta posible pa nan presenta un programa cu AVP ta mira aceptable, cu nan por coopera cune pa wak si por forma un gobierno cu ta stabil, y mas cu tur cos, un gobierno confiable!

Dowers a remarca cu AVP a bisa hopi cla cu nan no ta dispuesto pa traha na scucha sr. De Ruiter conta con e partido ey a wordo lanta y pa cual motibo.

“Nos ta sinti cu e partido aki ta carece di integridad di tal forma cu nos, bao di ningun condicion, lo kier forma parti di un coalicion cu un partido chikito asina aki”, Dowers a subraya.

E dignatario a agrega cu ta hopi importante pa muestra riba algun punto cu den e dianan aki a bin padilanti, na momento cu e bay bin na Gobernador y Informador a tuma lugar.

El a subraya cu sra. Wever-Croes a priminti masha hopi durante campaña na e pueblo aki. El a cuestiona cu e lider di MEP a sali cu algun documento braza den su man, despues cu a bisa cu e no sa

con nos pais su finanzanan publico ta, cu ta muestra sea cu e no ta papia berdad of cu e no a haci su trabao.

Segun Dowers, e situacion financiero awe ta hopi mas cla cu na cualkier otro momento den pasado. Momento cu AVP a dreña den gobierno 8 aña pasa nan a haya un situacion berdaderamente caotico, segun e mandatario.

Nan ta suplica riba un presupuesto supletorio cu a wordo pasa prome cu MEP a baha for di gobierno, den cual tabata tin un extra buraco riba e begroting di añanan cu a pasa, e tempo ey di 150 milyon florin. “Mi ta papiando no di un presupuesto di futuro, pero un presupuesto cu nan a laga atras. Ta hopi importante pa realiza cu na momento di bay un campaña. Y den e caso aki mi tin cu keda corda di sr. Nelson Oduber, ken den e dianan aki a duna diferente presentacion basta humoristico, unda el a papia hasta di un dori cu un scorpion. Mi kier sa cu MEP a bira un dori anto tin un scorpion cu dos rabo cu veneno riba e dori aki”.

Dowers a recorda e palabranan di Nel Oduber tempo cu el a bisa cu “campaña ta un cos y gobernacion ta otro cos”.

E situacion di hendenan bibando riba caya



ORANJESTAD (AAN) -- Analisando e hecho cu ora bo topa un persona kende ta biba ariba caya, esey awendia ya no ta algo nobo. Esaki ta situacionnan cu bo ta haya casi den tur parti di Mundo.

Pero pa mira un persona, asina hoben, benta tur su largo ariba acera, bon droga y sin sa di mundo, ta crea un sentimento di lastima y bo

ta puntra bo mes, ta clase di bida esaki porta?

Sigur cu esaki ta un bida cu bo no lo desea ni bo peor enemigo, ya cu esaki ta un bida practicamente perdi. Pa colmo cu e hoben aki, tabata benta tur su largo, net ariba acerca di waf chikito, caminda un gran cantidad di Turista ta pasa y ta mira cu na Aruba, no tin un ley cu

ta pone e adicto ambulantenan aki, den un lugar cu por yuda nan sali di e maldita Drogadiccion.

Pa colmo di tur esaki, net esnan cu ta bende e Droga aki, ta enriquece nan mes cu sufrimento y perdida di otro nan. Na masha hopi oportunidad, nos ta tende halto funcionarionan menciona, cu mester busca un manera pa kita e ambulantenan aki for di bista, pero e berdad ta cu mester gara e Toro na su cacho y enbez di sinta plania ta conta ta bay traha mas lugar pa hinca e adictonan aki aden, cuminsa na pensa, pa bini cu un sistema di prevencion na e school nan. Dus cu lo pasa test ariba tur e muchanan y esun cu wordo haya cu droga den su sanger, di biaha ta bay un centro di rehabilitacion y esaki ta conta di onder bouw bay ariba. Pakico ta menciona ondebouw? Wel pa e simple motibo, cu a wordo constata na mas cu un oportunidad,

cu tin mayor sin escrupulo, ta droga nan yiu na edad hopi jong y ta mas cu logico cu esaki ta keda den nan sistema y despues di haya un tiki mas edad, ta sali busca e

droga con cu ta ariba caya. Si logra di captura muchanan chikito droga, prison ta e lugar pa e mayornan asina cu detecta cu ta e mayor ta pusha e mucha cu droga.

MILO'S BUILDING MATERIALS

Tin mester

- 1 Delivery Driver
- 1 Warehouse Helper
- 1 Sales person pa Tienda (Showroom)
- Experiencia den ramo di Hardware ta un plus

Solicita pesonalmente na
Milo's Building Materials
 Quaststraat 6, Santa Helena, Aruba
 Tel: 582-1931

Arubus ta splica di con a move bushalte na Pos Chikito



ORANJESTAD (AAN) -- Sr. Sannin Daou, Relacionista Publico di Arubus, a wordo acerca pa Matutino

DIARIO tocante un encuentro entre e empresa y DOW tocante un cambio den e bushalte di Pos Chikito.

El a declara cu por mira cu tin cambio a ser haci na e bushalte na Pos Chikito pa cual te cu e fecha di awe no a wak un desaroyo.

Esaki lo sigui wordo uza pa e bus of e lo sali for di servicio, pa cual aki a papia cu Arubus a reuni cu DOW y dienst riba esaki ya cu tempo cu esaki a wordo haci, Arubus no a wordo poni na altura di dje, y no a wordo poni den e planeamento.

“Loke por a compronde cu pa motibonan di seguridad den trafico, mester a haci cambianan den e structura

di e bushaltenan. Algun bushaltenan a wordo traha y lo mester bin prome cu e rotondenan. Cu un vierbaansegweg ta trece hopi mas trafico cun’e y ta haci e cruzamento hopi mas dificil, pa cual e bushalte mester a wordo cambia”, e PR di Arubus a señala.

Esun na Pos Chikito, na altura di Tele Aruba si por wak bon, un tiki mas pariba un bushalte nobo a wordo traha, caminda esun existente mester wordo movi.

“Di banda di Arubus, nan lo mester haci esaki. Pero prome cu haci esaki lo mester nivela e tera y prepara e luga pa Arubus por kita esun poni eyan. Si por a nota cu e borchinan si a wordo kita y na momento cu’n borchin di busstop wordo kita, e bus no ta wordo permiti pa para mas. Arubus ta bezig cu e situacion aki y pa cual ainda nan no a saca un comunicado oficial ta cu nan ta bezig cu tur e partidonan en cuestion, pa saca afo kico mag”.

Sr. Daou a sigui bisa cu tin algun caminda cu Arubus ta pidi pa keda, ya cu e trafication di hende tabata hopi mas cu otro y e camindanan ey si nan lo no kier perde.

“Pa e motibo ey, nos ta bezig

deliberando ainda e dos partidonan en cuestion pa wak si nan por salba esakinan ainda. Na momento cu esaki ta rond, nan lo saca un comunicado oficial. Pero nan kier pa tur hende cu ta uza nan busnan compronde, cu Arubus no ta wordo permiti pa para caminda no tin un borchin di busstop y pa e motibo ey nan lo para solamente na e borchinan”.

Segun por a compronde for di e dienst, nan a kita e borchinan geel caminda no mag di para mas y despues cu nan a combersa cu polis tambe riba esaki, nan a wordo conseha pa para solamente caminda tin e borchin geel. Esey ta loke nan ta haciendo tambe. Door di esey, e bushalte cu a wordo cera, lo ser movi manera cu e area ta cla pa esaki wordo poni na dje, Sr. Sannin Daou, PR di Arubus, a conclui.



OPENDAG

7 oktober 2017
9:00am - 1:00pm

John G. Emanstraat 51

Met o.a.

- Demonstratie van de K-9 Unit en Mobiele Eenheid van het Korps Politie Aruba
- Demonstratie van Cuerpo Especial Arubano
- Verschillende presentaties over verschillende rechtsgebieden
- verschillende activiteiten voor de hele familie

En nog veel meer!

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

The West Deck Island Grill & Bar

TA BUSCA

- Restaurant Manger
- Kitchen Supervisor
- Cooks

Requirements:

- Bachelor's Degree in Hospitality Management for the Restaurant Manager's position
- Culinary Degree for Kitchen Supervisor's position
- Appropriate professional experience relative to the Cook's position

In order to be scheduled for an interview, please bring a current CV and a photograph

Apply in person at The West Deck Island Grill & Beach Bar on the Linear Park next to the Wilhelmina Park between 12:00pm y 9:00pm

Estado Falcon cu problema di servicio di awa y coriente



ORANJESTAD (AAN): Tin un problema serio na Estado Falcon di Venezuela, especificamente e area di península di Paraguana net pazuid di Aruba. E pueblonan ta sin servicio di awa y di coriente. A wordo menciona awor, cu esaki a socede debi

na sabotaje cu hortamento di material strategico cu a stroba e planta Termoelectrico Josefa Camejo.

Gobierno Venezolano a laga sa, cu nan a cuminsa traha caba riba e plan pa drecha y pone e kabelnan “cu a wordo horta” den pueblo di Yaracal, cu e meta pa resolve e problema, y pone coriente bek.

Pero den pueblo ta wordo bisa, cu no ta trata di sabotaje, sino mas bien e compania no ta haci mantenimiento mas, y esey a pone e problema escala.

E candidato pa Gobernacion di Estado Falcon, esta Victor Clark, ta insisti cu ta sabotaje. El a bisa cu tin di bay reforza seguridad pa evita cu e tipo di situacion

nan aki ta sigui socede na Estado Falcon. Esey nifica cu nan lo bay pone mas peso di ley riba hendenan cu ta trata di comete daño na e sistema nacional.

Gobierno Venezolano a manda como 1.600.000 liter di awa potable cu lo wordo manda pa e pueblonan cu mas mester di dje, via di trucknan di awa, y lo no bay cobra pa esaki.

Pero nan ta tratando di traha na forma structural pa resolve e situacion cu e suministro di awa via tubo, y nan ta spera cu aki algun dia lo por bay restablece servicio di esaki na Paraguana.

E problema cu kabel, a afecta ciudad di Coro tambe.

Cabezante mustrando cu Scol Basico Dornasol lo sigui crece den futuro



ORANJESTAD (AAN): Scol Basico Dornasol a habri su porta recientemente a base di e necesidad cu tin pa cierto studiantenan na Aruba. Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a mira e necesidad hopi grandi pa cu esaki y a desaroya un plan 2 aña pasa pa asina lanta un school bou signatura “Cluster

4”. Esaki ta e prome Cluster nivel 4 na Aruba. Cabezante di Dornasol, Rosy Abreu-Vasco ta orguyoso di e school aki.

E school ta traha pa muchanan cu ta bin di Enseñansa regular, cu ta muchanan inteligente pero tin problema specifico cu ta manifesta su mes cu conducta cu tin mester di guia specialisa. Aki ta pa-



pia di conducta hopi severo, pero tambe cu tin un tipo di “stoornis” manera ADHD of nan tin “sterke wil” y nan ta muchanan cu ta rekeri medicamento. Esey ta e tipo di muchanan cu tin na e school, pero e muchanan ta hopi inteligente cu mester ta den un regulier onderwijs, e cabe-sante a enfatisa.

Enseñanza regular tin hopi prikkel y klas grandi, pues den Cluster 4 ta papia di klas y grupo chikito. Tambe nan tin

un team multi disciplinario pa traha cu e muchanan. Klas 2 ta uno di combinacion di 1 y 2 hunto, pero tambe tin klas 3. Pa futuro e school lo crece, pasobra otro aña lo bin klas 4 y e lo sigui crece te ora yega 6de klas.

Den cada klas na e momentonan aki tin 8 mucha y cu e school chikito aki, e team ta consisti di 16 hende, segun e cabe-sante. Den cada klas tin 3 assistent di klas, e maestro di klas, tambe tin un coordinador



di enseñansa, un coordinador di cuidu, un interior coordinator, tambe personal administrativo, School Pedagogisch Hulpverlener y un School Maatschappelijk Werker. Cabezante di Dornasol a vocifera su aprecio pa e compromiso cu Minister Hooyboer-Winklaar tabata tin pa lanta e school y duna e muchanan aki un chens pa por worde reintegra den Enseñansa regular eventualmente, dunando nan mas oportunidad.

El a huy for di prison di Dakota hunto cu otro tres

15 luna di prison pa Venezolano ilegal haya cu arma y a menaza Polis cu morto



ORANJESTAD (AAN) – E Venezolano A.S.D.R. ayera mainta a scucha Fiscal exige 20 luna di prison pasobra Polis a gar’e despues cu el a huy como ilegal, cu un arma di candela y el a menaza Polis cu e lo mat’e. Hues a tene cuenta cu e hecho cu segun e sospechoso, Polis a bati’e formal y a conden’e na 15 luna di prison.

E sospechoso A.S.D.R. a presenta den sala di Corte caminda Fiscal a acus’e cu dia 11 Augustus 2017, el a menaza un agente di Polis cu morto. El a menaza: “Mi ta bay mata bo”. Tambe Fiscal ta acusa e sospechoso di tabatin un arma di candela cu bala.

Den sala di Corte tabata presente e agente di Polis, R. Hues a informa e sospechoso A.S.D.R. cu diaranzon atardi laat a haya carta di mr. Mohamed cu e ta desisti di ta abogado di e sospechoso. E sospechoso a keda asombra y a bisa Hues cu ta awor el a tende esaki. Hues a puntr’e cu si e kier pa pospone e caso pa e busca un abogado. El a bisa Hues pa sigui numa cu e caso.

MENAZA POLIS CU MORTO

Hues a bisa cu A.S.D.R. tabata deteni como ilegal, na prison na Dakota pa wordo saca pero durante control e miembronan di Warda Nos Costa a constata cu cuater ilegal a huy.

Hende a yama Polis y bisa

cu a mira un di nan cu un arma banda di un bar den Driemasterstraat. Polis a bay y a surgi persecucion na pia caminda hasta Polis a los un tiro di advertencia y a logra detene. A haya A.S.D.R. cu droga y placa. Segun e relato di Polis, na momento cu tabata hiba A.S.D.R. pa e patrulla pa hib’e warda di Polis, el a menaza un agente cu e lo mat’e. E momento ey no a haya e arma pero despues a bay investiga y haya e arma.

AGENTE SCUCHA DEN CORTE

Hues a mostra cu A.S.D.R. a bisa na Polis cu el a haya arma benta abou y el a span-ta ora el a mira Polis. Ta asina cu A.S.D.R. tabata kier pa scucha e agente R. como testigo. E agente tabata presente den sala di Corte. E sospechoso tabata kier sa ki ora el a menaza e agente. E agente a bisa Hues cu door cu e sospechoso no kier a cana bay den e auto, nan a bay cun’e y e momento ey dilanti hendenan di prensa el a bisa cu e lo bay mata.

Fiscal a bisa Hues cu mirando e actitud di A.S.D.R. e ta haya cu lo ta mihor e haya asistencia di un abogado. Hues a bisa e sospechoso cu esey por ta posibel pero lo mester pospone e caso y lo mester busca un abogado pa atende. Esey lo bay tuma tempo. E sospechoso a insistí cu e kier pa e caso caba awor. El a bisa tambe cu e

no tin e conocimiento di un abogado y no sa con pa haci preguntanan y cuestiona cosnan.

ILEGAL ACUSA POLIS DI MALTRAT’E

Hues a remarca cu A.S.D.R. tin carichi di castigo caminda tin varios castigo di prison. Tin castigo pa ladronicia, droga. Hues a puntra kico e kier haci cu su bida.

A.S.D.R. a bisa Hues cu Polis a bati’e formal y mand’e for di tino. Nan a hib’e hospital. Pesey e ta kere cu e agente ta bisa cu el a menaza nan. Segun e sospechoso door cu nan a coy su placa for di dje, el a grita nan cu nan ta abusador. El a puntra Hues paki-co Landsrecherche no a bay serca dje pa atende e abuso di Polis.

Fiscal a bisa Hues cu el a mira den e procesverbaal un agente a bisa cu el a mira e sospechoso saca un arma for di carson y el a sali core su tras. El a bisa e sospechoso pa bay vloer. El a mira e sospechoso dirigi e arma den su direccion y el a los un tiro di advertencia.

E sospechoso a remarca, si Hues ta kere cu e lo bay tira riba asina hopi agente di Polis.

Hues a bolbe puntr’e kico e kier haci cu su bida. E sospechoso a bisa Hues cu e kier pa nan mande bek Venezuela. El a bisa cu e no kier bin bek Aruba.

EXIGENCIA DI FISCAL



Fiscal a bisa cu e no ta kere declaracion di A.S.D.R. cu el a mira dos hende sconde e arma den mondi y despues a bay coy esaki. Fiscal ta haya legalmente proba cu A.S.D.R. tabatin un arma di candela y a menaza un agente di lo mat’e.

Fiscal a bisa Hues cu e ta kere cu e sospechoso a bira pa tira riba Polis pa evita cu nan lo gar’e. Pesey e agente a los un tiro. E no ta kere cu e sospechoso no a resisti contra su detencion.

Pa loke ta e acusacion di maltrato formal di Polis, Fiscal a remarca cu si su colega Fiscal a mira A.S.D.R. durante e procedura di detencion cu e tabata maltrata, lo a cuminsa un investigacion.

Fiscal ta haya e caso aki hopi serio pasobra e sospechoso A.S.D.R. a menaza cu morto un agente di Polis cu tabata haciendo su trabou. Arma di candela ta sumamente peligroso. Na opinion di Fiscal, no por permiti cu hende ta cana rond cu arma sin tin permiso.

Fiscal a remarca cu e sospechoso a wordo saca un biaha caba for di Aruba y ta riba blacklist. Apesar di ta riba blacklist pa 8 aña, atrobe el a bin Aruba y tabata ilegal. El a huy ora el a wordo denteni pa wordo saca for di Aruba y el a bay busca un arma di candela. Fiscal a enfatisa cu no por

permiti esey.

Fiscal a bisa Hues cu segun maneho di Ministerio Publico, e castigo pa hende cu arma di candela ilegal riba lugar publico, ta 15 luna di prison. Acerca mester bin e amenaza di morto contra un agente di Polis. Fiscal a exige 20 luna di prison, kitando e tempo cu A.S.D.R. ta sera den KIA.

PIDI DISCULPA NA POLIS

E sospechoso na momento di ultimo palabra, a pidi e agente di Polis disculpa dilanti Hues y a duna e agente di Polis un man. El a bisa Hues cu por ta el a actua robez. El a pidi pa e wordo saca for di Aruba.

SENTENCIA

Hues a sera tratamiento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta haya e sospechoso culpable di a menaza e agente di Polis y tabatin un arma di candela. Hues a bisa cu esaki no por. Hues a mostra cu segun e sospechoso, Polis a bati’e formal. Na opinion di Hues, Hues Comisario a evalua e grabacion cu a haci na momento di detencion di e sospechoso pero no por a conclui cu el a wordo maltrata formal. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu e parti aki. El a condena e sospechoso na 15 luna di prison, kitando e tempo cu e ta sera den KIA.

Stellaris Casino a sostene lansamento di “Entre Espinas y Rosas”



ORANJESTAD(AAN)---: Recientemente a tuma luga lansamento y bautismo di e buki “Entre Rosas y Espinas” di e autor Maria Griego. E evento tabata den Lounge 101 di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino. Yazira Javois, kende ta “Director of Marketing and Slot Performance” na Stellaris Casino tabata contenido di anuncia nan sosten na e

publicacion aki, den cuadro di nan compromiso pa duna bek na comunidad, pa promove arte y cultura. “Nos ta kere den talento. Señora Maria tin un talento excepcional. E ta pone un poema y sentimento den otro manera e so por”. Tap’esey a reconoce su talento y cu hopi orguyo ta laga esaki sali for di Stellaris Casino, asina Yazira Javois a expresa.

Esaki ta e prome lansamento di un buki di Maria Grieco y “nos ta dese’e hopi exito. Nos sa cu su talento lo hib’e hopi leu. Nos ta invita pueblo di Aruba pa cumpra e buki aki. Mi ta kere cu cada hogar mester tin un buki asina den cada cas pasobra e ta trece bek e esencia y e sentimento cu hopi biaha ta bay perdi”, asina e ehecutivo di e casino



a splica.

Tin cosnan cu nos ta laga bay perdi sin pensa cu nos tin un sentimento bunita cu nos por trece den otro persona y cu por haci cambianan grandi. “Esaki ta e motibo cu a haci cu Stellaris Casino ta para banda di Maria Grieco y ta lansa hunto cun’e e buki cu sigur ta bay ta hopi exitoso”, Javois a duna di conoce. E autor Maria Grieco di su banda a expresa cu e idea di skirbi un buki a cuminsa crece poco poco. E ta skirbi desde cu

e tabata jong. E tabata skirbi pa su mes pero poco poco el a cuminsa comparti cu su amistadnan. Despues a bin e era di internet, Facebook y asina el a bira mas conoci. Su amigonan tabata motiv’e pa skirbi un buki cu su poemanan. El a dicidi di pone tur su poemanan hunto den un buki, ya cu hopi hende ta gusta lesa e bukinan como tal, di tin e buki den nan man. Di e manera aki a bay den e proceso di preparacion. “Simplemente mi a duna mi soño halanan y mi tabata kier a bula te cu mi a aterisa den mi buki *Entre Espinas y Rosas*”, Grieco a indica. El a agrega cu esaki ta su pasion y e lo dedica completamente na dje. “Espinas y Rosas” ta un buki inspira den storianan real, di personanan cu ta pidi Maria pa skirbi riba nan experiencianan. “Poesia no ta solamente amor. Tambe ta falta amor. Poesia tambe ta lagrimanan, sufrimento y esey ta e parti bunita di poesia”, el a conta. Na e momento aki ta coordinando benta di e buki cu algun libreria. “Entre Rosas y Espinas” ta disponibel den idioma Spaño.

Jardin di Primavera cu tremendo show di talento awenochi



ORANJESTAD (AAN): Jardin di Primavera ta celebrando 3 aña di existencia. Jardin di Primavera ta un

club pa mucha y joven entre 4 cu 16 aña cu ta reuni tur diasabra entre 3or y 5or di atardi na club primavera

pa tene e mucha y jovennan bezig riba un diasabra.

Ta organisa diferente actividad manera charla,

buitendag, show, lesamento, presentacionnan educativo pa informa e hobennan riba diferente topico.

En conexion cu celebracion di e tercer aña di e club, ta organisa un talent show diabierna dia 6 di oktober cuminando 7or di anochi na club Primavera.

Lo tin 2 categoria pa presenta, 5 pa 7 aña y 8 pa 12 aña. Talentonan cu lo presenta ta baile, canto, magia, dj, playback y mas.

Durante e ultimo simannan e participantenan a traha duro pa por presenta un bunita show. Awor tur cos ta cla pa nan presenta

esaki na e publico! Bini uno, bini tur pa celebra ciera di vakantie di oktober!

Grandi y chikito, tur ta bon bini pa presencia e show aki!

Lo tin tickets obtenibel na porta pa tur cu ta desea di presencia e show aki!

Show ta cuminsa 7or. Bar y cushina di Club Primavera lo ta bon surti!! Un anochi di Baile, Canto, Dj, Playback, Magia, Fantasia y hopi mas!! Jardin di Primavera ta wardabo sin falta!!

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

Segun Chief Comercial Officer di Aruba Ports Authority

Continuacion di desaroyo di waf ta bay ta algo hopi importante pa Aruba



ORANJESTAD (AAN): Hopi importante pa e industria di turismo di crusero ta desaroyo di waf di Oranjestad, cu ta inclui e parti unda ta e container terminal.

Esaki segun Chief Comercial Officer di Aruba Ports Authority Lex de Ridder, durante Cruise Symposium Aruba 2017, cu a tuma lugar Dia-huebs.

Durante un entrevista cu DIARIO el a sigui bisa cu APA a bin cu un plan di construccion pa e parti ey di waf hunto cu e parti di Bushiri Beach.

“Importante ta tambe pa bin un bon conexcion cu Oranjestad y nos tin plannan pa esaki cu nos ta bay sigui traha riba dje durante e proximo lunanan”, segun de Ridder, kende a sigui bisa cu tur e desaroyonan aki lo trece un mehoracion, mirando tambe cu turismo ta sigui crece na Aruba.

Den un entrevista, director di APA Ing. Jossy Figaroa a trece dilanti cu e intencion ta pa trece un variedad di edificio y actividadnan den nos

waf.

“Importante ta pa local nos bay traha, forma un parti integral di playa”.

“Ta bon pa e tin un bon integracion cu local ta bay sosode na Bushiri y local ta bay sosode den nos waf (“Schoenenhaven”) dilanti di Bestuurskantoor”.

Esaki segun Figaroa, kende a indica cu ta bay traha algo cu no ta solamente importante pa e turistanan di crusero cu ta bin Aruba, sino tambe e ta bay ta importante pa nos hendenan local, cu e ora ey por bay keiro y pasa momentonan agradabel riba waf.

“Bushiri ta bay bira mas un parke cu beach, unda cu turista y hendenan local por mezcla y conecta cu otro”.

Esaki segun Figaroa, kende a indica cu bo ta sinti cu e turistanan di crusero ta desea di tin contacto cu nos hendenan local, pa tende entre otro kico ta biba na Aruba.

“Pa Aruba e parti aki ta bay ta algo hopi bunita y importante”, segun e director di APA.

#denCorte

Recien casonan di Divorcio



ORANJESTAD (AAN): For di ultimo edicionnan di Landscourant van Aruba, aki DIARIO ta reproducir e recien casonan di divorcio, unda especificamente Huez a duna orden pa esaki worde poni den e publicacion oficial. Tuma nota pues cu no ta tur divorcio ta wordo poni den Landscourant.

... Den decision di 14 November 2016 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Shirley Marisa Wever** y **Rafael Urbino Navas**, ambos biba na Aruba.

... Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 3 Juli 2017 entre **Teodoro Engelberto Croes** biba na Aruba, y **Denis de Jesus Arteaga Castillo**, biba na Colombia.

... Den decision di 3 Juli 2017 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Juliet Sue Fun Chiew** biba na Aruba, y **Jose Antonio Menendez**, biba na Nicaragua.

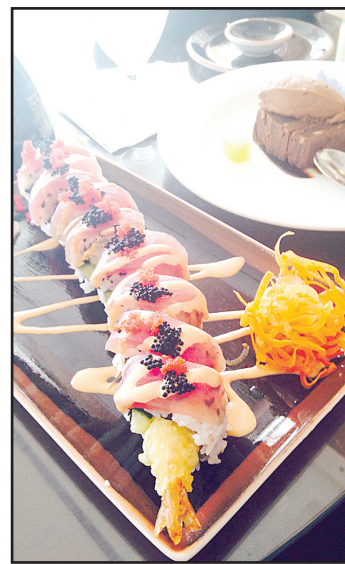
... Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 26 Juni 2017 entre **Adela Filomena Carolina** y **Simon Moreno Belen**, ambos biba na Aruba.

... Den decision di 3 Juli 2017 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Alexi Maria Celin Rodriguez** y **Javier Rafael Vera Cedeno**, ambos biba na Aruba.

oOoOoOoOo

Un celebracion culinario bao di un solo dak!

The Ritz-Carlton Hotel ta presenta un biaha mas “Indulge Aruba”



ORANJESTAD (AAN): The Ritz-Carlton Hotel un biaha mas ta presenta Indulge Aruba. E evento culinario exclusivo aki ta bay tuma lugar diasabra awor 7 di October di 6 pm pa 10 pm den The Ritz-Carlton Ballroom.

Durante e celebracion aki e publico presente lo por experiencia y haci un recorrido den e diferente stands unda abo lo por aprecia y saborea e platonan prepara door di e mihor chefnan di nos isla y di exterior, cu lo ta presente na Aruba specialmente pa e oportunidad aki.

E dia aki diferente restaurant

lo ta participando cu varios plato delicioso. Distribuidor nan di biña y otro bebidanan tambe lo laga bo haci tasting di nan mihor productonan.

Indulge Aruba lo conta cu entretenimento bibo ademas di premionan atractivo. Gerencia y staff di The Ritz-Carlton Hotel tambe lo ta presente pa asina comparti cu esnan presente e bunita evento aki.

Pa ticket y mas informacion tuma contacto cu The Ritz-Carlton Hotel. No perde e oportunidad di disfruta un biaha mas di e tremendo evento aki.

KvK ta organiza pa di cuatro año consecutivo Curso Empresario Independiente chikito/mediano cu curiculo nobo

ORANJESTAD (AAN): Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) den su aporte na e comercio di Aruba ta organizando pa di cuatro biaha e curso Empresario Independiente Chikito/Mediano. Cupo pa participa ta limita y pa e motibo aki nos kier recorda tur esnan cu tin interes den desaroya nan conocemento y di e forma aki cuminsa nan propio negoshi pa proba di e oportunidad aki. Por inscribi for di awo caba na KvK y asina tuma parti na e curso cu ta cuminsa dia 16 di october proximo.

E curso Empresario Independiente ta brinda e oportunidad na e cursista pa haya conocemento den tur aspecto cu ta di importancia pa maneja di un negoshi. KvK a diseña e curso di tal forma cu durante e periodo di 6 luna e cursista lo amplia su conocemento riba tereno



di mercadeo, legislacion, finanzas y administracion, impuesto, management, tecnica di benta, servicio na cliente, business planning y otro puntonan relevante pa maneja un negoshi na Aruba. E ta un curso interactivo y cada cursista lo por di e forma aki ta miho prepara pa su idea of negoshi y

haci esaki uno realistico y sostenibel.

Tur docente durante e curso ta expertonan y profesionalnan cu conocemento amplio den nan ramo. Un certified business coach lo duna coaching personal na e cursistanan na final di e curso pa asina nan por start nan negoshi.

E curso a desaroya di tal forma cu awo e programa nobo ta inclui cu durante e curso e cursistanan ta bay skirbi un business plan. Na final di e curso lo mester duna un presentacion di e business plan aki y tur participante mester haci un examen teoretico pa por gradua exitosamente. E business plan lo worde presenta na un hurado cu ta inclui un representante di Qredits Aruba y di e forma aki e cursista cu gradua por bin na remarke pa financiamiento di su negoshi via Qredits.

E graduadonan lo ricibi nan certificado, cu lo tin balor comparabel cu e “middenstands-diploma” na Hulanda. KvK lo inclui den su registro di negoshi cu e cursista a termina e curso Empresario Independiente cu exito y esaki lo refleha tambe den e informacion di su empresa den e registro di

KvK.

Pa participa na e curso e interesado mester manda un carta di motivacion hunto cu su CV. E curso ta na Papiamentu y lo dura 6 luna. Dos biaha pa siman lo tin les di 2 ora y mei den e auditorio di KvK y durante e curso e participantenan lo haya e guia y informacion necesario. Participacion ta AWG 695 mas e AWG 25 pa registracion. Por paga e participacion den 2 termino di pago. Tene na cuenta cu tin espacio pa un maximo di 20 participante pues proba di e oportunidad unico aki di cuminsa bo propio negoshi.

Tur esnan cu kier participa den e siguiente curso di Empresario Independiente, of cu ta desea haya mas informacion por tuma contacto cu departamento di Business Information & Support (BIS) na KvK.

Sin medida

MEP lo baha gasto pa cubri e 200 miyon florin den e presupuesto



ORANJESTAD (AAN): Despues cu Lider di MEP, sra Evelyn Wever-Croes a sali di su reunion cu Informador diaranson 4 di october, el a encontra cu diferente miembronan di prensa di Aruba kendenan a haci'e varios preguntanan. Un di e preguntanan cu el a ricibi ta cu si e proximo gobiernu lo bin cu medidanan pa nos pueblo mirando cu e situacion financiero di Aruba ta mas malo di loke anteriormente a

pensa. Cu documentonan den su man, cualnan el a ricibi for di Informador, cu ta informanos con e situacion financiero ta realmente, Lider di MEP a contesta e pregunta aki di e siguiente manera: "Nos por soluciona e problema aki di otro forma sin cu mester recurri na medidanan riba nos pueblo, mirando cu partido AVP durante 8 aña a bin cu demasiado medidanan

y nos ta sinti cu e pueblo aki no por garga mas medida pa prioridadnan robes cu Mike Eman y AVP a bin ta tumando contra tur consejo di diferente instancianan.

Manera nos a bisa durante campaña, nos ta kere den baha gasto y asina ya caba por scapa entre 50 pa 70 miyon florin pa aña, cual lo no cubri e 200 miyon di deficit den nos presupuesto sinembargo ta un paso den e direccion ey.

Nos a spera cu nos tabatin mas tempo pa bay negosha cu Hulanda pa baha gastonan di interes cual si ta 200 miyon pero aparentemente nos no tin e tempo ey.

Awor nos ta warda pa e trabou di Informador caba pa asina nos bay den e fase di formacion pasobra esun cu wordo nombra Formador tin tur autoridad pa cuminsa contacta Hulanda. Y asina

cuminsa cu e negociacionnan cu Hulanda pa accelera e negociacionnan pa baha e gastonan di interes, baha e gastonan interno di nos pais y asina cubri e 200 miyon.

Riba e pregunta si ta bay bin aumento di belasting y otro forman di medida, Sra Wever-Croes a contesta asina aki:

"Nos no sa si esaki ta e unico sorpresanan cu tin pero cu esaki nos tin pa djis accelera e proceso pa yega Hulanda mas lihe pa cuminsa cu e negociacionnan. Nos tabatin e speranza di a pone ordo prome y despues bay Hulanda miho prepara na forma mas responsabel pero e situacion actual ta pone cu ya otro siman caba e prome contactonan cu Hulanda lo tuma luga pa nos mira con nos por yuda otro pa Aruba sali di esaki.

Si nos mester cubri un bu-

raco di 195 miyon florin pa otro aña, y nos haya e fianza cu interes reduci door di Hulanda, nos por cubri e buraco aki. Sinembargo, nos no ta sigur si Hulanda ta dispuesto pa duna nos e fianza aki pa otro aña caba. E ora nos tin pa sigui baha gastonan aki mes. Cuminsando pa baha tambe e cantidad di Minister di 9 pa 7".

Sra Wever-Croes ta conclui bisando cu MEP no a mira con e presupuesto ta traha ainda pa motibo cu esaki no a yega Parlamento ainda pa wak unda mas mester baha gastonan cu toch lo por yega na cera e suma di 200 miyon. Nos lo cubri e 200 miyon aki door di baha gasto y no door di hisa entradanan.

Kiara Nikita van Trikt a gradua y huramenta como Dentista na Hulanda



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Famia Hugo y Gwendeline van Trikt-Rojer a ricibi e grato noticia cu nan yiu muher, Kiara Ni-

kita van Trikt a gradua y lo ricibi su bul como Dentista.

Presentacion di su bul y huramentacion cu orguyo y hopi emocion a wordo pres-



encia pa su mayornan, ru-mana, famia y amigonan.

Kiara a caba su VWO na Colegio Arubano na 2011 y a dicidi pa continua su estudio como dentista na Universidad di Amsterdam, cual estudio ta di 6 aña total. Na



2014 e a ricibi su Bachelor's y awor su Master's. Alavez Kiara a haci su buitenlandse stage na Indonesie.

Banda di su estudio semper Kiara a keda practica su deporte favorito cu ta landamento sincroniza y cu a brinda varios oportunidad

pa retonan competitivo y determinacion positivamente representando Aruba internacionalmente y asina tambe e; a goza di e titulo extra ordinario di topsporter na su Universidad.

Siguiendo pasonan di su tata, Dentista Hugo van Trikt, e ta drenta servicio na Van Trikt Dental Aruba y ta forma parti di e equipo profesional cu dedicacion pa nan pashentnan pa sigui brinda nan servicio optimal na tur aseguradonan di AZV y aseguradonan particular y na henter comunidad di Aruba.

Ta felicita y desea Dentista Kiara van Trikt hopi exito den su carera profesional y ta orguyoso di nan yiu di tera cu ta regresa Aruba.

Accident basta fuerte na Meiveld

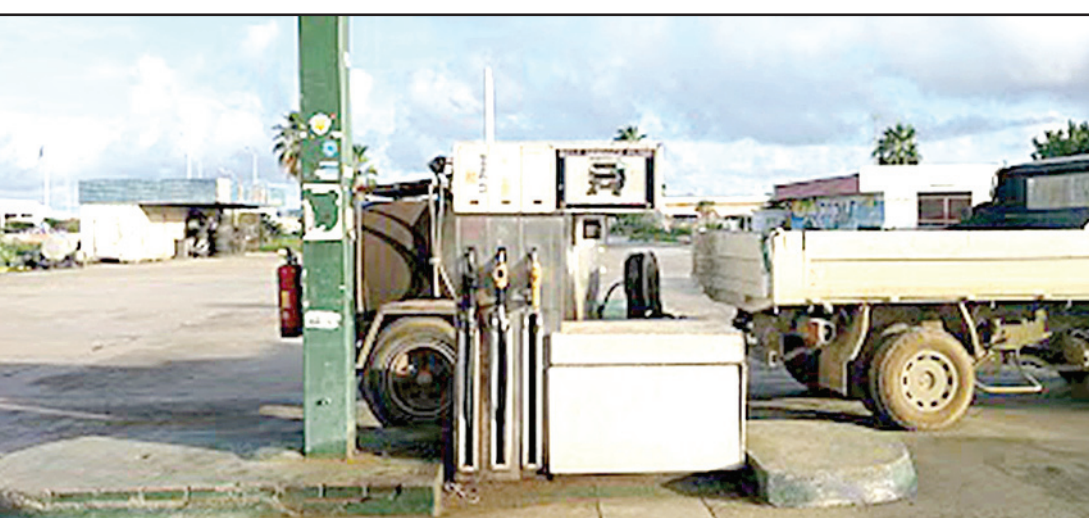


ORANJESTAD (AAN): Riba Diahuebs, na e cruzada-T net pabao di ex Kong Fui Supermarket na Meiveld, a keda registra un accidente di auto basta fuerte.

E causa di e accidente ta debi cu no na duna preferencia na otro. E choque tabata entre un Suzuki color di oro cu number A-32703 y un Mitsubishi color corra cu number A-60572.

Polisnan y roadservise a presenta debi cu tabata tin persona herida. Asta unidad di ambulance tabata presente pa brinda e asistencia medico na e victimanan.

Bonaire tabata pasando den algun dia sin gasolin y sin hariña



ORANJESTAD (AAN): Un cambio cu un sistema di entrega di combustibile, no a bay mes rapido cu nan a pensa, y ata e isla Bonaire a keda sin gasolin.

Curoil a manda un experto Bonaire, pa asina haci e inspeccion riba Diaranzon. Parce cu finalmente tur cos a bay bon, y Diahuebs anochi a cuminsa reparti gasolin pa e isla.

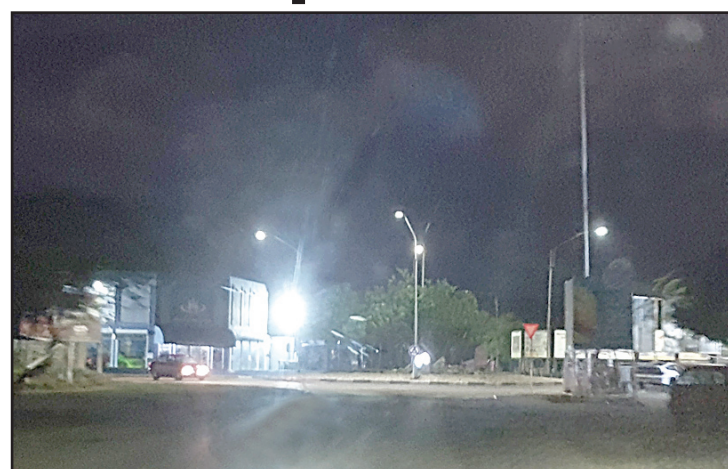
E isla tin gasolin den stock, pero simplemente debi cu tin di haci un inspeccion y aprobacion na e sistema di entrega combustible na trucknan, esaki a pone un tardanza cu e crea scarcedad di combustibile na e isla di Flamingo.

Ademas di Gasolin, tabatin scarcedad tambe di hariña. Esey ta e motibo pakico e siman aki, algun panaderia na Bonaire no por a produci pan y demas productonan.

Di como 3 siman pasa caba, a nota cu e agencia importador di hariña no tabata cumpli cu e demanda, debi na problema cu transporte, y tambe e hecho cu horcan a pasa den Caribe. Na Bonaire a cuminsa reduci entrega di hariña na e panaderianan. A cuminsa haya otro hariña di islanan regional, pero esaki no ta mesun cu normal nan ta usa. E siman aki ta spera cu e barco cu contain cu articulo di hariña lo por yega e isla.

Opinion Publico

Awor si e rotondenan a bira hopi scur anochi



ORANJESTAD (AAN): Por a tuma cu recien ta diferente Rotonde na Aruba a cambia di iluminacion.

E luznan potente di Neon color oranje/geel a wordo reemplaza awor pa e Bright LED system.

Pero ya caba por nota, cu e iluminacion di luznan LED no ta mes potente cu Neon. Diferente automobilista a expresa caba riba Social Media, cu awor e rotondenan a bira mas scur. Peor e rotondenan

cu tin mata ta crece riba nan.

A ser muestra cu e.o. e rotonde di Tanki Leendert mes, awor a bira mas scur cu nunca. Antes sikiera e luznan Neon tabata duna e chofernan un aspecto diferente, pa asina bo sa di leu cu bo ta yegando un cruzada.

E luznan LED ta djis e mesun color, y nan iluminacion ta wordo stroba door di ramanan di mata.

Un suplica pa chofernan tene esaki na cuenta.

Club Kibrahacha ta un di e storianan exitoso di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Despues di 32 aña cu Club Kibrahacha 60+ a habri su portanan, awe e ta un organizacion exitoso y admira rond Aruba, special pa nos grandinan.

Director Jeffrey Matos a splica cu Club Kibrahacha a worde funda na 1985 pa Aruba Rotary Club.

Awe, despues di 32 aña nan ta un fundacion hopi exitoso caminda cu nan ta brinda servicio na e grupo di 60+ cu ta bin for di tur distrito di Aruba pa nan centro di actividad, unda cu ta ofrece diferente tipo di actividad, Matos a enfatisa. Como fundacion, ultimo añanan, a haci hopi cambio den nan organizacion, tanto riba nan activadnan, pero tambe den e staff.

Actualmente tin un staff hopi hoben y dinamico, cu ta cla y cu tin hopi interes

pa duna e servicio, mescos cu el a worde duna durante e ultimo 32 añanan na nos comunidad di 60+. Hunto cu e voluntarionan, Matos ta convenci, como e director di e organizacion, nan lo haci un hopi bon trabao den e añanan nos dilanti, sigur mirando cu exigencia cu nos 60+ moderno awendia ta pidi hopi mas cu ta solamente cosnan basico. Pesey nan tambe lo dirigi nan mes riba e necesidadnan di nan.

Matos a splica cu nan ta haciendo algun investigacion. Un estudiante di Hulanda a bin Aruba pa yuda e organizacion cu esey, caminda cu nan lo sinta hunto cu stakeholdernan cu ta traha riba e tereno di e grupo di 60+, caminda cu nan por compila informacion y formula maneho nobo pa e siguiente añanan nos dilanti cu e grupo en berdad ta cre-



ciendo hopi rapido. Naturalmente mester por adapta e programa y activadnan na e necesidadnan di e grupo di 60+ na Aruba.

Amplificacion di horario tambe ta den plan, como tambe nan activadnan despues di merdia y sigur pafo di e centro tambe. Nan tin un centro grandi y tin hopi po-

sibilidad y experiencia y nan tin un grupo grandi di voluntario cu ta yuda. Esey ta loke ta e exito di e organizacion pa e ultimo añanan, cu nan ta mantene e prijs pagabel pa e grupo di 60+. No solamente kico nan por haci sino tambe con nan ta den e comunidad di Aruba. Como fundacion, tin sosten grandi di comer-

cio y tambe naturalmente di e miembronan tambe, cu ta contribui cu nan. Pero tambe sigur Aruba Rotary Club, y tambe Gobierno. Como fundacion financieramente ta depende di diferente ayudo, recursonan, cu ta yuda pa awe nan ta existi y cu nan lo sigui traha pa e comunidad, Matos a comenta.

Ganadornan di rifa di Facultad di Arte y Ciencia



ORANJESTAD(AAN)--- E Facultad di Arte y Ciencia (FAS) di Universidad di Aruba (UA) tin dos biahe educational planea pa e aña academico aki. Uno ta cu e studiantenan di Social Work and Development (SW&D), y e otro ta cu e studiantenan di e programa di estudio Organization, Governance, and Management (OGM).

Ta organisando e biahenan den e siman di 23 pa 27 di october. E studiantenan di SW&D ta planea pa bay Costa Rica y OGM lo bay Washington DC. E meta di e biahenan aki ta pa stimula studiantenan pa aspira pa sigui studia (riba nivel di masters), pa haya experiencia internacional y amplia nan perspectiva teorico.

Pa logra recauda fondo pa e biahenan a tene un rifa pa studiantenan por paga nan ticket, nan estadia, y transporte. Dia 6 di september a saca e ganadornan di e rifa dilanti di notario Ted Johnson. E ganadornan ta. Ticket #4529 Fanny Oduber | #0474 La Cabana | #7277 James | #3390 Benjamin Petrochi | #3803 Angela Croes - Quiceno | #3671 Jay's Tire Shop | #1517 Andy Jansen | #4591 Ray-anne Hernandez | #3218 Miloushka Dijkhoff | #5225 Roberto Lejuez | #3941 S. Nieuwkerk | #5667 Milka Vrolijk | #3590 Irving

Prize #	Ticket #	OGM and SWED Raffle 6 September 2017
1	5201	Esther Williams
2	6970	Helmut Vink
3	0920	Luciano Milliard
4	2046	Kimberley Wever
5	3590	Irving Vis
6	5667	Milka Vrolijk
7	3941	S. Nieuwkerk
8	5225	Roberto Lejuez
9	3218	Miloushka Dijkhoff
10	4591	Ray-anne Hernandez
11	1517	Andy Jansen
12	3671	Jay's Tire Shop
13	3803	Angela Croes - Quiceno
14	3390	Benjamin Petrochi
15	3650	po name Spare: #James #7277
16	0474	La Cabana
17	4529	Fanny Oduber

Vis | #2046 Kimberley Wever | #0920 Luciano Milliard | #6970 Helmut Vink | #5201 Esther Williams. Sra Ester Williams a gana e promer premio cu ta un Samsung Smart TV di 32 inch.

Ta invita tur ganador pa pasa na Universidad di Aruba awe Diaranzon dia 20 di September, di 12.30 pa 1.30 di atardi pa busca nan premio.

Ta felicita tur ganador y alaves ta gradici tur comerciante y cada un persona cu a coopera y a cumpra un rifa of un buki di rifa. En especial ta desea di gradici e sponsors pa e premionan. Nan ta Sams by Manolo, Costa Linda Beach Resort, AMC Unicon, Dyon

Center, Marriott Resort & Stellaris Casino, La Quinta Beach Resort, Quality Apartments and Suits, Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, Action Tours Aruba NV, The Grill House Restaurant, Aruba Trading Company y Clementia Eugene.

Ta invita e sponsors tambe pa manda un representante pa entrega e premionan na e ganadornan riba dia 20 di september durante e ceremonia di entregamento di premio. Esaki lo ta den Aula di Universidad di 12.30 pa 1.30 di atardi. Pa mas informacion por tuma contacto cu Yolanda Richardson na yolanda.richardson@ua.aw.

Fundacion Movimiento ta Bida ta organisa workshop y Congreso riba “Active Ageing”

ORANJESTAD (AAN)---: Prevision y Movecion ta esencial pa asina por tin un bida saludabel. Segun Rudy Leysner, Presidente di Fundacion Movimiento ta Bida nan ta trahando riba “active ageing” cu ta encera actividad fisico of trabou na cas pa yuda bo curpa ta activo despues di cierto edad. Na e edad di 50 aña ta bon pa bo cuminsa pensa cu bo ta bay pasa den un proceso di envehecimento y ta importante pa pensa riba bo salud. “Mas activo bo ta for di un edad jong, mas bo ta bay tin e beneficiacion despues.” Pesey Fundacion Movimiento ta Bida ta organisando un congreso riba “active ageing” cuminsando 13 di October venidero. Lo bay cuminsa cu

un pre-congreso cual ta un workshop caminda lo bay papia riba nutricion, maneho di stress, mobilisacion, etc. Total lo tin 5 diferente workshop y pa cada workshop lo tin luga pa 25 persona. Dia 15 di oktober, na Cas di Cultura lo tuma luga e congreso unda lo tin participacion di 7 orador internacional y 4 local. Durante e congreso ta bay papia riba diferente topico manera envehecimento, con pa keda activo, con pa traha cu hende grandi, comunidanan cu ta biba den harmonia, maneho di stress, etc. Rudy Leysner a agrega cu Club Kibrahacha a haci un investigacion riba e deseonan di hende grandi y den ki actividadnan nan kier participa. E resulta-



donan di e investigacion aki tambe lo wordo presenta durante e congreso. Envehecimento ta un proceso cu nos tur lo yega na dje. Organizacion Mundial di Salud (OMS) ta defini ‘active ageing’ como un proceso pa

optimalisa oportunidad den salud, participacion y seguridad pa mehora calidad di bida den transcurso di un persona su bida. E ta conta pa individual pero tambe pa grupo den poblacion. ‘Active ageing’ ta lag’e persona realisa

nan potencial bienestar fisico, social y mental durante bida y pa participa den comunidad, mientras sigura proteccion, seguridad y cuido si mester. Pa siña mas con bo persona por envehece saludabel, ta invita henter e comunidad pa participa den e congreso. Ya caba tin 250 inscripcion cual ta inclui studiantenan di IPA, EPI y clubnan social. Ta cobrando solamente 50 florin pa adulto y studiantenan cu ta encera participacion den tur dos actividad, esta e workshop y e congreso. Pa profesionalnan lo cobra 90 florin pa ambos actividad. Pa mas informacion por tuma contacto cu Fundacion Movimiento ta Bida pa medio di 594-2546

Gerald Singh: No tin mucho tempo pa haya informacion

ORANJESTAD (AAN): Gerald Singh ta un investigador for di e Universidad di British Columbia. E ta investiga asuntoonan di sostenibilidad di oceano y tabata na Aruba caminda el a duna presentacion durante di un tayer cu ta tumando luga, organisa pa Meteo y Unesco.

El a splica cu e tayer aki ta trata di compronde e metanan di desaroyo di sostenibilidad y con ta pretende e contexto di Aruba. Singh a haci algun estudio pa mira con e SDG ta relata na otro. Esaki ta pa compronde mas tanto kico ta e causa y prioridad pa esaki. Si ta compronde kico ta causa cu un SDG ta relata na otro, e ora mester mira cua ta sigui. Si bo por target e SDG cu tin mas rendimiento, eseynan ta esun cu mester sigui y priorisa na luga di esun cu bo no ta haya mucho beneficio di dje.

Singh a presenta un framework pa haci tipo di



estudionan asina na Aruba. E cuestion cu SDG ta cu mester di accion riba nan rapidamente. Algun di nan mester por implementa y completa pa 2020. No tin mucho tempo pa haya informacion. No tin mucho tempo pa haya e recursonan necesario pa studia esakinan. Pero tin hopi hende cu hopi experiencia riba e areanan aki. Ta pone tayernan pa asina reuni e

hendenan cu sa tur cos riba Aruba pa pone nan hunto pa nan por dialoga y pensa riba e problemanan di SDG (Sustainable Development Goals). Pa haya e hendenan aki hunto, ta pa adresa con e SDG'snan aki ta relaciona cu otro.

Por ehempel si nos wak lama, algun ta target SDG's pa lama rond di turismo sostenibel cu ta bay over pa piscamento, cabamento cu

polucion marino. Si coy e tresnan aki pa Aruba, cual no tin mucho piscamento mucho caro. Por ta e meta aki no ta relaciona compara cu otro asuntoonan di SDG manera rip income, asuntoonan di acquidad y cosnan asina, cu ta enfoca riba marine tourism, cual por ta hopi importante aki. Si ta compronde con importante nan ta, den termino con e ta relaciona riba e ingreso,

trabao, rond di e medio ambiente. Por compronde kico ta causa pa pone na su luga e conexionnan pa asina si haci e cos corecto cu turismo, e ora bo por genera beneficio den e otro aspectonan den SDG.

Petroleo y gas

Singh a splica cu for di e discusionnan esaki tambe a sali padilanti, aunke cu e mes no ta un experto riba Aruba. E ta dunando tayer na esnan cu si ta experto pa cuminsa pensa riba e asuntoonan aki den un manera estructura. Pero si esey ta un issue, esaki lo bin den discusionnan ora cu papia riba asuntoonan pendiente, con esaki ta relaciona riba e diferente metanan y SDG's.

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

Inspectie Volksgezondheid ta atende publico direct tambe ora cosnan bay fout



ta splica cu nan tarea primordial ta cu tin di haber cu totalidad di cuidu cu e ta worde brinda na Aruba. Cu esey kiermen cu nan ta bay traha normanan caminda cu despues lo bay controla riba dje.

Esey ta parti primordial di loke ta trata inspectie. Cu e normanan kiermen tambe afspraaknan cu ta acorda cu otro, por ehempel esaki ta calidad di cuidu, y asina ta bay traha cierto proceduranan, pa asina por controla a base di afspraaknan cu haci. E di dos parti di inspectie ta caminda cu e personanan por yega cerca nan y por guianan den cierto paso cu nan kier tuma si nan ta sinti cu e calidad di cuidu cu nan a haya no ta esun adecua.

Desde cu Inspectie a habri, por calcula cu dos pa tres biaha pa si man tin personanan ta bin cerca nan. Ta sinta cu nan, ta scucha nan.

Nan tambe ta bay analisa si berdad tin un caso caminda cu algo por a bay fout y tin biaha ta over di mal comunicacion entre e pashent y

e dokter. Ta purba di intermedia entre e pashent y e dokter pa nan por haya e informacion corecto.

Kehonan mas general

Ta hopi dificil pa bisa caba kico ta e kehonan general, mirando cu nan tin un termino hopi cortico ta atendiendo cu e publico. No por bisa cu uno ta mas cu e otro. Esey na final di aña ora cu tin un paar di luna ta trahando, por duna un miho idea di ki direccion e kehonan lo ta, segun Lopez-Penha.

Forsa

E forsa primordial cu inspectie tin, ta cu nan no ta bay actua a base di actonan individual. Na ki direccion e kehonan ta bin, esey ta loke nan ta analisa. Na final di aña ta evalua cu por ehempel tin 8 keho cu a drenta di algo, e ora ta bay dirigi locual cu ta yama e instrumentonan cu ley ta duna nan, pa bay acerca e instancia of e dokter, pa wak unda por trece mehoracion. IVA no ta bay actua a base di cada un keho. Locual cu nan ta haci ta cu nan ta bay acumula, analisa y asina ta bay dirigi nan supervision riba e diferente aspectonan di cuidu na Aruba.

Drecha situacion

Hopi biaha e ta hopi dificil,

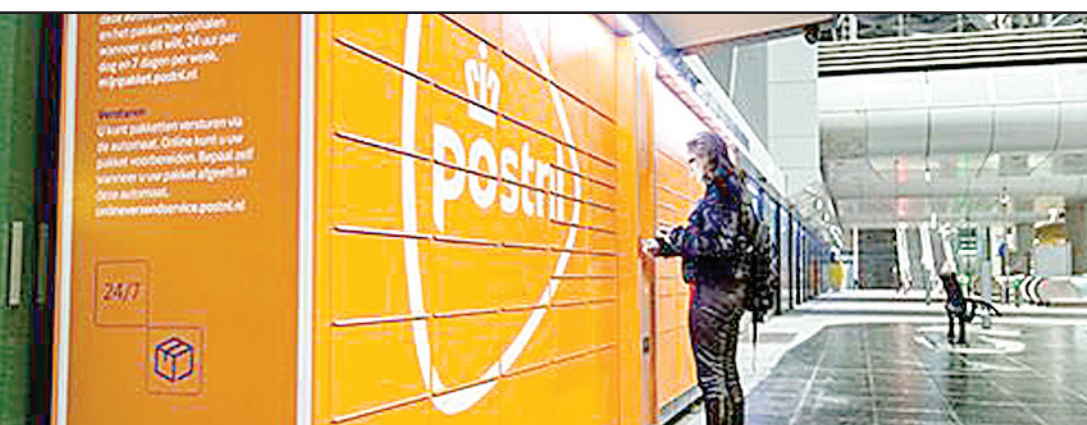
pero no por kita locual cu a pasa cubo caba. Locual e meta ta pa e no pasa un bi-aha mas. Pa e siguiente pashent no haya su mes den e mesun situacion. Cubo ya e ta un cos cu a pasa, ta purba di yudabo den informacion. Por ta bo kier bay na Officier van Justitie, por ta un Medisch Tuchtcollege, cual nan tin cierto medidanan cu nan por tuma. Pero e inspectie kier preveni pa un siguiente pashent cu ta den e mesun circunstancia cubo, pasa den e mesun cos.

Feedback

Segun Lopez-Penha, nan ta purba di dentro di 1 si-man ta bay analis'e hunto cu e trahadonan, y ta guia nan, dependiendo di loke e pashent mes kier. Si e kier bay medisch tuchtcollege y pa e hues impone cierto medidanan, IVA ta duna informacion unda tin cu bay, ki tur tin cu haci, pa e por sa e siguiente pasonan. Tambe si un pashent kier ricibi placa for di e dokter, pasobra e dokter a causa cu el a perde un vakantie, etc. E ora eynan ta bisa cu e tin cu bay busca un abogado caminda cu tin cu bay lanta un caso civil. E ta diferente caminda cu un pashent por cana pa wak unda e por haya su derecho.

ORANJESTAD(AAN): Ta importante pa pueblo sa kico tur Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) ta haci. Tin biaha tin cierto kehonan riba salubridad publico toch y tin biaha hende kier haya un oido di nan problemanan. Dorylee Lopez-Penha, kende ta inspector general di Inspectie Volksgezondheid Aruba,

Post Aruba N.V. mustrand cu a lanta embargo pa manda paketenan pa Europa



ORANJESTAD (AAN): Hopi hende cu ayega Post Aruba pa manda pakete pa

nan yiunan na Hulanda, a keda sorprendi cu no a acepta e caha. A resulta cu luna pasa tabata tin embargo na aeropuerto Schiphol na Hu-

landa, pa cual motibo nan no tabata ricibiendo post di exterior. Tur esaki tabata pa motibo di un backlog, pero despues a lanta e embargo pa Hulanda pero no pa Europa completo. Post

Aruba N.V. ta informa cu awor a lanta e embargo pa Europa tambe. Pa cu esaki un biaha mas tur hende por cuminsa manda paketenan back pa henter Europa.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Gobernador Boekhoudt di bishita hunto cu Junior Rangers pa e proyecto “Plantacion di Mangel”



Cosecha cu un buddha driftwood workshop dia 13 di oktober



ORANJESTAD (AAN): Arikok Junior Ranger Camp a start sali e siman aki cu un programa pa mucha cu un enfoke riba e importancia di flora, fauna y geologia di Aruba.

Diaranzon mainta a ricibi bishita di Gobernador, Sr. Boekhoudt, caminda el a acompaña e muchanan cu nan proyecto di plantacion di mangel na Spaans Lagoen. E proyecto aki ta encabeza pa Sr. Gian Nunes – Research and Conservation Manager di Parke Arikok hunto cu e lider di Junior Ranger Camp Srta. Sietske van der Wal – Con-

servation Education Manager, cu hunto cu e guia di e Park Rangernan a planta un total di 36 simia di mangel.

E bishita di Gobernador na Spaans Lagoen ta despues di e bishita di su Mahestad Prinses Beatrix na Maart ultimo specialmente na e ocasion di traspaso oficial di e area di Spaans Lagoen pa Parke Nacional Arikok. E terenonan di Spaans Lagoen bou di encargo di Parke Nacional Arikok ta ricibiendo e proteccion necesario teniendo na cuenta cu Spaans Lagoen tin un biodiversidad hopi halto y ta reconocí internacionalmente

como un lugar RAMSAR pa motibo di su amplio flora y fauna cu ta biba den e area.

E programa di Junior Ranger e aña aki ta conta cu diferente presentacion encuanto Tortuga di Lama, Tiburon, Shoco, Geologia, Importancia di Mangel, Raton di Anochi y mucho mas.

Tambe e muchanan a siña con pa traha un flie usando materialnan di naturalesa. Despues di e siman aki e muchanan por bay school back cu un gran conosemento di Aruba su naturalesa y e importancia di esaki.

ORANJESTAD (AAN): Diabierna 13 di oktober, Cosecha ta organiza un creative workshop den tema di buddha. Cosecha ta haci esaki hunto cu e artesano Maja Lepsanovic cu ta traha cu driftwood.

E workshop di dia 13 di oktober ta uno unda e participante ta traha cara di buddha cu e material di klei riba un piesa di driftwood. Tambe lo usa verf pa decora e cara di

buddha segun propio inspiracion y bou guia di Maja.

E workshop ta di 18.00 te 20.00 y e ta tuma lugar den e centro creativo di Cosecha cu ta situa na San Nicolas. E workshop ta costa 65,00 Florin y e prijs tambe ta inclui material y un refreshment.

Inscripcion ta tuma lugar na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad.

Obtenibel na Oficina di Post Aruba Oranjestad

Post Aruba NV ta introduci buki conmemorativo "Simbolonan Nacional di Aruba"



Comentario:

Noticianan tristo for di Costa Rica

Pa Mercedes Monge

Mi ta sigur cu no ta ami so, pero tur mi compatriotanan biba na Aruba, y e famianan Arubano cu tin yiu studiando na Costa Rica, of cu tin mas famia ta biba aya, ta sintiendo e mesun tristeza cu mi, y kizas hasta e mesun impotencia.

Gobierno a decreta estado di emergencia na Costa Rica, debi na e estragonan cu e tormenta Nate ta causando, ya caba cu perdida di mas cu seis bida.

Na Cartago, Guanacaste y San Marcos de Tarrazu ta reporta personanan fayece. Gobierno a manda cera e scolnan na henter e pais y a laga empleadonan publico bay cas. Mi ta spera e sector priva unda cu por, pasobra mi por compronde cu e economia mester sigui draai, tambe lo ta colaborando.

Di mi mes famia mi a wordo informa cu na San Jose no por ni sali foi cas. Un Costa Rica completamente scur manera ta atardi laat y anochi so tin.

Guanacaste ta un di e provincianan di mas afecta door di inundacionnan. Rionan cu ta desborda ta causa panico. E tormenta a causa caba dañonan severo den propiedadnan, cultivo y camindanan.

Debi na e condicionnan climatico aki e Aeropuerto Internacional Daniel Oduber, na Liberia-Guanacaste, a cera. Aerolineanan mes a pidi esaki. A cancela vuelonan cu tabata bin di Atlanta y Houston. Pero mi sa cu for di Panama tambe tin vuelonan directo pa Liberia.

Y tambe mester a cancela e vuelonan domestico (of interno).

Mi a wordo informa pa un amigo costaricense biba na Panama cu e Rio Terraba a desborda, cu su nivel a yega na un altura nunca antes bisto. Tambe tin ceronan cu a colapsa bin abao cu casnan y famianan. Mi ta pidi Dios di curazon pa den su Omnipotencia pone un stop na e naturaleza cu ta, mi ta kere, reclamando e maltrato cu e ta bin ta sufriendo pa decadanan caba, door di diferente manera, y no ta relevante na unda esaki ta tuma lugar, tur cos cu haci contra e naturaleza e factura e ta pase despues pa tur pais, tambe na diferente manera. Mi braza solidario pa mi Patria unda mi a nace, lanta, crece, studia y siña responsabilidad. Mi ta stima bo Costa Rica. Dios danki pa spaar nos dushi Aruba di tur e desasternan natural cu ta afectando asina tanto pais e temponan aki

ORANJESTAD (AAN): Aña pasa, riba 16 di maart, Post Aruba a emiti e serie di stampia "Simbolonan Nacional di Aruba" cual a worde diseña pa e artista Sr. Nigel Matthew, ilustrando nos Escudo, Bandera y Himno Nacional di Aruba.

Departamento Filatelico di Post Aruba a emiti un buki conmemorativo di nos simbolonan nacional cu ta e otro fase di e proyecto realisa aña pasa (e stampianan emiti). El a tarda un poco mas pero pa finalisa cu un producto valioso.

E stampianan y buki aki a worde crea en conexion cu nos celebracion di 30 aña di nos Status Aparte y den e ocasion aki a resalta nos simbolonan nacional (Himno y Bandera cu a cumpli 40 aña tambe den 2016, y nos Escudo 60 aña den 2015) y duna

reconocemento na esnan cu a compone nos Himno Nacional.

E buki conmemorativo Simbolonan Nacional di Aruba a worde produci pa e compania Love Forms & System Inc. na Merca. Esaki ta e mesun compania cu a produci e prome buki conmemorativo di 10 Aña Status Aparte.

E idea di e proyecto aki a worde inspira y carga pa Sra Vivian Alberto, Manager di e Departamento Filatelico cu apoyo y cooperacion di diferente persona y instancianan cu a contribui na e realisacion di e buki conmemorativo aki.

E buki conmemorativo Simbolonan Nacional di Aruba a worde produci den tres idioma: Papiamentu (color berde), Ingles (color blauw) y Hulandes (color burgundy). E ta uno hopi educativo pa tanto nos hubentud y adultonan.

E ta contene un souvenir

vel, un serie di stampia, Prologo, Historia y Decreto di tanto nos Escudo, Bandera y Himno Nacional, Schets y Biografia di Sres. Rufo Inocencio Wever (dfm), Hubert (Lio) Booi (dfm) y Juan Chabaya "Padu" Lampe.

Post Aruba NV kier expresa palabranan di gratitud na tur persona y instancia cu di un manera of otro a contribui na e realisacion di e bunita proyecto aki.

E buki conmemorativo ta obtenibel na e oficina di Post Aruba, Oranjestad.

E bunita souvenir aki no por falta den bo coleccion. Busca esun di bo awe mes, ya cu e cantidad ta limita.

Pa mas informacion tocante e buki conmemorativo Simbolonan Nacional di Aruba por tuma contacto cu Departamento Filatelico di Post Aruba N.V., cu ta situa na J.E. Irausquin plein 9, Oranjestad.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Mount Horeb Ministries cu revista dedica completamente na famia

ORANJESTAD (AAN): dedica completamente na mia. Nan a bin cu un revista famia! Fortaleza Pa Fa- Famia ta e compas di un

Opinion Publico:

Simplemente discriminacion riba tereno medico!

ORANJESTAD (AAN) – Na nos redaccion a sigui drenta mas opinion tocante e asunto di reconocimiento di diploma, y exigencia riba rekisito di BID, pa e Arubianonan cu ta bira docter den nos region, y muy specialmente na Universidadnan di Costa Rica y Colombia.

Un ciudadano ta bisa cu tin mucha na Aruba cu a muri den man di docter Hulandes studia na Hulanda (logicamente no ta generaliza), tambe e ta puntra si AZV a yega di cuestiona e mal diagnosticonan cu algun docter Hulandes a haci cu pacient y cu despues a bin resulta cu ta otro malesa nan tin? Tin casonan di cancer cu ta na otro camin-

da e pacient a haya sa cu e tine mientras cu na Aruba e tabata wordo trata pa algo otro, y e motibo principal ta pasobra e docternan aki no ta haya necesario pa e pacient pasa den cierto testnan (claro pa baha gasto di AZV).

Otro ciudadano ta haya cu AZV ta keda keto cu casonan unda un docter na warda (cu no a studia na Colombia ni na Costa Rica) ta receta paracetamol na un pacient cu ta yega cu dolor na stoma hopi fuerte y yegando cas e ta haya un stroke. Ah, pero nan si no ta Buchi Juan, nan tin BID!

AZV ta puntra su mes ta di con tanto hende na Aruba ta probecha ora nan bay

exterior pa haci chekeo medico? Y hopi biaha nan ta haya sorpresa di nan bida, cu aki na Aruba no a detecta un malesa cu ya caba a cuminsa coi caminda peligroso.

Y tambe e caso contrario, unda cu tin hende ta wordo diagnostica cu un malesa y cu ora nan bay busca un di dos opinion afo, vooral na Colombia, ta bin resulta cu NO TIN NADA!

Pero ya, nan tin BIG, nan no ta cay den e categoria di Buchi Juan!

Segun e ciudadano mester compronde y biba cune: esaki ta simplemente discriminacion cu tin riba nos tereno medico!

pais. Famia ta e bendicion di un pais, e nucleo familiar ta lo mas precioso cu por existi. Nos famia ta importante pa nos tur, ta dificil biba sin famia, nos tur ta bini for di un famia, y union den famia ta algo cu no tin prijs, e tin mas balor cu tur locual ta Placa y tur Tesoro ta ofrece. Mundo a cuminsa cu Famia, famia ta importante pa Dios, y famia ta importante pa tur pais, union den Famia ta garantia di seguridad social y economico di un Pais.

Mount Horeb Ministries cu bista riba esaki ta presenta na e Pueblo di Aruba un revista nobo yama "Fortaleza Pa Famia", un revista di pueblo, pa grandi y chikito, rico y pover, completamente na Color y den 5 idioma, den cual henter nos isla por ricibi e mihor noticia positivo social y spiritual, pa bienestar di tur Famia riba nos isla. Famia riba nos isla mester di yudanza, pasobra tur educacion ta cuminsa na cas, cada biaha un famia kibra.

Sociedad ta sufri, cada mucha cu no caba school, ta bira un carga pa famia, cada matrimonio cu pasa den divorcio, ta debilita e nucleo familiar, cada famia kibra ta nifica un cierto porcentahe di aumento di criminalidad. Esaki ta un gran berdad cu nos no tin mester di ningun experto di afo pa bin splica nos, nos tur sa di unda e fout ta bini y na unda nos tin di

cuminsa.

Pesey nos a tuma e curashi di trece pa dilanti un organo informativo, cual nos ta confia Dios lo bira parti di tur famia aki na Aruba y despues por alcanza otro islanan. Pero nos ta cuminsa na cas (Aruba) pasobra aki, riba e isla chikito aki tin hopi trabao pa haci pa locual ta famia.

Nos ta ofrece oportunidad na tur hende of fundacion y institucion cu tin un articulo positivo, decente, cu ta eleva nos bida familiar, cu ta trece norma y balor back den cada Hogar, cu ta toca bida, di otro nan, cu ta pone hende bin back riba e caminda di union den famia, den un palabra cu ta yena cas cu Felicidad. Tuma contacto cu nan.

Nos ta ofrece oportunidad na tur esnan cu kier pone aviso den nos revista, no ta importa e tamaño, of den forma di donacion kier sostene e revista pa tuma contacto cu nan. Si bo famia por skirbi y kier sostene un pagina no duda pa comunica esey cu nos. Esaki ta e topiconan relevante di e revista "Fortaleza Pa Famia", cual bo por skirbi na Papiamento, Spaño, Ingles, Hulandes y Creol. Hunto nos ta un solo Famia.

Pa tur informacion necesario por favor no duda ningun momento pa skirbi, pasobra nunca bon no sa si bo mensahe por trece cambio y bendicion den bida di otro persona of un famia.

Post Aruba N.V. lo ta cera riba Dia Mundial di Post



ORANJESTAD (AAN): Di-aluna dia 9 di October ta dia mundial di post y en conexion cu e dia aki tur oficina di Post Aruba N.V. lo ta cera henter

dia pa publico. Post Aruba N.V. lo tene un actividad pa celebra e dia aki cu empleadonan. Gerencia di Post Aruba N.V. ta pidi pueblo di Aruba

pa tene cuenta cu e dia aki lo ta cera y diamars e trabounan lo continua normal.



Bucuti Yacht Club Aruba ta organisa Bottomfishing Tournament

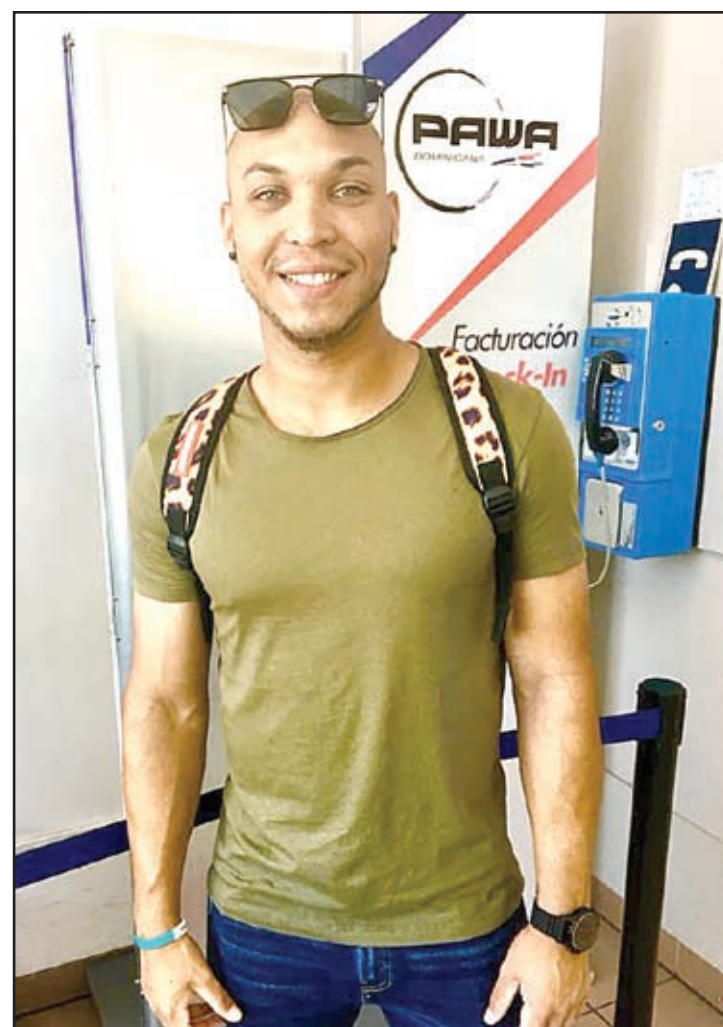


ORANJESTAD (AAN): Bucuti Yacht Club Aruba ta presenta Bottomfishing Tournament Diasabra 14 di oktober. Inscriptcion lo cuminsa for

di 2'or atardi. Pisca mento ta start 5'or atardi. Prijs pa piscado lo ta un suma y Pisca cu ta Conta lo ta Caraño. Aruba completo ta keda cordiamente

invita pa bin apoya nos Piscadornan cu ta gusta pisca den lagoon.

Pelotero Jiandido Tromp a sali rumbo pa Venezuela



ORANJESTAD (AAN): Pelotero Arubano Jiandido Tromp a sali rumbo pa Venezuela pa asina bay reforsa e ekipo di Navegantes del Magallanes di Valencia durante e campeonato 2017-2018 di

e Liga Venezolana di Baseball Profesional cual lo inicia dia 10 di October venidero. Exitu Jiandido y tur cos bon! Potret y informacion pa cortesia di Sportszone Aruba.

Colombia a perde wega ora cu Paraguay a sorprende tur hende



ORANJESTAD (AAN): E atencion na Aruba riba Diahuebs anochi, tabata completamente dirigi riba e wega di Cualificacion pa Copa Mundial, principalmente e wega entre Colombia y Paraguay, cu a tuma lugar na Estadio Metropolitano na Barranquilla.

E wega a finaliza cu score di 2-1 na fabor di Paraguay. Di e forma aki, Colombia ta awor na di cuatro lugar.

E team di Paraguay a realmente sorprende tur hende cu e victoria aki. Sinembargo por a mira cu e hungadornan di Colombia mes no tabatin bon comunicacion cu otro, y e wega a start sali cu hopi deficiencia. Ta parce cu e Colombianonan no tabata den nan

mihor version riba Diahuebs anochi.

E comienzo tabata yen di pasonan impreciso, y di eror, y no a genera ningun oportunidad contra di e goal defendi pa Anthony Silva den e prome mey ora mes di wega. Y Paraguay a djis keda warda, y ora a mira e espacio, a dal nan contra-atake.

E stadion tabatin 46.000 hende aden, y e nerviosismo tabata visible.

Colombia tabatin un seleccion nacional bon, pero nan no a genera e victoria y wega cu fanaticonan a spera di nan.

Awor Colombia ta na di cuatro lugar den e eliminatorionan pa Copa Mundial na Rusia.

Deporte Local

Keeley Maduro a gana medaya di brons den e 50m mariposa den e Weganan Suramericano Hubenil Santiago 2017



ORANJESTAD (AAN): Team Aruba a logra nan di dos medaya den e Weganan Suramericano Hubenil Santiago 2017 na Chile cu e landadora Keeley Maduro den e 50m mariposa. Tabata net landamento nan ultimo oportunidad pa gana medaya mirando cu no tabata tin mas competencia. Nos muchanan a drenta den 5 final pero no tabata tin e suerte pa logra medaya pues Keeley Maduro tabata e speranza pa Aruba y a logra tog pa gana un medaya pa e deporte di landamento. Mas cu claro henter e delegacion a aplaudi esaki engrande.



Mester bisa cu e landadonan Daniel Jacobs y Keeley Maduro mester a landa nan disciplina favorito esta e 400m free y 50m fly. Daniel Jacobs a inicia su recorrido riba e 400m free na caryl 7 unda e ta termina cu un tempo registra di 4.09.96 mientras esaki tabata bon pa un di 7 lugar. Mester bisa si cu Daniel tin un personal best di 4.01.85. E competencia a wordo gana pa Colombia.



Despues a bini Keeley Maduro riba e 50 fly, aki Keeley tabata tin un tremendo start y ta forza bon den e ultimo meternan di e competencia unda e ta bin registra un tremendo tempo di 28.72 hunto cu e landador di Brazil y aki Keeley ta logra medaya di brons pa Aruba.



Pabien Keeley Maduro, coach Ismael, e federacion di landamento y mas cu claro mayor, famia y conocirnan di Keeley y Aruba complete.

**Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551**

INRO a titula campeon den Fedeveta 60+



ORANJESTAD (AAN): Diasabra 30 september pa 6or a start final di 60+ cu a bay entre INRO y e team di SCA di paradera. Pa prome biaha FEDEVETA a organisa 60+ y a sera 5 team pa draai e campeonato aki. A dicidi di draai esaki parew cu 40+ pa wak kon e ta bay. A start 17 juli y a bay 2 rond completo cu tur 5 team, door cu ta prome biaha a dicidi cu nummer 1 y nummer 2 di standing lo bay final pa dicidi e prome campeon di 60+.

Diasabra 6or a presenta team completo hunto cu e refreenan fanaticada y a hasi apertura di e final. A saka potret official y a tira lot, despues a presenta e 11 starters di cada team y a start cu e final. INRO ta sali

bon riba SCA y tin un leve dominio riba nan. Casi den pito di half-time hungador Willi Croes a haya e bala den doelgebied y no ta bacila y a tira duro den goal, defensa a logra toch e bala pero no suficiente y bala a bay goal. Half-time a bay aden 1-0 pa INRO. Den di dos mitar tur 2 team a arma bon wega, pero tur dos team a zorg pa nan defensa ta solido y nada no ta pasa. Dimes na e edad di 60+ cansancio a hunga u rol mas grandi ainda, pero asina mes tur 2 team a sigi ataka pero wega ta caba 1-0 pa INRO y asina a titula campeon di 60+ 2017.

Despues di e final di 40+, ongevêr pa 11or a bay over na entrega di trofeo. Goalgetter di 60+ a bira Edward Clarisa

di INRO cu 6 goal. MVP a bira Willi Croes cu e goal di victoria. Subcampeon a bira SCA di Paradera y e prome campeon di 60+ di FEDEVETA a bira INRO.

Di parti FEDEVETA pabien na e Campeonn INRO y subcampeon SCA, danki na e otro 3 team nan cu a kere den 60+, esta ARUSUR, Nacional/Bubali y Santos/Teachers/Barcelona. Danki na e organisador di final 60+ Hooiberg Vets cu e bunita trabow, tambe na e team completo di referee dirigi pa Head Referee Ernst Mohamed. Tambe na tur fanaticada cu a bin den gran cantidad y apoja nos artistanan di futbol den 60+



Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

Brazil Taekwondo Stichting su ultimo car wash pa 2017 tabata generoso



ORANJESTAD (AAN): Brazil Taekwondo Stichting kier a gradici e pueblo di Aruba y tambe Centro di Bario Brazil cu nan actividad di recauda fondo pa Dande, pasobra hopi hende cu a bin pa haci nan donacion na Dande a trece nan

auto pa e team di Brazil Taekwondo Stichting por a laba, lagando e auto ta briya.

Brazil Taekwondo Stichting ta recauda fondo pa e team di Train Hard Fight Smart por representa Aruba internacionalmente. Awo e ultimo car

wash ta tras di lomba y nos ta masha contento cu e ayudo di e mayornan y atletanan cu a haci esaki posibel labando tur e autonan cu a bin pa haña nan briyo. E proximo car wash ta programa pa dia 4 di Maart 2018. Awo nos ta warda pa e

kalender di aña 2018 keda cla pa nos por subi e cayanan di Aruba pa bende esakinan. Brazil Taekwondo Stichting tin metanan grandi pa aña 2018 y tin varios reto pa cumpli cu nan, manera material di train, biahe y si keda cla un

bus.

Un biaha mas Brazil Taekwondo Stichting ta masha gradici cu nos pueblo cu semper ta coopera cu Taekwondo y awo ta falta un paar di dia mas pa asina nos haña nos kalender pa bende.

Deportivo Nacional kier keda cu e titulo pa campeonato nobo 2017-2018



ORANJESTAD (AAN): E campeonato 2017-2018 di futbol di division honor ta bay cuminsa y pa cu esaki e team campeon di e campeonato 2016-2017, esta Deportivo Nacional, ta preparando fuerte unda ta buscando pa mantene nan titulo di campeon. Despues

di a lucha fuerte pa por a yega final y bira campeon, e team a disfruta di esaki den compania di nan familia, cu nan medaya y trofeo individual na nan cas. Awo tur cos ta cuminsa di nobo pasobra tur team tin 0 punto. Director Tecnico di Deportivo Nacional,



Dreyer Bracho, sa cu nan lo mester traha duro pa por logra cosnan grandi e aña aki. E director tecnico sa cu nan ta bayendo bon y tambe cu nan mester lucha pa yega leu. Manera tur aña tin cambianan den teamnan di futbol y pa Deportivo Nacional esaki ta cu nan a perde 4 hungado. Un di e hungadonan a regresa su pais, mientras cu e otro 3 a bay. E team a desea nan hopi exito. E prome wega di e campeonato ta diabierna 13 di october pero Deportivo Nacional lo hunga pa prome bes diasabra otro siman. Nan ta entrenando caba enfocando 100% contra Riverplate ya cu esey lo mester ta nan prome 3 puntanan. Nan ta preparando nan mes y pa otro siman lo ta cla pa Riverplate.

Deportivo Nacional a desea tur coach y team exito, pero tambe pa nan purba di tin un campeonato yena di futbol pasobra esey ta loke e publico ta disfruta. Nan ta invita pueblo di Aruba pa disfruta di futbol ya cu esaki ta un bon momento pa pasa den familia y pa hiba

e muchanan pa mira e futbol local y apoya e futbol local. A funda Deportivo Nacional dia 15 di Maart 1970 y desde e tempo ey a haci historia den e deporte rey di futbol. Nan ta profila den tur liga di futbol, manera ta division mini baby, baby, Lifida A, Lifida B, Mayor, Junioren y Division Honor. Tambe nan ta den e liga veterano 35, 40 y 50. Mas o menos 200 futbolista ta hunga pa Deportivo Nacional den tur division incluyendo e muchanan cu ta hunga den Lifida. Desde fin di aña 2015 a inaugura nan veld di bala nobo situa na Alto Vista.

Presidente di Nacional/ Coca Cola ta Silo Brete y nan coach ta Dreyer Bracho. E ekipo a titula campeon di futbol division di honor 2016-2017 despues di exactamente 10 aña cu nan tabatin e trofeo ey na nan sede. Den nan trayectoria a titula 5 biaha campeon y 4 biaha sub campeon. Deportivo Nacional ta conta cu sosten di su sponsor "Coca Cola" di Tropical Bottling Company.



AWOR DEN BOTTLE NOBO



CORA CORA

E MIHOR AZETA DI MOTOR

UN MIHOR CALIDAD

MADE IN USA

OBTINIBLE NA TUR SUPERMERCADO

AGENCIA:



Adres: PIEDRA PLAT 52
Tel: 585-1144
E-mail: info@ctlaruba.com

Cruise Symposium Aruba 2017 a tuma lugar Diahuebs



ORANJESTAD (AAN) – Diahuebs mainta a tuma lugar e “Cruise Symposium Aruba 2017”, na Aruba Renaissance Convention Center, unda varios tema di nos industria turistico a wordo trata, como tambe asuntonan di waf.

A hiba palabra Minister di Turismo, Transporte, Medio Ambiente y Energia, sr. Mike de Meza. Tambe a contesta varios pregunta sr. Mario Arends, Cruise Management di ATA.

Riba combinacion di potret por observa algun imagen di tal evento.



All Fresh Products & Dairy*

***produce, deli, fish,
meat, chilled dairy**

Valid from Oct. 6 to Oct. 8



Jewell Illidge, Nishon Dunlock, Dudi Perez, Rasheed Lowe y Zahyon Klabér

Varios bringador a sali best fighter durante e di 8 Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup 2017



ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo a tuma luga e di 8 Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup na Centro di Bario Brazil cu participacion di e siguiente scolnan di Taekwondo na Aruba:

1. Noord Taekwondo Center di Grand Master Chaco Cornelio y su coach Ivan Jansen.
2. San Nicolas Taekwondo Center di Master Eric Barry y su coach Shaul Illidge.
3. Stichting Tiger Taekwondo Academy cu nan coach Albert Thielman.
4. Stichting Caribbean Taekwondo Institute cu nan coach Moices Fernandez jr.
5. Brazil Taekwondo Stichting cu nan coach Jourde Klabér.

Na tur campeonato e refereenan tin un tarea y nan ta reuni hunto pa analisa e campeonato pa asina yega na e conclusion kendenan ta nan miho bringadornan di e campeonato den cada cate-

goria. Den e categoria di infantil nan a scoje Jewell Illidge como nan miho bringador infantil mucha muher. Esaki ta e di tantisimo premio cu e damita chikito aki ta gana den su categoria te cu 11 aña. Jewell Illidge semper a duna un bon bataya contra di tur su contrincantenan sea nan ta mucha muher of mucha homber tur ta haña e mesun scop.

Nishon Dunlock ta un otro prospecto cu ta na caminda, mustrandor for di awo caba cu e ta cla pa bringa y su manera di para so ta laga sa cu e la bin pa bringa. Nishon Dunlock ta hala masha hopi atencion pa su forma di bringa y e ta muestra un bon Taekwondo for di awo caba cu ta laga e refereenan sin duda di escoge como nan miho bringado infantil.

Dudi Perez ta bay y bin pero e biaha aki e la bin pa keda y a duna su miho combate contra

su contrincantenan cu scorenan absurdo. Tin un dicho cu ta bisa cu tur cos cu bin di leu ta bon. Dudi Perez a demonstra esaki y a wordo escogi como miho bringado cadet damas. Rasheed Lowe no ta un atleta desconoci pa e refereenan, apesar cu e no a logra di biaha e aña aki internacional e la duna un bon bataya den e categoria di cadet y a logra sali best fighter.

Záhyon Klabér ta un di nos atletanan elite cu ta representa Aruba internacionalmente cu un experiencia hopi mas halto cu su contrincantenan y ta haci e trabou di e refereenan hopi mas facil pa nan escoge Záhyon Klabér como nan miho bringado den e categoria di junior.

E pelea di dia a bay entre di Micheal Noel y Keith Cayama, pasobra aki por a mira un pelea cu hopi intercambio di scop cu bon nivel cu e publico



a disfruta y na final di e pelea a pone cu nan a klap pa e bon Taekwondo. Micheal Noel a gana contra di Keith Cayama y a wordo escogi como e miho bringado den e categoria di adulto.

Shaul Illidge a wordo escogi como e miho coach di e evento. Shaul Illidge a bin ta demonstra esaki pa basta tempo caba y a lanta e nivel di San Nicolas Taekwondo Center y awo un biaha mas a

sali best coach. Tur ta puntra e mesun cos for di unda e la bin. Un cos ta sigur, si Shaul Illidge sigui cu e bon trabou aki e lo yega hopi leu na Aruba y asta internacional.

Brazil Taekwondo Stichting ta gradici tur e scolnan cu a participa na e campeonato aki, haciendo esaki un campeonato cu un nivel mas halto cu esun di ayera. Cada dia Taekwondo na Aruba ta crese na un bon nivel.

DEPORTE INTERNATIONAL

Lewandowski ta trece Polonia cerca di clasificacion pa Copa Mundial



ARMENIA: Polonia a tuma un paso grandi pa clasificacion pa Copa Mundial 2018. E equipo a logra gana su penultimo wega 6-1 Diahuebs contra Armenia y cu esaki ayega na 22 punto. Polonia a tuma e ventaha den di 2 minuut caba, ora cu Kamil Grosicki a anota un gol. Robert Lewandowski despues

a anota den di 18 y di 25 minuut pa pone e score na 3-0. Prome cu halftime ainda Jovjannes Jambardzumyan a pone e score na 3-1, pero mas gol Armenia lo no anota. Den di dos mitad Jakub Blaszczykowski a anota e di 4 gol pa Polonia, sigui pa e di 3 gol di wega di Lewandowski. E ultimo gol pa Polonia a

wordo anota pa Rafal Wolski den di 89 minuut. Polonia awor tin 22 punto y si nan logra apenas 1 punto den nan proximo wega nan ta clasifica sigur. Si nan perde mes nan por clasifica pa Mundial, dependiendo di e otro resultadonan den e grupo.

Bayern ta pidi Jupp Heynckes pa tuma over un biaha mas



MÜNCHEN: Jupp Heynckes ta bisa cu e ta sinti su mes fit suficiente pa traha como coach di Bayern Munich, pero ainda e tin cu tuma un decision final. Despues di retira Carlo Ancelotti como coach, Bayern a pidi Heynckes di 72 aña, pa bolbe riba coach di e equipo di cual e tabata coach tres biaha caba den pasado. E intencion ta pa e guia e equipo te na final di e temporada aki. Den zomer di 2013 Heynckes a bay cu pensioen, despues di yuda Bayern bira campeon di Bundesliga y Champions League y gana e Copa di Ale-

mania. Esaki ta bay ta e di dos biaha cu Heynckes ta Sali for di pensioen pa subi veld bek. “Tur cos no ta cla ainda”, e coach di 72 aña a enfatiza. “Mi tin cu pone tur cos den perspectiva ainda”. “Mester corda cu ta 4 aña y mey pasa mi a bandona futbol y hopi cos a cambia den e mundo ey”, segun Heynckes, kende a indica cu e tabata tin un bon combersacion cu ehecutivonan di e equipo esta Uli Hoeness y Karl-Heinz Rummenigge, como tambe director tecnico Hasan Salihamidzic.

Diamondbacks ta gana Rockies, pa pasa pa playoffs



ARIZONA: Diaranzon anochi e temporada di Colorado Rockies a yega su final, ora cu nan a perde e wega di wild card contra Arizona Diamondbacks 11-8. Apesar di cay atras 6-0, Rockies no a rindi na ningun momento y na dado momento nan a bin bek te 6-5. Ora cu Arizona a bay ariba 8-5

door di un triple bati pa pitcher di relevo Archie Bradley den di 7 inning cu dos out, Colorado a contesta cu dos homerun consecutivo di Nolan Arenado y Trevor Story den di 8 inning, pa pone e score na 8-7. Den nan turno den di 8 inning sinembargo, Diamondbacks a anota 3 careda mas y den nan ultimo chens den di 9 inning

Rockies a logra anota solamente 1 careda. Arizona awor ta bay enfrenta e poderoso equipo di Los Angeles Dodgers, cu tin e mihor record den Major League e temporada aki. Nan prome wega ta bay ta awe nochi 10.30.

Neymar lo kier regla pa PSG contrata Alexis Sanchez



PARIS: Segun e corant Frances Le Parisien, Neymar lo a duna Paris Saint Germain un lista di su deseonan y Alexis Sanchez lo ta number 1 riba e lista ey. Sanchez for di basta tempo caba tabata duna indicacion di kier bandona Arsenal y awor tur cos ta indica cu e lo por

muda pa Paris pronto. Tin hendenan rond di PSG cu ta bisa cu si ta na Neymar, Sanchez lo por reemplaza Edinson Cavani. Neymar y Sanchez a hunga hunto na Barcelona den temporada di 2013/14 y desde e tempo ey nan a bira hopi bon amigo di otro.



Noticianan for di Hulanda

Polis na Hulanda ainda ta buscando Anne



SOESTER DUINEN: Polis ta sigui busca e hoben perdi Anne Faber, kende for di algun dia caba no por wordo localiza.

Diahuebs autoridadnan a busca rond Soester Duinen.

Testigonan a indica cu polis a busca tambe den awa den

Blookerpark cerca di Huis ter Heide.

E curpa di awa no ta mucho leu di e fietspad unda cu a busca Diaranzon y unda cu posiblemente a encontra pañanan di Anne.

E telefon di Anne a duna un ultimo señal cerca di Berken-

laantje, cu ta pega cu Soester Duinen.

Dialuna anochi a busca e hoben usando cachonan special. Diahuebs tabata tin un grupo di 150 boluntario cu tambe a yuda busca na Soester Duinen.

Multa di 149 duna pa tira cigarra cendi door di bentana di auto



ALPHEN AAN DEN RIJN: Bo tin cu pensa hopi bon kico bo ta hasi cu e ultimo pida cigarra cu bo a huma.

Esaki un automobilista mester a pensa despues cu riba A4 na Alphen aan den Rijn el a haya un multa pa tira resto di un cigarra cendi pafo di bentana di su auto.

E joke ey a salie bastante caro,

pasobra agentenan policial motoriza a para e chofer y a dune un multa di 149 euro.

Banda di e hecho cu no mag di tira nada riba caminda, e hecho cu ta trata di un cigarra cu ta cendi ainda, ta pone cu esaki por causa un peligro si e mester bula bay y yega un pomp di gasolin.

Door di welga di maestronan di school basico, miles di mucha a bay cinema



HULANDA: Mientras cu e maestronan di schoolnan basico tabata den un accion di welga pa boga pa un aumento di salario Diahuebs, e muchanan di school y nan mayornan mester a pensa con nan lo pasa nan dia.

Mas di 9000 hende a laga sa den un encuesta di e corant AD, kico nan a hasi Diahuebs.

Mayoría a indica cu e wela

y welo a keda encarga cu e muchanan.

Un di e lugarnan cu a beneficia di e welga tabata cinema. Unda cu riba un Diahuebs e matinee di por ehempel e cinema Pathé ta haya alrededor di 2.700 bishitante, e Diahuebs aki tabata 37.000 persona cu a bay wak cine.

E parkenan di atraccion tambe a hasi bon negoshi Diahuebs.

Gabinete Rutte III ta bay presenta e acuerdo di gobernacion Diamars



y reunion, Diamars cu ta bin ta bay tin un acuerdo nobo di gobernacion.

E gabinete nobo cu ta bay ta Rutte 3, ta bay ta forma pa e

nie. Dialuna e fraccionnan di Tweede Kamer di e coalicion nobo ta bay acorda e acuerdo nobo y detaya di gobierno.

Diamars e presentacion oficial

cion Diaranzon ta bay haya e oportunidad pa lesa e documento, despues di cual e fraccionnan lo debati Diahuebs cu e informador.

Noticia Internacional

Italia a pidi Brasil extradicción di Cesare Battisti, condena na cadena perpetua na Italia



ROMA: -- Gobierno italiano a confirma ayera su voluntad di obtene extradicción di Brasil, di e ex militante di extreme izquierda Cesare Battisti, condena na cadena perpetua na Italia y deteni diaranzon na frontera di Brasil cu Bolivia. Ayera Battisti a wordo interroga pa un huez na Brasil.

Pa varios año caba Italia ta reclama extradición di e militante condena pa asesinato, y simbolo di "añanan di chumbo" y gruponan arma na

Italia. "Awe nos ta traha cu e embahador (italiano na Brasil) Antonio Bernardini pa trece Battisti Italia y entregue na Husticia. Nos ta sigui traha cu autoriadnan di Brasil", segun e ministro italiano di exterior, Angelino Alfano a declara.

Battisti di 62 año di edad, awe, tabata integrante di e grupo Proletarianan Arma pa Comunismo, y a wordo condena na Italia cu cadena perpetua sentencia pa cuatro homicidio den decada 70 y cu a huy pa Brasil

na 2004, y aki a biba den clandestinidad y despues deteni na 2007 na Rio de Janeiro.

Dos año despues, riba petición di e país europeo, Corte Supremo di Brasil a autoriza su extradición, locual a wordo nenga na 2010 di parti presidente, e tempo ey, Luiz Inacio Lula da Silva.

Desde 2007, Battisti tabata encarcela cuatro año cerca di Brasilia prome cu el a haya su libertad na juni 2011.

E ultimo demanda di extradición

di parti Italia tabata dia 25 di September y segun medionan italiano, presidente di Brasil, Michel Temer a muestra favorable den esaki, loke por motiva e intent di huymento di Battisti pa Bolivia..

E italiano a wordo deteni diaranzon na Corumba, ciudad fronterizo cu Bolivia, y e tabata den posesion di un importante cantidad di placa.

E ta wordo sospecha tambe di a comete un delito di evasión di divisas.

37 persona aresta den operacion contra mafia siciliano

ROMA --- Un operacion contra mafia siciliana Costra Nostra a pone cu a aresta 37 persona, entre nan dos polis di Carabinieri, den varios region di Italia y Alemania.

E procurador italiano Antimafia, Franco Roberti, a declara durante un rueda di prensa, cu a confisca varios edificio, na balor di 11 milyon euro.

Roberti a bisa cu e operativo a desarticula e clan mafioso Rinzivillo, originario di Gela y cu interesnan den henter Europa.

Di su banda e fiscal hefe di e ciudad Giuseppe Pignatone, a

elogia e cooperacion entre e diferente forzanan di orden na Italia y Alemania cu un intercambio continuo y transparente di informacion.

E banda tabata extende te pafu di territorio italiano y consisti den trafico di droga y infiltracion den sectornan di construccion y di cuminda.

E magistrado a muestra tambe riba e importancia di sigui pista di propiedad di e delincuentenan, ademas di aresta e culpablenan.

Autoridadnan italiano a incrementa ultimo tempo e lucha contra diferente grupo mafioso cu a afecta estabilidad di

e país.

Algun dia pasa durante un operativa contra mafia Calabresa Ndrangheta, a aresta un total di 27 persona tambe, entre nan politiconan y empresarionan.

E detencionnan a tuma luga na localidadnan Monza, Milan, Pavia y Como den region norteño di Lombardia, ademas di e ciudad sureño Reggio Calabria.

Den e operacion recién, den oranan di mainta tempran a realiza e entradanan y entre e detencionnan tin tambe alcalde di e municipio Seregno, Edoardo Mazza, di partido Forza Italia acusa di corrupcion pa a



favorece un empresario vincula na mafia, a cambio di votonan.

Segun investigadornan, na Lombardia ta existi un situa-

ción di complicidad cu ta causa e condicionnan pa e clannan mafioso infiltra den institucionnan.

Tribunal Constitucional a pone pia abao y suspende plenario di parlamento spaño dialuna awor



MADRID :--- Tribunal Constitucional a acorda cu unanimidad pa suspende e reunion plenario di Parlamento programa pa dialuna awor, den cual reunion lo por produci declaracion unilateral di independencia.

Tribunal Constitucional (di cual por mira foto di su sede) a tuma e decision ey basa riba petición di e Partido Socialista di Cataluña (PSC), cu cu diahuebs a presenta un recurso contra e decision di tene

e reunion plenario te ora cu president Carles Puigdemont, "balora e resultadonan di e referendum di día 1 de october y su efectonan".

E tribunal a acepta e petición di suspension reclama pa PSC considerando cu ta concuri na e rekisito di "urgencia excepcional" ya cu ehejecucion di e acuerdo lo "produci un perjuicio di reparacion imposible o masha difícil.

A señala ademas cu e recurso tin "trascendencia constitu-

cional special" pa motibo cu "e cuestion plantea por afecta aplicacion y eficacia general di Constitucion" na momento cu ta trata di un cuestion huridico di repercusion social relevante y general, cu tin consecucionan político general, ademas economico". Asina pues Tribunal Constitucional a declara cualquier acto, resolusion, of acuerdo cu ta contra e decision di suspende e reunion, nulo.

Finalmente ta sostiene cu e acuerdo cu a sali for di e votacion no ta cumpli cu resolucionnan di Tribunal Constitucional si ta trata na aplica loke tin poni den e Ley di Referendum y Ley di transitoriedad huridico y fundacional di e republica, cualnan a keda suspendi tambe pa Tribunal Constitucional.

Atake suicida na Pakistan a mata 18 hende y herida 27 otro



BALUCHISTAN--- Un atake suicida na portanan di un santuario sufi den zuidwest di Pakistan a mata 18 persona y herida 27 otro, segun autoridadnan a informa ayera.

Un balance anterior tabata menciona 13 morto y mas o menos 20 hende herida.

E incidente a tuma luga den e distrito Magsi, situa den provincia petrolera Baluchistan, na frontera cu Iran y Afghanistan.

"Un kamikaze a explota boman cu e tabata tin na su curpa despues cu el a wordo intercepta pa polisnan cu tabata vigila dilanti e santuario, y a

mata 18 persona, incluyendo 3 mucha di menos di 12 año di edad y dos polis. Di e 27 personanan herida 14 ta den condicion grave, segun secretario di estado di interior di Baluchistan, Akbar Harifal.

Un atentado cu bom contra e mes santuario a causa morto di 35 persona na 2005.

E explosion, cu no a wordo reivindica, a provoca un movimiento di panico, responsablenan local a indica na AFP. E santuario ta bishita cada dia pa sunitas y chiitas, cualnan su cantidad ta crece sensiblemente debi na festividadnan.

Noticia Internacional

Tormento tropical a laga seis morto y al menos 15 desapareci na Costa Rica



SA JOSE:--- Un tormento tropical cu ta recore e litoral caribeño di Centroamerica a laga caba seis morto na Costa Rica, incluso di un mucha di 3 aña di edad y al menos 15 desaparecido mientras comunidadnan completo ta aisla y careteranan bloquea, segun autoriadnan.

Gobierno a ordena suspension di clasnan na tur scol y duna dia liber na servicionan publico no esencial, mientras cu cuaderponan di socoro ta desplazan mes den henter e territorio pa atende emergencianan.

Den henter e territorio a registra escenanan di matanan cu a cay of a keda ranca for di nan raiz, brugnan cu a basha den otro, careteranan converti den riu y casnan inunda.

E victimas fatal ta inclui dos

trabajador agricola nicaragüense, de 21 y 23 aña, cu tabata biba den un finca den localidad oost Llano Grande de Cartago, segun e Organismo de Investigacon Judicial (OIJ).

E foto ta muestra rescatadoran tratando a haya e victimanan for di locual a resta di e cas den cual nan tabata na Llano Grande de Cartago. Polis judicial a precisa cu un mucha di tres aña a muri den e localidad montañoso San Marco de Tarrazu, mientras cu un muher di 51 aña a muri ora un mata a cay riba su cas.

Un homber di 36 aña a muri den su auto ora un mata a cay riba e vehiculo y e ultimo victima fatal di 37 aña di edad a muri ora su motocicleta a dal contra un mata.

OIJ ta investiga un di siete victima fatal, un menor di 13 aña den Pacífico zuid locual inicialmente no a wordo confirma.

E desaparecidonan ta inclui tripulantenan di dos barco pesquera cu a naufraga mey mey di olanan fuerte den Pacífico.

Al menos 18 ruta nacional a keda totalmente cera y 13 otro tabata cu paso regula, segun Ministerio di Obranen Publicos y Transporte.

E inclemencianan ta provoca pa e tormenta tropical Nate den Caribe, cu ayera durante dia tabata dilanti Puerto Cabezas, na Nicaragua, segun Juan Carlos Fallas, director di Instituto Meteorologico Nacional di Costa Rica.

E tormenta a move rumbo nort y por bira fuerte y cambia pa ta un huracan yegando zona di Golfo di Mexico, segun Fallas.

- Impacto na Centroamerica - Na Nicaragua, gobierno a ordena suspension do klas den henter e pais, mientras desborde río Oro a laga seis barrio inunda den e ciudad sureño Rivas. Na Managua y den Ciudad Sandino den vecindario, 40 cas a keda destrui, fuentes oficial a indica.

Na Honduras, e Comision Permanente di Contingencias (Copeco) a declara alerta geel den 10 departamento y berde den e 8 restantenan, mientras e pais ta prepara para e impacto di e tormenta Nate.

Na Guatemala mientras tanto, te cu ayera merdia, 347 vivienas a resulta daña pa awacero mientras gobierno a declara alerta geel pa posible intensificacion di e mal tempo, segun "Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres".

E gobierno di Belice a pidi a poblacion pa tuma prevision den areanan cu ta conoci di ta apto pa haya inundacionnan y losmento di tera, mientras cu El Salvador no a reporta problema den debi na e tormenta. Mas di 80 shelter a wordo habri na Costa Rica y ya tin mas di 5.000 persona cu mester a bandona nan cas debi na inundacionnan of riesgo di losmento di tera, segun Ivan Brenes, director di Comision Nacional de emergencias (CNE).

E cantonnan parti zuid, Pérez

Zeledón, Buenos Aires y Coto Brus a keda aisla debi na inundacion di rutanen di acceso, segun Brenes.

CNE a bisa di a ricibi mas di 8700 reporte di incidentenan, losmento di tera y olanan fuerte den Pacifico. "E awa cero pisa lo sigui, suelonan ta satura y ta persisti peliger di losmento di tera y crecimiento di riunan", Brenes a adelanta y yamando e poblacion pa mantene nan mes atento pa e riesgonan rond di nan y cumpli cu yamadanan di evacua.

Gobierno a alerta e poblacion a tuma precaucion pa e posibilidad cu cocodrilnan cu ta biba den riunan costero por acerca nan cas debi na e crecimiento di awa. Habitanenan di e zonanan a divulga riba rednan social fotonan di cocodrilnan paden y pafu di nan cas.

E fenomeno a tuma lugar prome cu e partido di futbol entre Costa Rica y Honduras pa clasificacion di Concacaf pa mundial di futbol Rusia 2018.

Autor britanico naci na Japon, Kazuo Ishiguro ganador Premio Nobel di Literatura



STOCKHOLM ---- E autor britanico naci na Japon, Kazuo Ishiguro, novelista mihor conoci pa e buki "The Remains of the Day," a gana Premio Nobel di Literatura ayera.

Seleccion di Ishiguro di 62 aña di edad ta marca bolbimento pa literatura tradicional despues di dos aña di scogencianan no convencional di parti di e Academia Sueco pa e premio di 9 milyon corona (1.1 milyon dollar). "E ta un escritor masha interesante den hopi manera", segun Sara Danus, Secretaria permanente di e academia. "Mi lo bisa cu si bo mezcla Jane Austen – su comedia di maneranan y vision sicologico—cu Kafka, mi ta kere bo tin Ishiguro."

Ishiguro a nace na Nagasaki, pero a muda pa Gran Bretaña cu 5 aña di edad hunto cu su famia.

Segun e academia e 8 bukinan di Ishiguro ta obranan di forza emocional cu ta saca di nos e sentido di ilusion den conexion cu mundo.

Den e buki "The Remains of the Day," un mayordomo na un cas grandi ta tira bista bek riba un bida di servicio na aristocracia di Inglatera di siglo 20. E adaptacion pa pelicula na 1993 cu papelnan estelar di Anthony Hopkins y Emma Thompson a keda nomina pa 8 premio Academy.

Aña pasa e Premio Nobel pa Literatura a bay pa e cantautor Bob Dylan y e aña anterior pa e periodista di Belarusia Svetlana Alexievich.

Danius a bisa cu e scogencia di Ishiguro no ta muestra intencion di evita e controversia di aña pasa cu escogencia di Dylan.

"No, nos no a considera e asuntunan ey. Aña pasa tabata un escogencia directo y nos a scoge un di e poetanan mas grandi di tempo moderno. E aña aki nos a scoge un di e novelistanan mas exisito di nos tempo", el a bisa.

Lider Irani a denuncia plan Americano pa Kurdistan Iraki



TEHERAN--- E líder di Revolucion Islamico di Iran, Ali Khamenei, a denuncia plannan di Merca, dirigi pa crea otro regimen israeli den Medio Oriente cu e iniciativa separatista di Kurdistan iraki.

E líder religioso a elogia e medidanan tuma pa Iran y Turkia contra pretensionnan di dividi teritorio iraki.

Khamenei a precisa cu e percepcion Americano y di algun estado europeo riba intension secesionista kurdo ta diferencia completo di esun

di Iran y Turkia. "Merca y potencianan stranhero ta trata di crea un Isreal nobo den e region aki", Khamenei a subraya durante un reunion cu president di Turkia, Recep Tayyip Erdogan. Khamenei a cumenza diaranzon cu un bishita oficial den e pais persio.

di Iran y Turkia.

(...) Nos no por confia di ningun manera den e posturanan di americanonan y europeo-nan", el a añadi.

Ayatollah Khamenei a enfatiza den e necesidad di unidad entre Teheran, Ankara y Bagdad cu bista pa impulsa medidanan pa neutraliza e complot.

Na su momento, Erdogan a expresa cu Turkia ta califica e consulta separatista di Kurdistan "di ta ilegal" y a acusa e regimen di Israel di ta e "unico interesado" den un desmembramento di Irak. Den otro parti di su intervencion, e prome mandatario turco a alaba cu Ankara y Teheran a dicidi di fortalece lazonan.

Pa un prome fase, el a menciona cu e intercambio comercial entre e dos paisnan lo crece te hasta 30 mil milyon dollar pa aña.

Noticia Internacional

Pareha Filipino di autor di masacre di Las Vegas tambe a laga autoridadnan sin pista



WASHINGTON--- Pareha Filipino di Stephen Paddock, autor di e tiroteo masivo di diadomingo na Las Vegas, a asegura cu nunca el a imagina cu e homber di 64 aña di edad tabata preparando un acto violento. Marilou Danley cu tabata den su pais natal, Filipinas y cu

a bolbe Merca pa wordo interroga pa autoridadnan relaciona cu e masacre cu a laga 59 morto y 527 hende herida, a emiti un comunicado den cual el a bisa di tabata masha devasta pa e victimanan. "Mi a conoce Stephen Paddock como un homber noble, cariñoso y keto. Nunca el a

bisami algo of tabata tin un accion cu mi por a sa of interpreta di un of otro manera como un advertencia di cu algo horibel asina lo bay pasa", e muher a manifesta den su declaracion. Segun su recuento di e hechonan, dos siman pasa e homber a bis'e cu el a haya un pasashi barata pa e biaha pa Filipinas pa bay mira su famia y amistadnan. Como parti di e investigacion di e crimen, autoridadnan a descubri cu Paddock a realiza un transferencia di 100 mil dollar pa e nacion asiatico. Segun Danley, e homber a bis'e cu e ta manda e placa ey cu obhetivo di cumpra un caspe y su famia. E tabata masha gradeci, pero tambe preocupa;

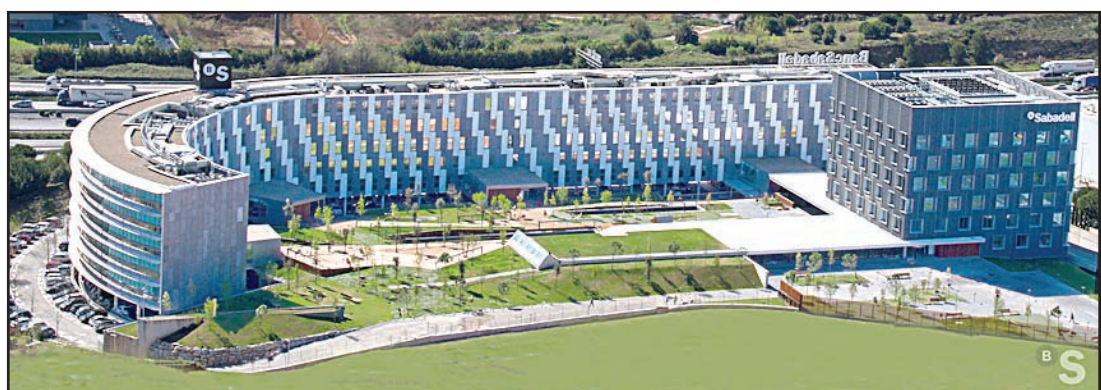
primeramente debi na e biahe inespera y despues e placa cu lo tabata un forma pa termina su relacion cu ne, Danley a laga sa. E muher di 62 aña di edad a agrega cu e lo coopera completamente cu e investigacion cu ta tuma lugar. "Cualquier cos cu mi por haci pa alivia sufrimento y yuda di cualquier problema, lo mi haci. Por favor respeta mi privacidad y di mi familia". Agentenan di polis di Las Vegas y FBI ta sigui investiga e motibo di e matanza cu a tuma lugar mas o menos 10 or anochi ora local ora cu Paddock a dispara for di piso 32 di hotel Mandalay Bay contra un multitud di 22 mil participante na un concierto di musica coun-

try. Te ainda autoridadnan a referi na e sospechoso, cu a comete suicidio despues di e atake, como un tirador solitario cu no a laga nota, ni e-mail o mensahe riba rednan social, pa splica su accionnan. Polis a haya so casi mey centenar di arma, entre nan varios di alcance largo y algun modifica, na tres lugar diferente relaciona cu Paddock: e camber den cual e tabata na e hotel, for di unda el a realiza e disparonan y dos cas. Algun di e armanan a wordo cumpra mas di 20 aña pasa, pero a determina cu mas di 30 di e armanan a wordo cumpra ultimo 12 luna.

Banco Sabadell ta traslada su sede for di Cataluña

BARCELONA: E di dos entidad bancaria mas grandi di Cataluña, Banco Sabadell, a decidi di trasladar su sede pafo di e region, algun dia prome di un posible declaracion unilateral di independencia cu lo laga e region catalan for di zona euro. E decision a wodo tuma den un reunion extraordinario y segun un portavoz di e entidad a splica, "e tramitanan ta cumenza diabierna (awe) pa traslada e sede pa e ciudad Alicante.

Despues di e caida diarazon, e accion di e di cinco banco mas grandi di Spaña a cera ayera cu un subida di 6.16% despues cu a bira conoci cu e banco ta planea pa saca su sede di Cataluña. Banco Sabadell su registracion lo wordo movi pa Alicante, pero e oficinanan principal mes lo keda den e capital regional Catalan, Barcelona, segun e agencia priva di noticia spaño Europa Press. Citando fuentenan di Sabadell, Europa press a bisa



cu e motibo di e paso aki tabata pa proteha interesnan di clientnan di e banco y sigura proteccion legal bao di para-

sol di Banco Central Europeo, na momentonan cu Catalonia ta lucha pa declara su mes independiente.

E otro banco cu a dicidi di sali for di Cataluña tambe, ta Caixa Bank cu ta muda pa Palma de Mallorca como sede eligi.

3 tropa di forzanan special di Merca mata y os herida den emboscada na Niger



NIGER:--- Relaciona cu e informe di cu un destacamento di forzanan special americano, equipo Alpha, hunto cu nan

counterpartnan nigeriano di e Prome Forzanan Expeditionario di Niger, a wordo ataca den un emboscada y cu tres

miembro di e forzanan special americano a wordo mata y dos a keda herida durante un patruya cu tropanan nigeriano

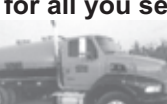
zuid west di Niger, a drenta e informe cu tabata trata di miembronan di Green Berets. E informe a menciona cu esnan herida reportadamente ta den condicion stabil y a wordo evacua pa Niamey, capital di e pais, for di unda nan lo keda transporta pa Alemania. E patruyahe combina a wordo conduci pa entrena e tropanan nigeriano y tabata wordo considera como rutina, segun oficialnan di militarismo americano cu a bisa tambe cu 8 te 10 tropa americano tabata forma parti. Cinco soldat nigeriano tambe a wordo mata, segun un oficial di e region Tillaberi, Niger. Ayera un vocero di comando americano africano, a bisa cu "nos por confirma reportenan cu un patruya combina americano y nigeriano a cay den un

emboscada zuidwest di Niger". Merca tin un presencia militar den e region peligroso aki varios aña caba. Un fuente di e comunidad di operacionnan special a bisa cu tropanan americano tabata parti di e di 3 grupo di Forza Special, un destacamento cu a move su area di operacion pa Africa den añanan recien. E fuente a bisa tambe cu tabata tin mas o menos 40 combatiente enemigo durante e momento di e emboscada. Na 2013 Merca a instala un base di drone na Niger pa combati organizacionnan extremista na West Africa, incluso Stte Islamico, Boko Haram y un afiliado di Al Qaeda.

Pa Chica Pos - Habri tubería y wc.
Servicio líne y confiablel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

DRD Septic Service
 for all you septic needs

 ☎ 592-9999
 ☎ 594-8400

PROMOCION SPECIAL
 Ta corta mta grandi of chikito,
 tira sushi afo. Tin transporte
 tambe ta bende santo pa pleister.
 Santo pa pega blokki y tur
 clase di piedra y graniet.
 Cel: 562-2532.

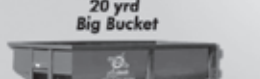
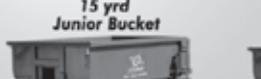
GRATIS
 Nos ta piki tur sort'i auto bieuw,
 GRATIS.
 Tambe nos ta piki airco, bateria,
 washmachine, stoof, frigidaire,
 tv etc. GRATIS.
 Yama nos na 561-4297 of 561-5179.
 Arubiano balente.

TA HUUR
 cas na Sabana Liber 36-B
 2 Camber, 1 baño.
 Muebles inclui.
 Awa, coriente y cable ta exclui.
 Prijs pa luna Afl. 1300,=
 + borg Afl. 1300,=
 Yama 562-4400.

TA HUUR
 un apartamento no muebla
 2 camber Afl. 1000,= p/l +
 deposito Afl. 1000,=.
 Coriente y awa no ta inclui.
 Internet, cable ta inclui.
 Situa na Hubadastraat 16
 Yama 594-4368.

PROMASTER
STEAM CLEANING
 Carpet, sofa, mattress.
 Also: carseats.
 Tel: 582-0383

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

Mr. Bucket
 594-3757
 mr.bucket@ecotech.aw

 20 yrd Big Bucket

 15 yrd Junior Bucket

 10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Service
CHICA POS!

Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tubería,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASEN FABRIEK
 Ta fura matras, stoel y muebles.
 Busca mainta y entrega atardi.
 Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 /
593-4387

TO RENT
 Alto Vista, well located
 1 bedroom apt., 1250,- fls, semi
 furnished, cable (wifi-internet)
 included. Water & prepaid
 electricity excluded.
 To call for app. after 14 hours,
 Tel: 745-9765 / 592-3828

TA BUSCA
 LA SABANA RESTAURANT
 ta busca mucha muher pa
 traha den bar. Bon salario.
 Tel: 567-6541
 Adres: Sabana Grandi 13-C,
 Santa Cruz.

TA FURA
STOEL.
 561-2941

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler, walk-in
 freezer. Cel: 562-1584 /
 745-7084

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

TA HUUR
 apartment semi muebla
 Afl. 875,= pa luna.
 Luz y awa apart.
 Alto Vista 15-F.
 Yama desp. 10'or, 593-9643.

TA HUUR
 Apt. grandi (75 m²) retonde
 Paradera di 2 camber,
 1 baño, full muebla.
 Tur cos inclui menos coriente
 (pre-paid) Afl. 1500,= p/l + 1 dep.
 Info: 594-5525.

V.E.P.C.A.
 ALUMINIUM
 Nos ta traha manera;
 porta, bentana, hekwerk,
 repracion general. Tambe
 trabou di verf cas y chapi.
 Tel: 561-6154 / 583-8680.

TA DRECHA
 Airco, fridge, cooler, freezer,
 walk-in, inverter,
 electricidad.
 Atencion inmediato.
 Pa check free cost.
 Cel: 742-9697

PA HUUR
 Edificio commercial
 na Pitastraat.
 T/o Nissan Garage.
 Afl. 1350,= p/l plus borg.
 Cel: 733-3322

ARUPRO CHEMICALS
 TA BUSCA
 persona pa maneha, reparashon y
 mantencion di nos machinenan
 automatic di yena botter.
 Edad 25-40 aña.
 Educashon medio (HAVO - EPI).
 Minimo 2 aña experiencia.
 Tel: 584-4658.

TA BENDE
 1 Cuarta Afl. 125,=.
 4 Bentana di palo di seda
 cu glas Afl. 250,=.
 Size: 134cm x 66cm.
 Un Toyota RAV 2005,
 standard Afl. 9500,=.
 Tel: 584-7491 / 594-6098.

TA HUUR
 un apartment di
 un camber, baño, cocina.
 Veranda, full muebla, +borg.
 Noord cerca di Marriott Hotel /
 Ritz Carlton.
 Cel: 660-3733.

YOS
 Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tubería.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
 Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

TA CHAPI
 Y tira sushi afo.
 Tel; 587-6946 /
 594-5115.

LUCKY
SUPER STORE
 TA BUSCA
 - Verkoopster
 - Cahera
 - Helper
 • Mester tin I.D.
 y documento nan
 valido.
 • Edad entra
 19 pa 35 aña.
 Pasa personalmente
 na
 Lucky
 Super Store.

FOR SALE
 Sofa set (3 prs - 2prs)
 Afl. 800,=.
 Coffee table (darkwood)
 Afl. 400,=.
 2 Door Closet (darkwood)
 Afl. 1000,=.
 Sidetable (long, darkwood)
 Afl. 300,=.
 2 Diningroom chair Afl. 300,=.
 2 Night stand Afl. 250,=.
 All furniture from
 Home & Nature / Hagemeyer.
 Cel: 748-7007.

ASSOCIATED REALTORS
 TA BENDE
 un cas espacioso di dos piso na
 Pabilon di 4 camber y 2 baño den
 bon condicion, den un area hopi
 keto, cu patio / afdak y pa
 Afl. 325.000,= cu ta prijs di banco.
 Yama Mito na 593-6318.

TA BENDE
 un container di
 40 pia.
 Afl. 4500,=.
 Cel: 594-9883.

TA HUUR
 pa un persona
 studio apartment,
 Boegoeroei - Noord.
 Afl. 650,= p/l.
 Muebla, wifi, awa y coriente.
 Cel: 744-7600

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tubería:
592.64.76
566.47.96

 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Bruj

FELIX EXCAVATION
 Santo, piedra, graniet
 blauw y normal.
 Tur sorto di servicio,
 mesora y bon prijs.
 Cel: 563-1116 / 600-7066.

Bo ta bin Corsow pa vakashon
 of pa evento deportivo y bo kier
 huur auto. Yama Sulcra Car
 Rental, nos ta bin busca bo na
 Airport 560-2276 / 561-8773.
 Email:
mr_orlando@hotmail.com
 app 511-1517

TA HUUR/SE ALQUILA
 Apartment (1) un camber,
 semi muebla.
 Caya Frere Arnold # 10, apt. 1
 Afl. 750,= + dep.
 Awa y coriente aparte.
 Cel; 594-6701.

ALAIN'S CATERING
 TIN MESTER
 di 1st Cook
 with driver
 license.
 Cel: 739-3013.

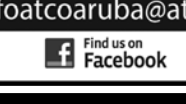
DING DONG EUROKIDS
 Europese kinderschoenen
 sandalen en kedsen.
 Maat 18 t/m 40.
 Birkenstock, slippers voor
 dames, heren en kinderen.
 Maat 24 t/m 48.
 Ave. Milio Croes 57-C, 587-7639.


ATCO
 ARUBA N.V.

☒ Land Cleaning

☒ Container Hauling

☒ Demolition

☒ Excavation
☒ Heavy Transport
 and Lifting
☒ Material Transport
 in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
 infoatcoaruba@atco.aw
 Find us on
 Facebook

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
06 okt. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Shahai Special,
Bacalao cu
funchi of pan bati,
Sopi Carni.

TA BENDE
un Botanica chikito
cu tur cos cu
tin aden.
Cel: 564-5652.

TA HUUR
na Alto Vista un cas grandi.
Entrante 1 November 2017.
Un localidad tranquil cu poco
trafico cu bista tremendo.
Huur Afl. 3000,= pa luna y mester
paga un luna di borg.
Interesadonan por yama 586-1669.

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th
Free !!!
5920014

TA BUSCA
Mucha muher cu permiso
pa traha na Central Bar.
Pasa personalmente of
yama despues di 10'or.
Cel; 593-9643, Alto Vista 15-F.

TA BENDE
un mesa di Billiard 8 pia
usa pero cla pa hunga.
Pa solamente Afl. 1000,=.
Por yama Joel 568-1122.
Bon prijs.

GOSTOSO RESTAURANTE
TIN MESTER
di Waiter of Waitress
cu experiencia.
Mester papia Ingles,
Hulandes y Spaño.
Yama despues di 10 am
cel: 592-1455.

DOG LOVERS 15
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di oreja y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e
cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

SERVICIO SEPTICO
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA:
582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like us on Facebook
Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

IDEAL MAINTENANCE & CONSTRUCTION
Pa tur trabou di:
Pintura, plafond, electricity,
construction, plumbing,
carpenteria, remodelacion.
Y servicio di bo airco.
Cel: 748-3308 /
641-2110 / 587-3577.

Pro Video PRODUCTION
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di
Filmacion
Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, Betamax pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
riba DVD of vice versa.

GREEN PLANET
Landscaping & more
Nos ta mantene bo cura
cuminsando na un prijs
di Awg. 75,= pa luna.
Cel: 592-2656

SERVICIO BOBCAT
Ta haci cura limpi,
benta sushi afo,
coba fundeshi,
coba pos y entrega
santo y piedra.
Cel: 742-0041 / 746-1221.

BO TA BAI CURAÇAO
Bo tin mester di un
apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 /
005999-8890250.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS, NO LEAK !!!
Cel; 594-2652.

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata
grandi of chikito.
Forma mata.
Cel; 592-1277.

SUPER OFERTA CASH & CARRY
Extension ladder alum. 32 ft (casi
nobo - Afl.450,-); exercise bike
(nobo - Afl.300,-); computer table
(usa - Afl.100,-); safe chikito (usa
- Afl.100,-); pvc pipe fittings 110 &
50mm (mitad prijs di mercado);
leishi di palo (Afl.2,- p/cm
hancho); perfil buis hero & galv
(mitad prijs di mercado); w.c.,
laba mano, fittings "American
Standard" - 50% off; 12" peg
board hooks (Afl.3,50); punta di
hero pa cura (Afl.3,-).
Yama 588-2828, E. & E. Trading
- Patiastrat, Judra Bldg, Dakota

EIKON EMPLOYMENT AGENCY
Tin mester di
Laundry Attendants (hende homber) •
Kitchen Helpers • Housekeeping •
Dishwashers • Stewards •
Assist. Waiters.
Interesadonan yama 593-1936.
Requisitonan: Paspoort, firma liber of
permiso pa traha.

HG
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos,
pool, lantamento di sushi,
plama graniet y demolicion
di cas y haci tereno limpi.
Cel; 600-0780

Nos ta traha leishi na midi
pa bo potret, cuadro,
t-shirt, medaya, diploma,
moneda y hopi mas.
L'America Gallery
Italiestraat # 24-A
Tel: 583-0800
Tel: 583-0800
lamericagallery
566-1340 (app only)

WHITE HOUSE APARTMENT
Un hende muher pa traha
trabou di anochi cu
permiso of firma liber.
Pa info. pasa na
Tanki Leendert 94-B of
yama 587-9828.
Y despues di 4'or pm na
582-6420.

TA HUUR/FOR RENT
Cas espacioso na
Pos Chiquito.
3 camber, 2 baño, muebla,
cushina moderno, cas ta full
airco, alarma, cura sera.
Afl. 2500,= pa luna.
Cel: 733-1201.

ALQUILO
Apto. semi amoblado
en Noord.
Precio Afl. 800,= mas
un mes de deposito.
Cel; 562-0998.

FOR SALE ONE WEEK
LA CABANA
14 oct - 21 oct.
1 studio \$ 600,=
1 bedr. \$ 700,=
Groundfloor, poolside.
Front of grillpit.
Cel: 593-4760.

TA HUUR
1 Apartment / Trailer
ideal pa 2 persona.
Adres: Tanki Leendert, 2 camber -
1 sala/cushina - 1 baño, Awa y
coriente (pre-paid) no ta inclui.
Cable y wifi inclui. Prijs pa luna
Afl. 1050,=. Deposito inicial Afl. 1050,=.
Disponibel directo.
Contact: 593-2029 / 593-1288.

TA HUUR
1 Apartment / Trailer
ideal pa 2 persona.
Adres: Tanki Leendert, 1 camber -
1 sala/cushina - 1 baño, Awa y
coriente (pre-paid) no ta inclui.
Cable y wifi inclui. Prijs pa luna
Afl. 950,=. Deposito inicial Afl. 950,=.
Disponibel 15-10-2017
Contact: 593-2029 / 593-1288.

TA HUUR
Un apartment di
un camber, baño,
cushina, full muebla,
veranda na Sta. Cruz.
Cel: 742-7213.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615

AIRCO REPAIR SERVICE
Reparacion, instalacion
di tur sorto di airco, cooler,
freezer, frigidaire, icemaker,
walk-in cooler, central unit.
Anytime.
Cel: 747-7987 / 630-9319.

TA HUUR
Apartment na Playa
Afl. 750,= p/l + 1 luna borg.
Servicio apart.
Espinozastraat 15.
Cel: 593-1864.

TA BENDE
Chihuahua nr. 1
puro raza.
Nan ta vacuna.
Cel: 594-0699.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno propiedad
di 366 m² na
Watapana Gezaag / San Nicolas
y pa Afl. 45.750,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno propiedad
di 720 m² na
Seroe Blanco den un area
hopi keto y pa Afl. 130.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

SE RENTA
Una habitacion para dama
sola. Todo incluido awa,
luz, internet. Afl. 450,= p/luna.
Detras de Kentucky
(Oranjestad).
Cel: 741-9451.

A.B.C.
AGENCY BRIGHT CLEANING
Tin mester
personal pa traha
den e siguiente posicion.
Housekeeping,
Houseman,
Pool Attendant.
Info: Espinozastr. 15
Tel: 583-7515

TA HUUR
un cas di 3 camber,
2 baño, sala, cushina,
laundry na Savaneta.
Afl. 1600,=.
Cel; 568-0046.

Dama chofer
a haya
prohibicion
pa maneha
vehiculo

ORANJESTAD (AAN): Al-
tura di Cayena Mall situa den
Caya Betico Croes anochi
central di polis a dirigi pa
truya Oranjestad poco pura
segun e persona cu a raporta
na central di polis cu lo tin un
hende muher tras di stuur di
un Chevrolet blanco.

E muher ta core zig zag riba
caminda den direccion pariba
y tin biaha e ta core bay den
direccion di trafico contrario
hasta ta para riba acera.

E plachi number a wordo
controla y e ta pertenece na
e direccion na Primavera.
Patruya a bay direccion Pri-
mavera y nan a topa e auto
Chevrolet blanco tras di wiel
un hende muher.

E muher tin den su man un
mitar boter cerveza den su man
y un e tin tene cu su pianan.
Den auto tin 5 pa 6 boter
bashi.

E señora M.S. su wowo
tabata cora manera sanger,
papia cu lenga pisa. El a de-
clara di a bay cerca un amiga
di dje na Tanki Leendert bebe
cervez. M.S. a haya prohibi-
cion pa core te cu och' or di
mainta 5 di October 2017.
Central di polis a wordo poni
na altura.

TA DRECHA
Airco, frigidaire,
wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

CHAPI
Tur hardin general,
corta mata, benta
sushi afo. Nos tin
bon prijs.
Cel: 569-8003

CONSTRUCCION Y REMODELACION
Nos ta traha cas, apto.,
cura pa m², traha y drecha
tur sorto di dak, remodelacion
interior y exterior, plafond,
pleister, verf, tegels, bon prijs.
Cel: 561-2137.

TA HUUR
1 camber den
cas, internet, television,
cama, cable, 350,-
pa luna. 741-8436 /
563-6413, Dakota

Esnan di Koyari ta gradici esnan cu a celebra di 19 aña di milagro di aparicion di Hesus y di Mama

ORANJESTAD (AAN): Grupo di oracion Católico The Voice of Jesus a celebra Diaranzon cu a pasa e di 19 aña di Milagro di aparicion di Hesus nos Amigo y Salvador y di La Birgen di Gracia di Aruba na Koyari, tera bendicioná. Tambe a duna honor na San Francisco di Assis y na Divino Niño Hesus.



Oracion pa awe:

Tata Santu, danki cu nos tambe a siña resa y di mes manera nos yiunan tambe. Yuda nos crese den fe. Y den e Nomber Santu di bo Yiu Hesus, laga nos experiencia fruta di nos orashon



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Deals on Wheels N.V. D.B.A. Trifty Car Rental

Cu inmenso tristesa Staff y personal di Thrifty Car Rental ta anuncia cu a fayece

Sra. Beulah Souhaila Sylvania

Ruman di nos empleada

Sra: Joyce Sylvania

Thrifty Car Rental ta extende su mas profundo condolencia na Sra. Joyce Sylvania y demas famia y ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki

Cu Dios tume den su Reino

AYO NA MI AMIGA LEAL

LAGRIMA Y TRISTESA PROFUNDO MI A SINTI
QRA CU MI MIHOR AMIGA CU MI STIMA MANERA
RUMAN, A BAI LAGA MI
E RECUERDO NAN A CUMINSA PASA DEN MI MENTE DI
TANTO MOMENTO NAN INOLVIDABEL CU NOS
A PASA HUNTO SEA NA TRABAO NA ALHAMBRA OF
FUERA DI TRABAO

DANKI YETA MI RUMAN Y AMIGA LEAL, PA TUR E
INMENSO CARIÑO Y AMISTAD CU BO A BRINDA MI.
DANKI AMIGA LEAL PA TUR E
RECUERDO NAN BUNITA CU LO
KEDA SEMPER GRABÁ DEN MI MENTE Y CURASON.
SOSEGA NA PAZ DEN BRASA DI NOS CREADOR.
DE SHELO
ZONIDO NAN MELANCÓLICO LO RESONÁ DEN E
CAMINDA CELESTIAL. YETA, MI AMIGA LEAL Y
RUMAN...MI LO HAYA BO FALTA

E POESIA AKI TA DEDICA NA YETA DI PARTI DI SU
AMIGA Y MANERA UN RUMAN:
MAYRA DE FREITAS

SKIRBI PA ROY KELLY



Mi Jesús en tí deposité todo mi confianza.

Tú sabes, eres al rey de reyes.
Tú que hiciste al paralítico andar, al muerte vivir, al leproso sanar.
Tú que conoces mis angustias y ves mis lágrimas, bien sabes divina amigo, com preciso alcanzar de ti esta gracia.

-Se pide la Gracia con Fé.

Mi conversación contigo divino maestro me da animo y alegría para vivir. Sólo de ti espero con fé y esperanza

-Se pide nuevamente la Gracia con Fé.

Haz Divino Jesús que antes de que terminar esta conversación que tendré contigo durante nueve días, alcanzace esta gracia que pido con mucha Fé, confianza y esperanza.

Con gratitud mandare a imprimir o publicar mil veces esta oración para que otras personas que necesitan tanto de ti como yo en este momento, aprendan a tener confianza en tu divina misericordia, dejaré las oraciones en la iglesia o la publicaré para divulgarlas, ilumina mis pasos así como el sol ilumina todos los dia el almanecer y atestiguan nuestra conversación

Jesucristo mi confianza en ti cada ves aumente mi fé y esperanza

JR

E programa a cuminsa pa 7.30 di anochi cu Santo Rosario, despues a sigui cu un bunita procesion y oracionnan y cantonan di Koor y tabatin cantantenan

local cu cancionnan dedica na Hesus y Mama Maria. E tabata un anochi hopi special cu presencia di Vidente Valerie Perez.



Directiva Fondo Social di KIA tin e tristo deber di participa e fayecimento di:

Sra. Loreta Maria Dirksz-Tromp

Cariñosamente jama "Jeta:

Na bida mama di nos colega y miembro sr. Ryan P. Dirksz

Acto di entierro lo tuma lugar diabierna 06 oktober 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Ana na Noord pa despues e acto di cremacion cu lo tuma lugar den seno familiar



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Marie Chantal Constant
mihor conoci como: "Chantal"

Dia di condolencia y entierro lo wordo anuncia despues

Amigo F. tampoco auto no a wordo localiza

ORANJESTAD (AAN): Na warda di polis na Shaba a presenta dialuna e señora di inicial T.

E señora a declara na e polis cu a atend'e cu den careda di 1' or su yiu homber a fia su auto (KIA Picante color beige) cu plachi number A-33785 na un amigo. E amigo su inicial ta F. y e mester a hiba un amiga di dje cas y bolbe cu e auto na Eagle Beach.

E yiu homber di T. a sinta warda pero F. no a bin mas. Pa alrededor di shet' or mainta T. cu su yiu homber a bay na cas di F. pa averigua sin nan por hay'e eynan pero nan no a topa cu F. F. ta biba banda Pica Restaurant na Palm Beach. Señora T. a presenta na warda pa entrega denuncia. Central di polis a wordo notifica di e caso.

Mama a denuncia yiu cu a menaz'e cu cuchio

ORANJESTAD (AAN): Diarazon mainta pasa di 11' or central di polis a dirigi patruya San Nicolas direccion Sabana Basora Noord pa atende un caso di serio y lamenta.

Ta asina cu a drenta yama via central di polis cu yiu homber menaza su mama

cu cuchio. Patruya di polis a presenta na e direccion y polis a atende e señora mama inicial A.M. y e ta declara na e polis cu su yiu homber a menaze cu cuchio.

Ademas e yiu tambe a benta, dal na suela e celular marca Samsung mode-

lo S5 pertenece di e mama denunciante consecuentemente e aparato a keda na werki.

Patruya a indica e mama pa e pasa na e despacho di Jeugd Zeden Polite (JZP) pa entrega denuncia debi cu e yiu homber ta menor di edad. Central di polis a wordo notifica poni na altura.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Despues di un lucha cortico pa recupera su salud Papa Dios a dicidi otro, su voluntad ta haci nos dolor pero agradecido cu e por a brinda nos e mihor esposa pa su familia, e mihor mama pa su yuinan y e mihor wela pa su nieto(nan), un nuera, ruman y un amiga keri pa un y tur.

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios nos tin e tristo deber di anuncia fayecimiento di

Sra. Loreta Maria Dirksz Tromp
*9 Nov 1956 †3 Oct 2017
Mihor conoci como JETA



Na number di su casa: Pedro Dirksz
Yuinan: Ryan Dirksz y esposa Deyanira Dirksz
Lyonel Dirksz

Mayornan: †Thomas 'Tommy' Trompy + Brigida Tromp Wolff
Nietonan: Alejandro Caro y Thalia Werleman, Alejandra Caro, Jayraly Dirksz, Lyrick Dirksz, Lyrienne Dirksz
Mama di su nietanan: Lidienne Vrolijk
Su Ruman: Marlene y Raymond Maduro, Frenk y Fina Tromp, Ursino y Arlene Tromp, Mirla y Renzino Gomez.
Su cuñanan: Maria Dirksz, Juanita Dirksz, Maria 'Mani' y Camilio Croes
Su swanan: †Buchi Dirksz, Marcelo (Mai) y Glenda Dirksz, Johannes (Mai) y Linchi Dirksz, Carlos Dirksz y Nelly Lopez, Lorenzo y Patricia Dirksz.
Sobrinu y sobrinanan: Rene, Jourraïne, Lue-Ann, Jairzhino, Finelaine, Femberly, Brigitte, Jurzy,
Tantanen omonan: Tina Wolff y familia, Bertha Christiaans y familia, Elsa Tromp, Isidora (Dora) y Mario Croes y familia, Juliana (Diana) y Frans Hart y familia, Benito y Rosmary Tromp y familia na Alemania

Amiganan di cas stima: Maria Ninfia Lopez Betancur, Chepe Lopez, Sandra y Diana Martinez, Ina Maduro, Astrid Lopez-Dorothal, Ivonne Cristina, Nereida Whithfield
Amiga stima manera ruman: Mayra de Freitas
Bisiñanan stima: Edwin, Trina Lopez y familia.
Su ihanan stima: Mery Angela, Carolina Quandus, Jeanin Marin, Lue Ann Tromp, Emely Lopez, Elton Marin, Charlotte Dirksz, Emely Lopez

Un danki special na tur esnan cu a atende den ICU, Dokter Wills, piso 4 na Hospitaal, Edmund Kankerfonds, Lions Club Aruba, su enfermera personal Maria Dirksz.

Tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan, madrina y padrino, coleganan di Alhambra Casino y demas familia: Dirksz, Tromp, Maduro, Gomez, Wolff, Lopez, Caro, Peash, Werleman, Albertsz, Angela, Kelly, Jacobs, Eckmeyer, Uta, Croes, Hart, Vrolijk, Heyden, Chaljub, Eduardo, Dieterman, Chiquito, Bernabela, Christiaans, Carasquero

Ceremonia di despedida ta tuma lugar diabierna 6 October 2017 di 2or pa 4or nos Jeta stima ta reposa den misa Santa Anna na Noord sigui pa cremacion den seno familiar.

Oportunidad pa condolencia diahuebs 5 Oktober 2017 na Aurora funeral home di 7pm-9pm.

Lo tin un box den misa pa donacion pa Edmund Kanker Fonds. E deseo di e defunto pa bisti colornan alegre.

Despues di cremacion no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas familia.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero confirme cu Dios Su voluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Ursulita Maduro

Mihor conosi como "Cholita of Pe Ita"

Na number di :
Su subrinanan: Iris, Rosie y Marylou Maduro

Manera su yiu : Jean Pierre Maduro, Gina Tromp y yiu

Su sobre subrinonan:
Mitchell, Christian, Moraima y Iraima

Su rumanan : †Cornelis & †Marieta Maduro
†Frans & Nelly Maduro
†Pancracia & †Felipe Franken
†Cerilio & Sonia Maduro
Maria & †Juan Maduro
†Elisa Maduro
Eusebio & Imelda Maduro
†Encarnacion Maduro & Tecla Wernet

Demas famianan, subrinu y subrinanan, Ihanan; sobre-subrinu y subrinanan; comer y compernan; amigonan, bisiñanan y conosirnan ta invita pa acto di entierro cu lo tuma luga diasabra 7 october 2017 na Misa Inmaculada Concepcion. Di 9.00 pa 11.00 di mainta tin oportunidad pa condolencia y pa 11' or lo tin un response. Despues lo hiba "Cholita/Pe Ita" na su ultimo lugar di sosiego na Santana Catolico na Sta. Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Paz na su restonan!

A comete ladronicia y destruccion na Carwash

ORANJESTAD (AAN): Central di polis a dirigi diamars mainta patruya Oranjestad na "Eduardo Carwash" situa na Parade-ra relaciona cu ladronicia. Na yegada e denunciante a declara cu dialuna 2 October 2017 atardi den careda di 6' or el a laga e compania intacto atras y na ordo.

Su dia siguiente mainta pa och'or el a bolbe y a bay usa coriente y a nota mesora cu dos stopcontact a wordo horta. Pa cual el a sigui controla si tur cos ta na ordo y ta bin constata cu cinco meter di cabel coriente mas tres lampi tambe a somenta.

Esaki no ta tur cos otro stop contacto tambe a wordo destrui. E articulo-nan ademas esnan destrui ta su propiedad. Keho ta tuma.

Telefonnan
di DIARIO

Tel: 582 6747

Fax: 582 8551

Intencion menos bon

Hombenan desconoci a bay cu "Clock 17"

ORANJESTAD (AAN): Patruxa Noord a bay diarazon riba instruction di central di polis nan Bubali relaciona cu persona sospechoso den un cas. Na caminda central di polis ta reporta cu e localidad "Lady bug Apartment" ta situa na Bubali.

Na yegada polisnan a wordo acerca pa un homber

bisiña y e ta reporta cu dos homber a caba di bandona e cas en cuestion.

Ambos persona a core bay direccion panort. Mesora e patruxa a solicita asistencia di mas patruxa policial tanto di Noord y Strandpolitie pa busca den e area.

Patruxa a control den e cas y nan a constata cu bentana

pabao ta kibra. Riba mesa den cushina polis a wak un tas color preto den cual tin dos hulster pa arma candela bashi.

Riba e mesun mesa tin tambe un obheto bashi. Polisnan a dicidi pa yama recherche tecnico relaciona cu e articulonan descubri.

Despues di algun minuut e doño di e cas en cuestion, e homber C.L. a declara cue dos hosternan riba mesa nan ta di un arma di aire (Airsoft). Tambe e ta declara cu e hombernan desconoci a bay cu un pistol di aire modelo "GLOCK 17".

Ta trata di pistol color preto cu ta parece identico cu esun di polis. No ta exclui cu e arma menciona lo wordo usa pa comete un que otro crimen. Keha ta tuma.

**Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551**

Tuberculosis ta ganando terreno na Venezuela



ORANJESTAD (AAN): Na un forma silencioso, registronan extra-oficial na Venezuela ta mustrand cu Tuberculosis a bin ta aumentando na e pais.

E condicionnan sanitario riba caya y den casnan no ta mucho di gaba, debi na e crisis na Venezuela. Y esaki sigur a pone cu e cantidad di caso di Tuberculosis a aumenta na e pais.

Na aña 2010, tabatin como 2.190 caso di Tuberculosis na Venezuela. Na aña 2015, e cifra registra a subi te na 7.278 caso. Di e forma ey, e incidencia di e malesa a subi di 21,9 caso pa cada 100.000 habitante, te na 23,5 pa cada 100.000.

Aunke na Venezuela no tin registronan oficial confiable di e situacion di Tuberculosis, tog sub-registronan ta muestra datonan aproxima, cu ta muestra cu e malesa aki a bin ta ganando terreno.

E aumento di Tuberculosis tin di haci cu e deterioro intenso y rapido di e calidad di bida di e Venezolanonan, unda a surgi un serie di condicion cu ta pone hendenan contagia nan mes, incluyendo na cas, den prison tambe. Tur cos tin di haber cu e indice halto di desnutricion di famianan completo cu no tin acceso na suficiente cuminda y di calidad.

Turista su Samsung S7 a cria pia

ORANJESTAD (AAN): Na warda di polis Shaba a presenta diarazon e señora (turista) K. Jurriens y e ta desea pa entrega keho di ladronicia.

E denunciante a declara cu dia 1 October 2017 mei anochi el a bay na "Moomba Beach" cu su amigonan. Despues nan a bay Olden

Molen pa mas o menos 01:00 y pa alrededor di 03:45 prome cu nan a bay na unda nan ta hospeda el a ripara cu su celular di e marca Samsung modelo S7 color rose no ta den su tas mas.

E celular en cuestion tin un hoes color rose gasta. Keha ta tuma.

Recordando 5 aña di fayecimento di **Roy Geerman**



5 aña sin wak bo, 5 aña sin tende bo stem, 5 aña ta recorda cada momento cu nos a pasa hunto.

Dios su plan tabata otro pero nos mester a conforma cu bo no tey mas.

Danki pa cada momento di alegria cu nos a pasa hunto.

Ni maske cuanto tempo pasa semper bo lo keda den nos mente y curazon.

Sigui cuida nos y sigur un dia nos lo topa bek pa semper.

Y manera bo mes tabata bisa nos "corda mi stima boso nan"

Nos Roy stima.

Pa medio di esaki su mayornan y famia ta invita pa un santo sacrificio awe 6 di October pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.



CONDOLENCIA



Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad,
Staff y Personal di Alhambra Casino (Divisino N.V.)
ta participa fayecimento di:

Sra. Loreta Maria Dirksz-Tromp

Empleada stima di Alhambra Casino

Nos mas profundo palabranan di condolencia na
su casa, yiunan y demas famianan.
Hopi forza den es momentonan dificil aki.

Cu "Jeta" sosega na Paz





Only at The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY only at Renaissance Afl. 5,- per entrance ticket	WEDNESDAY at Paseo Herencia Afl. 5,- per entrance ticket
TUE & WED at Renaissance 2x1 Entrance ticket	MON & TUE at Paseo Herencia 2x1 Entrance ticket

SCHEDULE FOR October 5 - October 8

*matinee: @Ren: EVERYDAY, @ Paseo: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
BLADE RUNNER 2049 daily: 4:00 7:30 matinee: 12:30 late: 11:15	BLADE RUNNER 2049 daily: 5:15 9:45 matinee: 2:00 late: 11:45
BLADE RUNNER 2049 3D daily: 8:00	BLADE RUNNER 2049 3D daily: 8:30
THE MOUNTAIN BETWEEN US daily: 6:00 8:30 matinee: 12:00	THE MOUNTAIN BETWEEN US daily: 5:15 7:30 matinee: 2:30
MY LITTLE PONY THE MOVIE daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15	MY LITTLE PONY THE MOVIE daily: 4:30 6:45 matinee: 2:00
AMERICAN MADE daily: 5:45 8:15 matinee: 12:00 2:45 late: 11:00	AMERICAN MADE daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:30
GUN SHY daily: 6:45	GUN SHY daily: 5:00
FLATLINERS daily: 6:45 matinee: 3:00	FLATLINERS daily: 6:45 matinee: 2:15
KINGSMAN THE GOLDEN CIRCLE daily: 8:45 matinee: 12:15 late: 11:45	KINGSMAN THE GOLDEN CIRCLE daily: 9:00 matinee: 12:00
THE LEGO NINJAGO MOVIE daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15	THE LEGO NINJAGO MOVIE daily: 4:30 matinee: 2:00
STRONGER daily: 5:30	STRONGER daily: 7:00
AMERICAN ASSASSIN daily: 9:15 late: 11:45	AMERICAN ASSASSIN daily: 9:30 late: 12:00
IT matinee: 12:15 late: 11:15	IT daily: 9:15 late: 12:00
THE HITMAN'S BODYGUARD matinee: 3:15 late: 11:00	

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



Conmemoracion di 25 aña di tragedia na Bijlmer



Den Haag – Diaranson 4 oktober a conmemora 25año cu e tragedia na Bijlmer a tuma lugar, caminda 43 persona a fayece, entre nan diferente Arubiano.

Den cuadro di e conmemoracion aki e Stichting Beheer Het Groeiend Monument a organisa un encuentro camin-

da mediante diferente discurso di entre otro e locoburgermeester di Amsterdam, sra. Kajsja Ollongren, staatssecretaris di Infrastructura y Medio Ambiente, sra. Sharon Dijksma, y tambe diferente presentacion, a para keto un rato na e tragedia cu a tuma

lugar 25 aña pasa.

Despues di esaki a sigui un stille tocht na e monumento. Akinan a menciona nomber di tur e victamanan y despues a tene un minuut di silencio. Na final e diferente invitadonan, famiarnan y amigonan por a pone un krans of flor.

Directora di Gabinete di Aruba, sra. Shandra John, kende tabata presente na e conmemoracion, den nomber di Gobierno di Aruba a pone un krans na e monumento. Potret ta cortesia di Nico van de Ven.

**Telefonnan
di DIARIO**
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Asina a celebra e di 98 cumpleaños di Joe Dania

ORANJESTAD (AAN): Riba un dia manera diahuebs, 5 di October, pero na aña 1919, pues 98 aña pasa, Jose Maria Dania a nace. Awendia tur hende conoce den Dakota como "Joe" of "Papai", y ta biba na Shimarucstraat 4.

E tin 6 yiu, di cual 3 hende homber y 3 hende muhe, un cantidad di niet y bisa nietonan. Awe mas o menos 30 hende di su famia a uni na su cas y a sali dal un keiro den bus pa asina celebra su hacimento di aña.

Joe Dania a pasa un rato masha ameno y agradabel cu henter su famia, pasando lugaran icono di nos isla, manera ta Natural Bridge, Kapel di Alto Vista y varios otro atraccionnan mas. Famia mes a percura pa tur cos di come y bebe durante e trip den bus. Anochi lo bay misa na Dakota pa pidi bendicion di nos bon Dios, pa e por ta pa hopi aña mas hunto cu nos.

Con ta cu su salud? "E ta miho cu mi", asina su yiu homber, e conocido Tumbero, Ito Dania, a contesta riba nos pregunta. El a conta cu su tata ta masha activo, ta traha tur dia den cura, ta gusta



traha obranan di mas y nunca ta sinta keto. E ta considera su tata un berdadero ehempel pe, pasobra nunca el a mira e tata huma un sigaria ni bebe alcohol.

Joe Dania tin un solo ruman na bida na Aruba, su ruman muhe, cu tambe a compaña e durante su celebracion. Su otro

rumannan ta biba na Corsou.

Su carera mes a cuminsa trahando pa Dundun Ecury den centro di ciudad ora e tabata jong. Despues el a bay sirbi dienst, e ta un di e schutternan mas bieu na bida. E ta un di e poco hendenan cu por bisa awe ainda di a mira dos guerra mundial, un como mucha y otro como soldat. E aña aki ainda el a ricibi reconocimiento di Cuerpo Militar di Savaneta. Despues di a sirbi su pais, Joe Dania a traha a hopi aña na WEB, te cu el a baha cu pensioen.

Ora a puntra Joe Dania, kico ta su secreto pa por biba asina largo, anto den bon estado di salud, tanto fisico como mental, el a contesta: "Mi secreto ta pa djis wak padilanti, no wak patras. Cana pa bo yega, no keda para wak patras".



Waw anja ta pasa liher y e guy dushi di mami ta grece bira grandi, ayera dia 5 di October nos a canta un happy birthday pa e prins di mami, esta Thierzovan (Boogie). Hopi aña mas di bida mi amor, cu papi cumpli hopi mas, lots of blessings, love, sabiduria y pasenshi. Mami ta desea pa bo y tur loke bo kier logra den bida. Cu papi enjoy cu famia y amiguitonan. Muaaaaah pabien di mama Cat, tanchi Toya, Rose, Silvia, Uncle Jo, Moma, Popa, Papa y rumannan. Hiep hiep hoeraaaa Zovan is 6.



Pa motibo di contruccion, nos ta informa cu nos ATM na Shaba lo NO ta den servicio diadomingo 8 di October 2017 entre 9:00 a.m. y 2:00 p.m.

Por sigui haci uzo di nos ATMnan den bisindario cual ta situa na Paradera y Vondellaan.

Por favor tuma bon nota di e informacion menciona y nos disculpa pa cualkier inconveniencia.

Pa mas informacion ☎ 523 2250
Banco di Caribe Aruba • Vondellaan 31
www.bancodicaribe.com



BANCO DI CARIBE



pa biba mihor



Pa Haya Crediet = Super Facil

Mester bin cu:

- ID Valido - 2 ultimo payslip
- Recibo di Elmar, Setar y WEB

Crediet prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di un downpayment di 10%.



TCL

LED 48", CURVED, USB, SMART TV, Full HD 1080p, Web Browser.

AWG. 999,-

CREDIT AWG. 80,-



Temendo calidad di imagen y na un bon prijs!

CREDIET TE CU

24
LUNA



TCL

LED 32", SMART TV, Full HD 1080p.

L32S4900A

AWG. 425,-



TCL

LED 40" SMART TV, Full HD 1080p, Netflix, YouTube, Picasa, FB, Twitter, Web Browser, USB.

AWG. 725,-

CREDIT AWG. 58,-



TCL

LED 55" SMART TV, Full HD 1080p, WiFi, Web Browser, USB.

L55S4900A

AWG. 1095,-

CREDIT AWG. 88,-

TCL

LED 49" SMART TV, Full HD 1080p, USB, Web Browser.

L49S4900A

AWG. 885,-

CREDIT AWG. 71,-



Follow nos riba Facebook

amc unicon